

MONITEUR BELGE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE

MERCREDI 14 DECEMBRE 2011



N. 358

181e JAARGANG

BELGISCH STAATSBLAD

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

WOENSDAG 14 DECEMBER 2011

Au *Moniteur belge* du 12 décembre 2011, deuxième édition, les pages 72920 jusqu'à 72935, il faut lire la date comme suit : "MONITEUR BELGE — 12.12.2011 — Ed. 2 — BELGISCH STAATSBLAD".

In het *Belgisch Staatsblad* van 12 december 2011, tweede uitgave, moeten de blzn. 72920 tot en met 72935 de volgende datum dragen : "MONITEUR BELGE — 12.12.2011 — Ed. 2 — BELGISCH STAATSBLAD".

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 147/2011 du 5 octobre 2011, p. 73251.

Extrait de l'arrêt n° 148/2011 du 5 octobre 2011, p. 73254.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 147/2011 van 5 oktober 2011, bl. 73249.

Uittreksel uit arrest nr. 148/2011 van 5 oktober 2011, bl. 73255.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Urteil Nr. 147/2011 vom 5. Oktober 2011, S. 73252.

Auszug aus dem Urteil Nr. 148/2011 vom 5. Oktober 2011, S. 73257.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

26 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal portant répartition partielle, pour ce qui concerne les dédommages et les frais de justice du quatrième trimestre de 2011, du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 de la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 et destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation, et autres divers, p. 73259.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

26 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling, betreffende de schadevergoedingen en de gerechtskosten van het vierde trimester van 2011, van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 03-41-1 van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 en bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijsen, en andere diverse, bl. 73259.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

1^{er} DECEMBRE 2011. — Arrêté royal relatif à la reconnaissance de la République du Soudan du Sud, p. 73262.

Service public fédéral Sécurité sociale

7 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal modifiant l'article 9, a), de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. Corrigendum, p. 73262.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

2 DECEMBRE 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 février 2009 portant prolongation du mandat des membres des Commissions de gestion des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée, p. 73263.

2 DECEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 10 mars 2009 portant prolongation du mandat des membres du Comité de gestion du Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et Sociétés contemporaines » (CEGES), p. 73263.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

25 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant la contribution obligatoire des armateurs des bateaux de pêche belges à l'alimentation du Fonds pour Mousses en 2011, p. 73265.

15 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret du 8 mai 2009 concernant le sous-sol profond et portant modification de divers arrêtés. Erratum, p. 73266.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

1^{er} DECEMBRE 2011. — Décret portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et les Protocoles I^{er} et II et l'échange de lettres, faits à Luxembourg le 5 juin 2001, modifiés par le Protocole fait à Berlin le 23 juin 2009 ainsi qu'au Protocole, fait à Berlin le 23 juin 2009, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et les Protocoles I^{er} et II, signés à Luxembourg le 5 juin 2001, p. 73266.

1^{er} DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2007 portant création d'une cellule temporaire de contrôle des mandats locaux, p. 73268.

29 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel déterminant le facteur de réduction "k" à partir du 1^{er} octobre 2011, p. 73270.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

1 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit betreffende de erkennung van de Republiek Zuid-Soedan, bl. 73262.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

7 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 9, a), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Corrigendum, bl. 73262.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

2 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 februari 2009 tot verlenging van het mandaat van de leden van de Beheerscommissies van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, bl. 73263.

2 DECEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 10 maart 2009 tot verlenging van het mandaat van de leden van het Beheerscomité van het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij » (SOMA), bl. 73263.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

25 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de vaststelling van de verplichte bijdrage van de reders van Belgische vissersvaartuigen voor 2011 aan het Fonds voor Scheepsjongeren, bl. 73264.

15 JULI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot uitvoering van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de diepe ondergrond en tot wijziging van diverse besluiten. Erratum, bl. 73265.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

1 DECEMBER 2011. — Decreet houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en de Protocolen I en II en de wisseling van brieven, gedaan te Luxemburg op 5 juni 2001, gewijzigd bij het Protocol, gedaan te Berlijn op 23 juni 2009, en met het Protocol, gedaan te Berlijn op 23 juni 2009, tot wijziging van het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en de Protocolen I en II, ondertekend te Luxemburg op 5 juni 2001, bl. 73267.

1 DECEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 6 december 2007 tot oprichting van een tijdelijke cel voor de controle van de lokale mandaten, bl. 73270.

29 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot bepaling van de verminderingsfactor "k" vanaf 1 oktober 2011, bl. 73273.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

1. DEZEMBER 2011 — Dekret zur Zustimmung zum Abkommen zwischen dem Königreich Belgien und dem Königreich der Niederlande zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und zur Verhinderung der Steuerumgehung auf dem Gebiet der Einkommens- und Vermögenssteuern, und zu den Protokollen I und II und dem Briefwechsel, geschehen zu Luxemburg am 5. Juni 2001, abgeändert durch das am 23. Juni 2009 in Berlin unterzeichnete Protokoll, sowie zu dem am 23. Juni 2009 in Berlin unterzeichneten Protokoll zur Abänderung des Abkommens zwischen dem Königreich Belgien und dem Königreich der Niederlande zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und zur Verhinderung der Steuerumgehung auf dem Gebiete der Einkommens- und Vermögenssteuern und der am 5. Juni 2001 in Luxemburg unterzeichneten Protokolle I und II, S. 73267.

1. DEZEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2007 zur Einrichtung einer zeitweiligen Zelle zur Kontrolle der lokalen Mandate, S. 73269.

29. SEPTEMBER 2011 — Ministerialerlass zur Bestimmung des Reduktionsfaktors "k" für den Zeitraum ab dem 1. Oktober 2011, S. 73272.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 73275. — Arrêté ministériel d'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 73275. Arrêté ministériel d'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellements, p. 73275. Arrêté d'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modifications, p. 73279. — Autorisations d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, p. 73280. — Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé. Retraits, p. 73282.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 73275. — Ministerieel besluit houdende de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 73275. — Ministerieel besluit houdende de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwingen, bl. 73275. — Besluit houdende de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijzigingen, bl. 73279. — Vergunningen om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective, bl. 73280. — Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective. Intrekkingen, bl. 73282.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Mobilité et Sécurité routière. Agrément des centres de formation, p. 73283.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van de opleidingscentra, bl. 73283.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Personnel. Pension, p. 73283.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Personnel. Pensioen, bl. 73283.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

10 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au transfert de certains membres du personnel de l'Agence « Toerisme Vlaanderen » au Département des Services pour la Politique générale du Gouvernement, p. 73285.

10 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au transfert de certains membres du personnel de l'Agence « Toerisme Vlaanderen » au Département flamand des Affaires étrangères, p. 73288.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

10 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de overdracht van sommige personeelsleden van het agentschap Toerisme Vlaanderen aan het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid, bl. 73283.

10 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de overdracht van sommige personeelsleden van het agentschap Toerisme Vlaanderen aan het Departement internationaal Vlaanderen, bl. 73286.

Provincie Vlaams-Brabant. Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Affligem, bl. 73290. — Provincie Vlaams-Brabant. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Nanove (beperkte herziening)', te Opwijk, bl. 73290.

Leefmilieu, Natuur en Energie

24 NOVEMBER 2011. — Beslissing van de Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en Gasmarkt met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan Trevion NV (BESL-2011-15), bl. 73290.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

11 MAI 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juin 2008 portant désignation des membres du Centre de coordination et de gestion des fonds structurels pour l'enseignement supérieur, p. 73291.

8 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel portant nomination de membres du Conseil social de la Haute Ecole Albert Jacquard, p. 73293.

8 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel portant nomination de membres du Conseil social de la Haute Ecole de Bruxelles, p. 73293.

8 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel portant nomination de membres du Conseil pédagogique de la Haute Ecole Albert Jacquard, p. 73294.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

15 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel renouvelant l'agrément d'organismes d'éducation à la nature et aux forêts, p. 73295.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000698, p. 73298. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets CA 527723, p. 73299. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets CH 0007496, p. 73300. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162304, p. 73300. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2011059003, p. 73301. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2011059017, p. 73301. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2011059101, p. 73302. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 314073, p. 73303. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

11 MEI 2010. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juni 2008 houdende aanwijzing van de leden van het Centrum voor de coördinatie en het beheer van de steun uit de structuurfondsen voor het hoger onderwijs, bl. 73292.

8 NOVEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot benoeming van de leden van de Sociale Raad van de Hogeschool Albert Jacquard, bl. 73293.

8 NOVEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot benoeming van de leden van de Sociale Raad van de « Haute Ecole de Bruxelles », bl. 73294.

8 NOVEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot benoeming van de leden van de Pedagogische Raad voor de Hogeschool Albert Jacquard, bl. 73295.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

15 NOVEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot verlenging van de erkenning van instellingen voor natuur- en boseducatie, bl. 73297.

Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 314077, p. 73304. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 011248, p. 73304. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010547, p. 73305. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 204767, p. 73305. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 210664, p. 73306. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 210678, p. 73306.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

*Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

15. NOVEMBER 2011 — Ministerialerlass zur Erneuerung der Zulassung von Einrichtungen für die Natur- und Forsterziehung, S. 73296.

Avis officiels

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 73307.

Officiële berichten

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 73307.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 73307.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 73307. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 73308. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 73309. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 73310. — Ordre judiciaire. Place vacante, p. 73310. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 73311. — Ordre judiciaire. Place vacante, p. 73312.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 73307. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 73308. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 73309. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekking, bl. 73310. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 73310. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 73311. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekking, bl. 73312.

Comité permanent de contrôle des Services de Police

Constitution d'une réserve de recrutement de commissaires auditeurs (m/f), p. 73312.

Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten

Samenstelling van een wervingsreserve van commissarissen-auditors (m/v), bl. 73312.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Jobpunt Vlaanderen

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een financieel commercieel verantwoordelijke, een ondersteunend beleidsmedewerker en een commercieel verantwoordelijke bij Waterwegen en Zeekanaal NV, bl. 73316.

Vlaamse overheid

Provincie Antwerpen. Provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan. Bericht van openbaar onderzoek, bl. 73318.

Onderwijs en Vorming

10 NOVEMBER 2011. — Werkingsreglement van de Kamer van Beroep voor het gemeenschapsonderwijs, bl. 73318.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Bericht van openbaar onderzoek. Gemeente Herent. Gemeentelijk Rooilijnplan voor de Projectzone « Molenveld 1 » tussen Rijweg en Kouterstraat, bl. 73323.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 73324 tot bl. 73342.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 73324 à 73342.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

GRONDWETTELIJK HOF

N. 2011 — 3287

[2011/205161]

Uittreksel uit arrest nr. 147/2011 van 5 oktober 2011

Rolnummer 5035

In zake : het beroep tot vernietiging van de artikelen 10, eerste lid, en 138, 1^o, van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, ingesteld door de vzw « Vlaams Komitee voor Brussel ».

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters M. Bossuyt en R. Henneuse, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul en F. Daoût, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Bossuyt,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van het beroep en rechtspleging

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 5 oktober 2010 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 6 oktober 2010, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 10, eerste lid, en 138, 1^o, van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 april 2010) door de vzw « Vlaams Komitee voor Brussel », met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Drukpersstraat 20.

(...)

II. In rechte

(...)

Wat de bestreden bepalingen betreft

B.1.1. De verzoekende partij, de vzw « Vlaams Komitee voor Brussel », vordert de vernietiging van de artikelen 10, eerste lid, en 138, 1^o, van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming (hierna : WMPC).

Artikel 10, eerste lid, bepaalt :

« De vermeldingen die het voorwerp zijn van de etikettering en die dwingend voorgeschreven zijn bij deze wet, bij haar uitvoeringsbesluiten en bij de uitvoeringsbesluiten bedoeld in artikel 139, § 2, tweede lid, de gebruiksaanwijzingen en de garantiebewijzen zijn minstens gesteld in een voor de gemiddelde consument begrijpelijke taal, gelet op het taalgebied waar de goederen of diensten, onder bezwarende titel of gratis, aan de consument worden aangeboden ».

Artikel 138, 1^o, bepaalt :

« Worden opgeheven :

1^o de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument;
[...] ».

B.1.2. De aangelegenheid die met het bestreden artikel 10, eerste lid, van de WMPC wordt geregeld, werd voordien geregeld door artikel 13, eerste lid, van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument (hierna : WHPC).

Dat artikel 13, eerste lid, bepaalde :

« De vermeldingen die het voorwerp zijn van de etikettering en die dwingend voorgeschreven zijn bij deze wet, bij haar uitvoeringsbesluiten en bij de uitvoeringsbesluiten bedoeld in artikel 122, tweede lid, de gebruiksaanwijzingen en de garantiebewijzen zijn minstens gesteld in de taal of de talen van het taalgebied waar de producten of diensten op de markt worden gebracht ».

Wat de ontvankelijkheid betreft

B.2.1. De Ministerraad voert aan dat het beroep tot vernietiging gedeeltelijk onontvankelijk is, omdat artikel 138, 1^o, van de WMPC de gehele opheffing van de WHPC regelt, terwijl het enige middel enkel is gericht tegen de opheffing van artikel 13, eerste lid, van de WHPC.

B.2.2. Daar het enige middel van het verzoekschrift enkel is gericht tegen de in artikel 138, 1^o, van de WMPC bepaalde opheffing van artikel 13, eerste lid, van de WHPC, is het door de verzoekende partij ingediende beroep slechts in die mate ontvankelijk.

B.3.1. De Ministerraad voert aan dat het enige middel onontvankelijk is, gelet op de omstandigheid dat zowel de te vergelijken categorieën als de wijze waarop die categorieën verschillend zouden worden behandeld, op loutere hypothesen zouden berusten.

B.3.2. De verzoekende partij is van oordeel dat de artikelen 10, eerste lid, en 138, 1^o, van de WMPC de artikelen 10 en 11, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 4, van de Grondwetschenden, omdat daardoor een onverantwoord verschil in behandeling wordt doorgevoerd tussen de Nederlandstalige consumenten en de Franstalige consumenten in Brussel-Hoofdstad (eerste onderdeel) en tussen de bedrijven, actief in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad die er etiketten, garantiebewijzen en handleidingen in de zin van WMPC op de markt brengen en bedrijven, actief in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad die, overeenkomstig artikel 52, § 1, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, akten en bescheiden die bij de wetten en reglementen zijn voorgeschreven, vaststellen (tweede onderdeel).

B.3.3. De door de verzoekende partij bekritiseerde verschillen in behandeling berusten op hypothesen die hun oorsprong vinden in de wijze waarop de bestreden bepaling door haar wordt geïnterpreteerd. Wanneer een exceptie van onontvankelijkheid tevens betrekking heeft op de draagwijde die aan de bestreden bepaling dient te worden gegeven, valt het onderzoek van de ontvankelijkheid samen met dat van de grond van de zaak.

Ten gronde

B.4.1. Uit de totstandkoming van de bestreden bepaling blijkt dat de wetgever een wetswijziging noodzakelijk heeft geacht om tegemoet te komen aan de rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie. Het Hof van Justitie heeft geoordeeld dat het vroegere artikel 13 van de WHPC niet voldeed aan het Unierecht door te eisen dat de informatie op etiketten minstens moet zijn gesteld in de taal of in de talen van het taalgebied waar de producten of diensten op de markt worden gebracht, waardoor het gebruik van andere middelen waarmee de informatie van de consument kan worden verzekerd, zoals pictogrammen, tekeningen of symbolen, werd uitgesloten (HvJ, 3 juni 1999, C-33/97, *Colim*, punt 41).

B.5.1. De bestreden bepaling wordt in de parlementaire voorbereiding als volgt toegelicht :

« Daarnaast werd ook het vereiste dat de vermeldingen moeten zijn opgesteld in minstens de taal of de talen van het taalgebied waar de goederen of de diensten op de markt worden gebracht, gewijzigd in een vereiste om de vermeldingen op te stellen in een voor de consument begrijpelijke taal. Dit laatste is nodig om tegemoet te komen aan de rechtspraak van het Hof van Justitie (HvJ 3 juni 1999, *Colim NV/Bigg's Continent Noord NV*, zaak C-33/97, Jur. 1999, I-3175) » (Parl. St., Kamer, 2009-2010, DOC 52-2340/001, pp. 43-44).

B.5.2. Aangaande de betekenis van de begrippen « gemiddelde consument » en « begrijpelijke taal » verduidelijkt de memorie van toelichting :

« Om te vermijden dat het voorgaande zou kunnen worden geïnterpreerd in de zin dat elke individuele consument zou kunnen eisen geïnformeerd te worden in een voor hem begrijpelijke taal, dus ook bijvoorbeeld een buitenlandse bezoeker die de taal van de streek niet machtig is, wordt gespecificeerd dat de consument die daarbij in aanmerking moet worden genomen, de "gemiddelde" consument is (d.i. de redelijk geïnformeerde, omzichtige en oplettende consument) en wordt er aan toegevoegd dat daarbij rekening moet worden gehouden met het taalgebied waar de goederen of diensten aan de consument worden aangeboden » (*ibid.*, p. 44).

B.5.3. Verder licht de parlementaire voorbereiding nog toe :

« De minister van Klimaat en Energie verwijst naar de algemene bespreking en naar de memorie van toelichting. Daarnaast beklemtoont hij dat vooroerst moet worden opgemerkt dat de Belgische rechtspraak reeds decennia lang quasi unaniem het concept van de gemiddelde consument hanteert. De toevoeging van de kwalificatie "gemiddelde" zal bijgevolg geen verandering brengen aan de rechtspraktijk. Reeds bij de invoering van de regels inzake oneerlijke handelspraktijken jegens consumenten bij wet van 5 juni 2007, werd in de memorie van toelichting uitdrukkelijk gezegd dat het criterium van de in aanmerking te nemen consument, de gemiddelde consument was.

De Europese Commissie heeft België evenwel formeel in gebreke gesteld om het woord "gemiddelde" ook toe te voegen in de wettekst zelf. Het wetsontwerp komt daaraan tegemoet door, waar toepasselijk, in de artikelen die handelspraktijken jegens consumenten betreffen, uitdrukkelijk te vermelden dat het de gemiddelde consument is die in aanmerking moet worden genomen voor de toepassing van de regel » (Parl. St., Kamer, 2009-2010, DOC 52-2340/005, p. 53).

B.5.4. Wat onder « een voor de gemiddelde consument begrijpelijke taal » moet worden verstaan, is als volgt gecompliceerd :

« [...] het [is] de bedoeling om pictogrammen toe te laten, voor zover deze begrijpelijk zijn voor de gemiddelde consument; meldingen in het Engels lijken hem voor de gemiddelde consument ontoereikend. Desgevraagd bevestigt de minister dat niet wordt afgestapt van de taal van het betrokken taalgebied » (*ibid.*, p. 54).

B.6.1. Uit de totstandkoming van de bestreden bepaling blijkt dus dat de wetgever de verwijzing naar « een voor de gemiddelde consument begrijpelijke taal » noodzakelijk heeft geacht om toe te laten dat op etiketten, gebruiksaanwijzingen en garantiebewijzen, voortaan ook beeldtaal moet zijn toegelaten wanneer die begrijpelijk is voor de gemiddelde consument. Uit de geciteerde parlementaire stukken blijkt dat, in tegenstelling tot wat de verzoekster beweert, de wetgever van het vroegere artikel 13, eerste lid, van de WHPC niet heeft willen afwijken voor zover daarin naar de taal van de taalgebieden wordt verwezen. Specifiek wat het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad betreft, zou uit de bestreden bepaling niet kunnen worden afgeleid dat het Nederlands en het Frans door de producenten niet op dezelfde wijze zouden moeten worden behandeld, wanneer de informatie aan de gemiddelde consument niet anders kan worden verzekerd dan door het gebruik van de taal of van de talen van het taalgebied waar het goed of de dienst op de markt wordt gebracht.

B.6.2. Het enige middel berust derhalve op een verkeerde lezing van de bestreden bepaling.

Om die reden,

het Hof

verwerpt het beroep.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op de openbare terechting van 5 oktober 2011.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,

M. Bossuyt.

COUR CONSTITUTIONNELLE

F. 2011 — 3287

[2011/205161]

Extrait de l'arrêt n° 147/2011 du 5 octobre 2011

Numéro du rôle : 5035

En cause : le recours en annulation des articles 10, alinéa 1^{er}, et 138, 1^o, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, introduit par l'ASBL « Vlaams Komitee voor Brussel ».

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents M. Bossuyt et R. Henneuse, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul et F. Daoût, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Bossuyt,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 5 octobre 2010 et parvenue au greffe le 6 octobre 2010, un recours en annulation des articles 10, alinéa 1^{er}, et 138, 1^o, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur (publiée au *Moniteur belge* du 12 avril 2010) a été introduit par l'ASBL « Vlaams Komitee voor Brussel », dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue de la Presse 20.

(...)

II. *En droit*

(...)

Quant aux dispositions attaquées

B.1.1. La partie requérante, l'ASBL « Vlaams Komitee voor Brussel », poursuit l'annulation des articles 10, alinéa 1^{er}, et 138, 1^o, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur (ci-après : « la LPMPC »).

L'article 10, alinéa 1^{er}, dispose :

« Les mentions qui font l'objet de l'étiquetage et qui sont rendues obligatoires par la présente loi, par ses arrêtés d'exécution et par les arrêtés d'exécution visés à l'article 139, § 2, alinéa 2, les modes d'emploi et les bulletins de garantie sont au moins libellés dans une langue compréhensible pour le consommateur moyen, compte tenu de la région linguistique où les biens ou les services sont offerts, à titre onéreux ou gratuit, au consommateur ».

L'article 138, 1^o, dispose :

« Sont abrogés :

1^o la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur; [...] ».

B.1.2. La matière qui est réglée par l'article 10, alinéa 1^{er}, attaqué de la LPMPC était auparavant régie par l'article 13, alinéa 1^{er}, de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur (ci-après : « la LPCC »).

Cet article 13, alinéa 1^{er}, disposait :

« Les mentions qui font l'objet de l'étiquetage et qui sont rendues obligatoires par la présente loi, par ses arrêtés d'exécution et par les arrêtés d'exécution visés à l'article 122, alinéa 2, les modes d'emploi et les bulletins de garantie sont au moins libellés dans la langue ou les langues de la région linguistique où les produits ou les services sont mis sur le marché ».

Quant à la recevabilité

B.2.1. Le Conseil des ministres soutient que le recours en annulation est partiellement irrecevable, au motif que l'article 138, 1^o, de la LPMPC règle l'abrogation totale de la LPCC, alors que le moyen unique est dirigé seulement contre l'abrogation de l'article 13, alinéa 1^{er}, de la LPCC.

B.2.2. Dès lors que le moyen unique de la requête n'est dirigé que contre l'abrogation de l'article 13, alinéa 1^{er}, de la LPCC, prévue à l'article 138, 1^o, de la LPMPC, le recours introduit par la partie requérante n'est recevable que dans cette mesure.

B.3.1. Le Conseil des ministres avance que le moyen unique est irrecevable, compte tenu de la circonstance que tant les catégories à comparer que la manière dont ces catégories seraient traitées différemment reposeraient sur de simples hypothèses.

B.3.2. La partie requérante considère que les articles 10, alinéa 1^{er}, et 138, 1^o, de la LPMPC violent les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés ou non avec l'article 4 de la Constitution, en ce qu'ils instaurent des différences de traitement injustifiées entre les consommateurs néerlandophones et les consommateurs francophones dans la Région de Bruxelles-Capitale (première branche) et entre les entreprises actives dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale qui commercialisent des étiquettes, des bulletins de garantie et des modes d'emploi au sens de la LPMPC et les entreprises actives dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale qui, en vertu de l'article 52, § 1^{er}, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, établissent des actes et des documents prescrits par les lois et règlements (seconde branche).

B.3.3. Les différences de traitement critiquées par la partie requérante sont fondées sur des hypothèses qui trouvent leur origine dans la façon dont la partie requérante interprète la disposition attaquée. Lorsqu'une exception d'irrecevabilité concerne également la portée qu'il y a lieu de donner à la disposition en cause, l'examen de la recevabilité se confond avec celui du fond de l'affaire.

Quant au fond

B.4.1. Il ressort de la genèse de la disposition attaquée que le législateur a estimé qu'une modification législative était nécessaire pour se conformer à la jurisprudence de la Cour de justice de l'Union européenne. La Cour de justice a jugé que l'ancien article 13 de la LPCC n'était pas conforme au droit de l'Union en ce qu'il exigeait que l'information sur les étiquettes soit au moins établie dans la langue ou dans les langues de la région linguistique où les produits ou services sont mis sur le marché, excluant ainsi l'utilisation d'autres moyens assurant l'information des consommateurs, tels que l'usage de dessins, symboles ou pictogrammes (CJCE, 3 juin 1999, C-33/97, *Colim*, point 41).

B.5.1. La disposition attaquée a été commentée comme suit au cours des travaux préparatoires :

« Par ailleurs, l'exigence selon laquelle les mentions doivent être libellées au moins dans la langue ou les langues de la région linguistique où les biens ou services sont mis sur le marché a été modifiée en l'exigence de l'établissement des mentions dans une langue compréhensible pour le consommateur. Cette dernière modification est nécessaire pour se conformer à la jurisprudence de la Cour de Justice (CEJ 3 juin 1999, *Colim NV/Bigg's Continent Noord NV*, affaire C-33/97, Rec. Jur. 1999, I-3175) » (Doc. parl., Chambre, 2009-2010, DOC 52-2340/001, pp. 43-44).

B.5.2. En outre, l'exposé des motifs précise encore ce qui suit au sujet de la signification des notions de « consommateur moyen » et de « langue compréhensible » :

« Afin d'éviter que ce qui précède puisse être interprété dans le sens où chaque consommateur individuel pourrait exiger d'être informé dans une langue compréhensible pour lui, donc aussi par exemple un visiteur étranger qui ne maîtrise pas la langue de la région, il est précisé que le consommateur qui doit être pris en considération est le consommateur "moyen" (à savoir le consommateur raisonnablement informé, attentif et prudent) et il est ajouté à ce qui précède qu'il convient de tenir compte à cet égard de la région linguistique où les biens ou services sont offerts aux consommateurs » (*ibid.*, p. 44).

B.5.3. Dans les travaux préparatoires, il est encore dit :

« Le ministre du Climat et de l'Energie renvoie à la discussion générale et à l'exposé des motifs. Par ailleurs, il souligne qu'il convient d'abord de souligner que la jurisprudence belge utilise depuis des décennies de manière quasi unanime le concept de consommateur moyen. L'ajout de la qualification "moyen" n'apportera dès lors aucune modification à la pratique juridique. Dès l'instauration des règles concernant les pratiques commerciales déloyales à l'égard des consommateurs par la loi du 5 juin 2007, il avait été dit clairement dans l'exposé des motifs que le critère du consommateur à prendre en considération était celui du consommateur moyen.

La Commission européenne a cependant mis formellement la Belgique en demeure d'insérer le mot "moyen" dans le texte même de la loi. Le projet de loi y donne suite en précisant explicitement, le cas échéant, dans les articles relatifs aux pratiques commerciales vis-à-vis du consommateur, que le consommateur qu'il y a lieu de prendre en considération pour l'application de la règle est le consommateur moyen » (*Doc. parl.*, Chambre, 2009-2010, DOC 52-2340/005, p. 53).

B.5.4. A propos de la notion de « langue compréhensible par le consommateur moyen », il a été précisé :

« [...] l'objectif est d'autoriser les pictogrammes, pour autant qu'ils soient compréhensibles par le consommateur moyen; les mentions en anglais lui semblent insuffisantes pour le consommateur moyen. Interrogé à ce propos, le ministre confirme que l'on utilise toujours la langue de la région linguistique concernée » (*ibid.*, p. 54).

B.6.1. Il ressort donc de la genèse de la disposition attaquée que le législateur a estimé que la référence à « une langue compréhensible du consommateur moyen » était nécessaire pour autoriser dorénavant aussi, sur les étiquettes, modes d'emploi et certificats de garantie, le langage visuel lorsque le consommateur moyen peut le comprendre facilement. Il ressort des travaux préparatoires précités que, contrairement à ce que soutient la requérante, le législateur n'a pas voulu s'écartez de l'ancien article 13, alinéa 1^{er}, de la LPCC en tant que celui-ci fait référence à la langue des régions linguistiques. Spécifiquement en ce qui concerne la région linguistique de Bruxelles-Capitale, il ne pourrait être déduit de la disposition en cause que le français et le néerlandais ne doivent pas être traités de la même manière par les producteurs, lorsque l'information au consommateur moyen ne peut être assurée autrement qu'en utilisant la langue ou les langues de la région linguistique où les produits ou les services sont mis sur le marché.

B.6.2. Le moyen unique repose dès lors sur une lecture erronée de la disposition attaquée.

Par ces motifs,

la Cour

rejette le recours.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, à l'audience publique du 5 octobre 2011.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président,
M. Bossuyt.

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

D. 2011 — 3287

[2011/205161]

Auszug aus dem Urteil Nr. 147/2011 vom 5. Oktober 2011

Geschäftsverzeichnisnummer 5035

In Sachen: Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 10 Absatz 1 und 138 Nr. 1 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpflichten und den Verbraucherschutz, erhoben von der VoG «Vlaams Komitee voor Brussel».

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Bossuyt und R. Henneuse, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul und F. Daoût, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Bossuyt,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der Klage und Verfahren

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 5. Oktober 2010 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 6. Oktober 2010 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die VoG «Vlaams Komitee voor Brussel», mit Vereinigungssitz in 1000 Brüssel, Drukpersstraat 20, Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 10 Absatz 1 und 138 Nr. 1 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpflichten und den Verbraucherschutz (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 12. April 2010).

(...)

II. In rechtlicher Beziehung

(...)

In Bezug auf die angefochtenen Bestimmungen

B.1.1. Die klagende Partei, die VoG «Vlaams Komitee voor Brussel», beantragt die Nichtigerklärung der Artikel 10 Absatz 1 und 138 Nr. 1 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpflichten und den Verbraucherschutz.

Artikel 10 Absatz 1 bestimmt:

«Durch vorliegendes Gesetz, seine Ausführungserlasse und in Artikel 139 § 2 Absatz 2 erwähnte Ausführungserlasse vorgeschriebene Etikettierungsangaben, Gebrauchsanweisungen und Garantiescheine müssen zumindest in einer für den Durchschnittsverbraucher verständlichen Sprache abgefasst sein unter Berücksichtigung des Sprachgebietes, in dem die Waren oder Dienstleistungen den Verbrauchern entgeltlich oder unentgeltlich angeboten werden».

Artikel 138 Nr. 1 bestimmt:

«Es werden aufgehoben:

1. das Gesetz vom 14. Juli 1991 über die Handelspraktiken sowie die Aufklärung und den Schutz der Verbraucher, [[00bc]]».

B.1.2. Die durch den angefochtenen Artikel 10 Absatz 1 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpraktiken und den Verbraucherschutz geregelte Angelegenheit wurde vorher durch Artikel 13 Absatz 1 des Gesetzes vom 14. Juli 1991 über die Handelspraktiken sowie die Aufklärung und den Schutz der Verbraucher geregelt.

Dieser Artikel 13 Absatz 1 bestimmte:

«Die durch vorliegendes Gesetz, seine Ausführungserlasse und die in Artikel 122 Absatz 2 erwähnten Ausführungserlasse vorgeschriebenen Angaben hinsichtlich der Etikettierung, die Gebrauchsanweisungen und die Garantiescheine müssen zumindest in der beziehungsweise den Sprachen des Sprachgebietes abgefasst werden, in dem die Waren oder Dienstleistungen vermarktet werden».

In Bezug auf die Zulässigkeit

B.2.1. Der Ministerrat bringt vor, dass die Nichtigkeitsklage teilweise unzulässig sei, weil Artikel 138 Nr. 1 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpraktiken und den Verbraucherschutz die Aufhebung des gesamten Gesetzes vom 14. Juli 1991 über die Handelspraktiken sowie die Aufklärung und den Schutz der Verbraucher regele, während der einzige Klagegrund nur gegen die Aufhebung von Artikel 13 Absatz 1 des Gesetzes vom 14. Juli 1991 gerichtet sei.

B.2.2. Da der einzige Klagegrund der Klageschrift nur gegen die in Artikel 138 Nr. 1 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpraktiken und den Verbraucherschutz vorgesehene Aufhebung von Artikel 13 Absatz 1 des Gesetzes vom 14. Juli 1991 über die Handelspraktiken sowie die Aufklärung und den Schutz der Verbraucher gerichtet ist, ist die von der klagenden Partei erhobene Klage nur in diesem Maße zulässig.

B.3.1. Der Ministerrat führt an, dass der einzige Klagegrund unzulässig sei, da sowohl die zu vergleichenden Kategorien als auch die Art und Weise, wie diese Kategorien unterschiedlich behandelt würden, lediglich auf Hypothesen beruhen würden.

B.3.2. Die klagende Partei ist der Auffassung, dass die Artikel 10 Absatz 1 und 138 Nr. 1 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpraktiken und den Verbraucherschutz gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstießen, an sich oder in Verbindung mit deren Artikel 4, weil dadurch ein ungerechtfertigter Behandlungsunterschied herbeigeführt werde zwischen den niederländischsprachigen Verbrauchern und den französischsprachigen Verbrauchern in Brüssel-Hauptstadt (erster Teil) und zwischen den im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt tätigen Unternehmen, die dort Etiketten, Garantiescheine und Gebrauchsanweisungen im Sinne des Gesetzes vom 6. April 2010 auf den Markt bringen, und den im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt tätigen Unternehmen, die gemäß Artikel 52 § 1 der koordinierten Gesetze über den Sprachgebrauch in Verwaltungsangelegenheiten durch das Gesetz und die Verordnungen vorgeschriebene Urkunden und Papiere aufsetzen (zweiter Teil).

B.3.3. Die von der klagenden Partei beanstandeten Behandlungsunterschiede beruhen auf Hypothesen, die auf die Art und Weise zurückzuführen sind, wie die angefochtene Bestimmung von ihr ausgelegt wird. Wenn sich eine Unzulässigkeitseinrede ebenfalls auf die Tragweite bezieht, die der angefochtenen Bestimmung einzuräumen ist, deckt sich die Prüfung der Zulässigkeit mit der Prüfung der Sache selbst.

Zur Hauptsache

B.4.1. Aus dem Werdegang der angefochtenen Bestimmung geht hervor, dass der Gesetzgeber eine Gesetzesänderung für notwendig gehalten hat, um der Rechtsprechung des Gerichtshofes der Europäischen Union zu entsprechen. Dieser hat erkannt, dass der frühere Artikel 13 des Gesetzes vom 14. Juli 1991 über die Handelspraktiken sowie die Aufklärung und den Schutz der Verbraucher nicht dem Unionsrecht entsprach, indem diese Bestimmung vorschrieb, dass die Angaben auf Etiketten zumindest in der beziehungsweise den Sprachen des Sprachgebietes abgefasst werden müssen, in dem die Waren oder Dienstleistungen vermarktet werden, wodurch der mögliche Einsatz anderer Mittel, die die Information der Verbraucher gewährleisten, wie die Verwendung von Piktogrammen, Zeichnungen oder Symbolen ausgeschlossen wird (EuGH, 3. Juni 1999, C-33/97, *Colim*, Randnr. 41).

B.5.1. Die angefochtene Bestimmung wird in den Vorarbeiten wie folgt erläutert:

«Des Weiteren wurde auch das Erfordernis, wonach die Angaben zumindest in der beziehungsweise den Sprachen des Sprachgebietes abgefasst werden müssen, in dem die Waren oder Dienstleistungen vermarktet werden, in das Erfordernis umgewandelt, die Angaben in einer für den Verbraucher verständlichen Sprache abzufassen. Dies ist erforderlich, um der Rechtsprechung des Gerichtshofes der Europäischen Union (EuGH, 3. Juni 1999, *Colim NV / Bigg's Continent Noord NV*, Rechtssache C-33/97, Slg. 1999, I-3175) zu entsprechen» (Parl. Dok., Kammer, 2009-2010, DOC 52-2340/001, SS. 43-44).

B.5.2. Was die Bedeutung der Begriffe «Durchschnittsverbraucher» und «verständliche Sprache» betrifft wird in der Begründung Folgendes präzisiert:

«Damit verhindert wird, dass das Vorstehende dahingehend ausgelegt werden könnte, dass jeder einzelne Verbraucher verlangen könnte, in einer für ihn verständlichen Sprache informiert zu werden, also beispielsweise einschließlich eines ausländischen Besuchers, der die Sprache des Gebietes nicht beherrscht, wird spezifiziert, dass der dabei zu berücksichtigende Verbraucher der "Durchschnittsverbraucher" (d.h. der angemessen informierte, behutsame und sorgfältige Verbraucher) ist, und wird hinzugefügt, dass dabei dem Sprachgebiet, in dem die Waren oder Dienstleistungen dem Verbraucher angeboten werden, Rechnung zu tragen ist» (ebenda, S. 44).

B.5.3. Ferner wird in den Vorarbeiten Folgendes dargelegt:

«Der Minister des Klimas und der Energie verweist auf die allgemeine Besprechung sowie auf die Begründung. Außerdem hebt er hervor, es sei an erster Stelle anzumerken, dass die belgische Rechtsprechung schon seit Jahrzehnten nahezu einstimmig den Begriff des Durchschnittsverbrauchers verwende. Die Hinzufügung der Qualifizierung "Durchschnitts" werde demzufolge nichts an der Rechtspraxis ändern. Schon bei der Einführung der Regeln bezüglich der unlauteren Handelspraktiken den Verbrauchern gegenüber durch das Gesetz vom 5. Juni 2007 sei in der Begründung deutlich hervorgehoben worden, dass das Kriterium des zu berücksichtigenden Verbrauchers der Durchschnittsverbraucher sei.

Die EU-Kommission habe Belgien jedoch ausdrücklich aufgefordert, die Qualifizierung "Durchschnitts-" in den Gesetzestext selbst aufzunehmen. Der Gesetzentwurf komme diesem Anliegen entgegen, indem vorkommendenfalls in den die Handelspraktiken den Verbrauchern gegenüber betreffenden Artikeln ausdrücklich erwähnt werde, dass für die Anwendung der Regel der Durchschnittsverbraucher zu berücksichtigen sei» (Parl. Dok., Kammer, 2009-2010, DOC 52-2340/005, S. 53).

B.5.4. Was unter «einer für den Durchschnittsverbraucher verständlichen Sprache» zu verstehen ist, wurde wie folgt präzisiert:

«Es wird beabsichtigt, Piktogramme zu erlauben, insofern sie für den Durchschnittsverbraucher verständlich sind; Angaben in englischer Sprache scheinen für den Durchschnittsverbraucher unzureichend zu sein. Auf eine entsprechende Frage hin bestätigt der Minister, dass an der Sprache des betreffenden Sprachgebietes festgehalten werde» (ebenda, S. 54).

B.6.1. Aus dem Werdegang der angefochtenen Bestimmung geht also hervor, dass der Gesetzgeber die Bezugnahme auf «eine für den Durchschnittsverbraucher verständliche Sprache» für notwendig gehalten hat, damit auf Etiketten, Gebrauchsanweisungen und Garantiescheinen nunmehr auch die Verwendung der Bildsprache ermöglicht wird, wenn sie für den Durchschnittsverbraucher verständlich ist. Aus den zitierten Vorarbeiten geht hervor, dass im Gegensatz zu dem, was die klagende Partei behauptet, der Gesetzgeber nicht vom früheren Artikel 13 Absatz 1 des Gesetzes vom 14. Juli 1991 über die Handelspraktiken sowie die Aufklärung und den Schutz der Verbraucher hat abweichen wollen, insofern darin auf die Sprache der Sprachgebiete verwiesen wird. Was insbesondere das zweisprachige Gebiet Brüssel-Hauptstadt betrifft, könnte aus der angefochtenen Bestimmung nicht abgeleitet werden, dass das Niederländische und das Französische von den Herstellern nicht gleich behandelt werden müssten, wenn die Information für den Durchschnittsverbraucher nicht anders gewährleistet werden kann als durch die Verwendung der Sprache beziehungsweise der Sprachen des Sprachgebietes, in dem die Ware oder die Dienstleistung vermarktet wird.

B.6.2. Der einzige Klagegrund beruht somit auf einer falschen Lesart der angefochtenen Bestimmung.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klage zurück.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 5. Oktober 2011.

Der Kanzler

P.-Y. Dutilleux

Der Vorsitzende

M. Bossuyt

COUR CONSTITUTIONNELLE

F. 2011 — 3288

[2011/205424]

Extrait de l'arrêt n° 148/2011 du 5 octobre 2011

Numéro du rôle : 5191

En cause : la demande de suspension de la loi du 1^{er} juin 2011 visant à interdire le port de tout vêtement cachant totalement ou de manière principale le visage, introduite par Samia Belkacemi et Yamina Oussar.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents R. Henneuse et M. Bossuyt, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul et F. Daoût, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président R. Henneuse,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. Objet de la demande et procédure

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 26 juillet 2011 et parvenue au greffe le 27 juillet 2011, une demande de suspension de la loi du 1^{er} juin 2011 visant à interdire le port de tout vêtement cachant totalement ou de manière principale le visage (publiée au *Moniteur belge* du 13 juillet 2011) a été introduite par Samia Belkacemi, demeurant à 1030 Bruxelles, rue du Pavillon 92, et Yamina Oussar, demeurant à 4020 Liège, rue Léon Frédéricq 23.

Par la même requête, les parties requérantes demandent également l'annulation de la même loi.

(...)

II. En droit

(...)

En ce qui concerne les dispositions attaquées

B.1. La demande de suspension est dirigée contre la loi du 1^{er} juin 2011 « visant à interdire le port de tout vêtement cachant totalement ou de manière principale le visage ».

Cette loi dispose :

« Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Dans le Code pénal, il est inséré un article 563bis rédigé comme suit :

' Art. 563bis. Seront punis d'une amende de quinze euros à vingt-cinq euros et d'un emprisonnement d'un jour à sept jours ou d'une de ces peines seulement, ceux qui, sauf dispositions légales contraires, se présentent dans les lieux accessibles au public le visage masqué ou dissimulé en tout ou en partie, de manière telle qu'ils ne soient pas identifiables.

Toutefois, ne sont pas visés par l'alinéa 1^{er}, ceux qui circulent dans les lieux accessibles au public le visage masqué ou dissimulé en tout ou en partie de manière telle qu'ils ne soient pas identifiables et ce, en vertu de règlements de travail ou d'une ordonnance de police à l'occasion de manifestations festives'.

Art. 3. A l'article 119bis de la Nouvelle Loi communale, inséré par la loi du 13 mai 1999 et modifié par les lois des 7 mai 2004, 17 juin 2004, 20 juillet 2005, 15 mai 2006, 25 janvier 2007 et 15 mai 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1. dans le § 2, alinéa 3, les mots ' ou 563, 2^o et 3^o ', sont remplacés par les mots ' 563, 2^o et 3^o, et 563bis ';

2. dans le § 7, 1^o, les mots ' ou 563, 2^o et 3^o ' sont remplacés par les mots ' 563, 2^o et 3^o, et 563bis ';

3. dans le § 8, alinéa 2, les mots ' et 563, 2^o et 3^o ' sont remplacés par les mots ' 563, 2^o et 3^o, et 563bis ' ».

En ce qui concerne l'intérêt

B.2.1. La demande de suspension étant subordonnée au recours en annulation, la recevabilité de celui-ci, et en particulier l'existence de l'intérêt requis, doit être abordée dès l'examen de la demande de suspension.

B.2.2. La Constitution et la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle imposent à toute personne physique ou morale qui introduit un recours en annulation de justifier d'un intérêt. Ne justifient de l'intérêt requis que les personnes dont la situation pourrait être affectée directement et défavorablement par la norme attaquée.

B.2.3. Comme le précise la requête, les parties requérantes sont des femmes de confession musulmane vivant en Belgique et portant toutes deux le voile intégral, plus particulièrement le niqab. Celles-ci font valoir à l'appui de leur intérêt que telle qu'elle est rédigée, la loi attaquée, en dépit de la généralité de ses termes, interfère de manière excessive avec des libertés qu'elles entendent pouvoir exercer en tant que musulmanes portant le voile intégral pour des motifs religieux et en tant que femmes, et crée de la sorte, à leur égard, une situation discriminatoire.

B.2.4. La situation des parties requérantes pourrait être directement et défavorablement affectée par la loi attaquée dès lors que celle-ci prévoit qu'une sanction pénale peut être infligée à toute personne qui se présente dans les lieux accessibles au public le visage masqué ou dissimulé en tout ou en partie, de manière telle qu'elle ne soit pas identifiable.

B.2.5. L'examen limité de la recevabilité du recours en annulation auquel la Cour a pu procéder dans le cadre de la demande de suspension ne fait pas apparaître que le recours en annulation - et donc la demande de suspension - doive être considéré comme irrecevable.

En ce qui concerne la demande de suspension

B.3. Aux termes de l'article 20, 1^o, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, deux conditions de fond doivent être remplies pour que la suspension puisse être décidée :

- des moyens sérieux doivent être invoqués;
- l'exécution immédiate de la règle attaquée doit risquer de causer un préjudice grave difficilement réparable.

En ce qui concerne le préjudice grave difficilement réparable

B.4.1. La suspension par la Cour d'une disposition législative doit permettre d'éviter que l'application immédiate des normes attaquées cause à la partie requérante un préjudice grave, qui ne pourrait être réparé ou qui pourrait difficilement l'être en cas d'annulation de ces normes.

B.4.2. Le préjudice allégué par les parties requérantes consisterait en ce que dès la mise en application effective de la loi attaquée, elles seraient tenues soit de rester chez elles, soit de se présenter dans un lieu accessible au public en encourant le risque d'être verbalisées - ce qui porterait atteinte à leur dignité - et de se voir infliger des amendes ou des peines de prison, soit encore de renoncer, contre leur gré, à l'exercice de certaines libertés fondamentales pour préserver leur liberté de circulation.

B.5. Il ressort de l'article 22 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle que, pour satisfaire à la deuxième condition de l'article 20, 1^o, de cette loi, la personne qui forme une demande de suspension doit exposer, dans sa requête, des faits concrets et précis qui prouvent à suffisance que l'application immédiate des dispositions dont elle demande l'annulation risque de lui causer un préjudice grave difficilement réparable.

Cette personne doit notamment faire la démonstration de l'existence du risque de préjudice, de sa gravité et de son lien avec l'application des dispositions attaquées.

B.6.1. Si les parties requérantes viennent à être poursuivies devant le juge pénal au motif qu'elles se présentent dans des lieux accessibles au public le visage dissimulé en tout ou en partie par un vêtement qui ne permet pas leur identification, rien n'empêche qu'au cours de ladite procédure, elles demandent au juge de poser à la Cour une question préjudiciable relative à la compatibilité de l'article 563bis nouveau du Code pénal avec les dispositions constitutionnelles combinées avec les dispositions conventionnelles visées dans la requête présentement examinée.

B.6.2. Enfin, si les parties requérantes sont sanctionnées par décision d'une juridiction répressive en application de la loi attaquée, encore seraient-elles admises à demander la rétractation de pareille décision sur la base de l'article 10 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 si la disposition légale sur laquelle se fonde ladite sanction venait à être annulée par la Cour.

L'existence d'un risque de préjudice grave difficilement réparable n'est dès lors pas établie dans l'hypothèse d'une éventuelle poursuite devant le juge pénal.

B.6.3. Si les parties requérantes appliquent les dispositions attaquées, elles ne peuvent encourir la sanction pénale attachée au comportement que ces dispositions entendent interdire. Quant au fait que les parties requérantes se verront dans ce cas contraintes de renoncer à l'exercice de certaines libertés fondamentales pour préserver leur liberté de circulation, un tel préjudice ne pourrait être considéré comme à ce point grave qu'il puisse justifier la suspension de la loi attaquée. Il ressort, en effet, de la requête et de l'audience que si les parties requérantes affirment qu'elles portent le voile intégral par conviction personnelle, elles indiquent que dans certaines circonstances, des dérogations peuvent être apportées à l'expression de leur conviction. Elles restent, à ce stade, en défaut de démontrer pour quel motif elles ne pourraient admettre pareille dérogation durant le temps limité que dure la procédure devant la Cour.

B.7. Dès lors qu'il n'est pas satisfait à la condition relative au risque de préjudice grave difficilement réparable, il n'y a pas lieu de se prononcer sur le sérieux des moyens. Ceux-ci seront examinés par la Cour lorsqu'elle statuera sur le recours en annulation.

Par ces motifs,

la Cour

rejette la demande de suspension.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, à l'audience publique du 5 octobre 2011.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

Le président,
R. Henneuse.

GRONDWETTELijk HOF

N. 2011 — 3288

[2011/205424]

Uittreksel uit arrest nr. 148/2011 van 5 oktober 2011

Rolnummer 5191

In zake : de vordering tot schorsing van de wet van 1 juni 2011 tot instelling van een verbod op het dragen van kleding die het gezicht volledig dan wel grotendeels verbergt, ingesteld door Samia Belkacemi en Yamina Oussar.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters R. Henneuse en M. Bossuyt, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul en F. Daoût, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter R. Henneuse,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de vordering en rechtspleging

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 26 juli 2011 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 27 juli 2011, is een vordering tot schorsing ingesteld van de wet van 1 juni 2011 tot instelling van een verbod op het dragen van kleding die het gezicht volledig dan wel grotendeels verbergt (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 13 juli 2011), door Samia Belkacemi, wonende te 1030 Brussel, Paviljoenstraat 92, en Yamina Oussar, wonende te 4020 Luik, rue Léon Frédéricq 23.

Bij hetzelfde verzoekschrift vorderen de verzoekende partijen eveneens de vernietiging van dezelfde wet.

(...)

II. In rechte

(...)

Ten aanzien van de bestreden bepalingen

B.1. De vordering tot schorsing is gericht tegen de wet van 1 juni 2011 « tot instelling van een verbod op het dragen van kleding die het gezicht volledig dan wel grotendeels verbergt ».

Die wet bepaalt :

« Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In het Strafwetboek wordt een artikel 563bis ingevoegd, luidende :

' Art. 563bis. Met geldboete van vijftien euro tot vijfentwintig euro en met gevangenisstraf van een dag tot zeven dagen of met een van deze straffen alleen worden gestraft, zij die zich, behoudens andersluidende wetsbepalingen, in de voor het publiek toegankelijke plaatsen begeven met het gezicht geheel of gedeeltelijk bedekt of verborgen, zodat zij niet herkenbaar zijn.'

Het eerste lid geldt echter niet voor hen die zich in de voor het publiek toegankelijke plaatsen begeven met het gezicht geheel of gedeeltelijk bedekt of verborgen, zodat zij niet herkenbaar zijn, en wel krachtens arbeidsreglementen of een politieverordening naar aanleiding van feestactiviteiten'.

Art. 3. In artikel 119bis van de Nieuwe Gemeentewet, ingevoegd bij de wet van 13 mei 1999 en gewijzigd bij de wetten van 7 mei 2004, 17 juni 2004, 20 juli 2005, 15 mei 2006, 25 januari 2007 en 15 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 2, derde lid, worden de woorden ' en 563, 2° en 3° ', vervangen door de woorden ' 563, 2° en 3°, en 563bis ';

2. in § 7, 1°, worden de woorden ' of 563, 2° en 3° ' vervangen door de woorden ' 563, 2° en 3°, en 563bis ';

3. in § 8, tweede lid, worden de woorden ' en 563, 2° en 3° ' vervangen door de woorden ' , 563, 2° en 3°, en 563bis ' ».

Ten aanzien van het belang

B.2.1. Aangezien de vordering tot schorsing ondergeschikt is aan het beroep tot vernietiging, dient de ontvankelijkheid van dat laatste, en met name het bestaan van het vereiste belang, reeds bij het onderzoek van de vordering tot schorsing te worden betrokken.

B.2.2. De Grondwet en de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof vereisen dat elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die een beroep tot vernietiging instelt, doet blijken van een belang. Van het vereiste belang doen slechts blijken de personen wier situatie door de bestreden norm rechtstreeks en ongunstig zou kunnen worden geraakt.

B.2.3. Zoals in het verzoekschrift wordt gepreciseerd, zijn de verzoekende partijen vrouwen die het islamitische geloof belijden, in België leven en beiden de volledige sluier, meer bepaald de nikab, dragen. Ter ondersteuning van hun belang voeren zij aan dat de bestreden wet, zoals die is opgesteld, ondanks de algemene bewoordingen ervan, op overdreven wijze interfereert met vrijheden die zij willen uitoefenen als moslima's die om religieuze redenen de volledige sluier dragen en als vrouwen, en op die manier ten aanzien van hen een discriminerende situatie in het leven roept.

B.2.4. De situatie van de verzoekende partijen zou rechtstreeks en ongunstig kunnen worden geraakt door de bestreden wet, aangezien die laatste bepaalt dat een strafrechtelijke sanctie kan worden opgelegd aan iedere persoon die zich in de voor het publiek toegankelijke plaatsen begeeft met het gezicht geheel of gedeeltelijk bedekt of verborgen, zodat hij niet herkenbaar is.

B.2.5. Het beperkte onderzoek van de ontvankelijkheid van het beroep tot vernietiging waartoe het Hof in het kader van de vordering tot schorsing is kunnen overgaan, toont niet aan dat het beroep tot vernietiging - en dus de vordering tot schorsing - onontvankelijk moet worden geacht.

Ten aanzien van de vordering tot schorsing

B.3. Luidens artikel 20, 1°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof dienen twee grondvooraarden te worden vervuld opdat tot de schorsing kan worden besloten :

- er dienen ernstige middelen te worden aangevoerd;

- de onmiddellijke uitvoering van de bestreden regel dient een moeilijk te herstellen ernstig nadeel te kunnen berokkenen.

Ten aanzien van het moeilijk te herstellen ernstig nadeel

B.4.1. De schorsing door het Hof van een wetsbepaling moet het mogelijk maken te voorkomen dat de onmiddellijke toepassing van de bestreden normen de verzoekende partij een ernstig nadeel berokkent dat niet of moeilijk zou kunnen worden hersteld wanneer die normen worden vernietigd.

B.4.2. Het door de verzoekende partijen aangevoerde nadeel zou erin bestaan dat zij, zodra de bestreden wet daadwerkelijk wordt toegepast, ertoe zouden zijn verplicht ofwel thuis te blijven, ofwel zich in een voor het publiek toegankelijke plaats te begeven waarbij zij dan het risico lopen te worden bekeurd - hetgeen hun waardigheid zou aantasten - en geldboeten of gevangenisstraffen te worden opgelegd, ofwel nog, tegen hun wil afstand te doen van de uitoefening van bepaalde fundamentele vrijheden om hun vrijheid van verkeer te behouden.

B.5. Uit artikel 22 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof blijkt dat, om te voldoen aan de tweede voorwaarde van artikel 20, 1°, van die wet, de persoon die een vordering tot schorsing instelt, in zijn verzoekschrift concrete en precieze feiten moet uiteenzetten waaruit voldoende blijkt dat de onmiddellijke toepassing van de bepalingen waarvan hij de vernietiging vordert, hem een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen.

Die persoon moet met name het bestaan van het risico van een nadeel, de ernst ervan en het verband tussen dat risico en de toepassing van de bestreden bepalingen aantonen.

B.6.1. Indien de verzoekende partijen voor de strafrechter zouden worden vervolgd omdat zij zich in voor het publiek toegankelijke ruimten begeven met het gezicht volledig of gedeeltelijk verborgen door een kledingstuk waardoor zij niet kunnen worden geïdentificeerd, belet niets dat zij in de loop van die procedure aan de rechter vragen aan het Hof een prejudiciële vraag te stellen over de bestaanbaarheid van het nieuwe artikel 563bis van het Strafwetboek met de grondwetsbepalingen, in samenhang gelezen met de verdragsbepalingen die in het thans onderzochte verzoekschrift worden beoogd.

B.6.2. Indien de verzoekende partijen ten slotte bij beslissing van een strafgerecht zouden worden bestraft met toepassing van de bestreden wet, zouden zij alsnog de intrekking van een dergelijke beslissing kunnen vorderen op basis van artikel 10 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 indien de wetsbepaling waarop die sanctie steunt, door het Hof zou worden vernietigd.

Het bestaan van een risico van een moeilijk te herstellen ernstig nadeel staat derhalve niet vast in de hypothese van een eventuele vervolging voor de strafrechter.

B.6.3. Indien de verzoekende partijen zich houden aan de bestreden bepalingen, kan hun niet de strafrechtelijke sanctie worden opgelegd die is verbonden aan het gedrag dat die bepalingen willen verbieden. Ten aanzien van het feit dat de verzoekende partijen in dat geval ertoe zouden zijn verplicht afstand te doen van de uitoefening van sommige fundamentele vrijheden om hun vrijheid van verkeer te behouden, zou een dergelijk nadeel niet als dermate ernstig kunnen worden beschouwd dat het de schorsing van de bestreden wet zou kunnen verantwoorden. Uit het verzoekschrift en de pleidooi blijkt immers dat, hoewel de verzoekende partijen beweren de volledige sluier te dragen uit persoonlijke overtuiging, zij aangeven dat in sommige omstandigheden kan worden afgeweken van de uiting van hun overtuiging. Zij tonen in dit stadium niet aan om welke reden zij een dergelijke afwijking niet zouden kunnen aanvaarden tijdens de beperkte duur van de procedure voor het Hof.

B.7. Aangezien niet is voldaan aan de voorwaarde in verband met het moeilijk te herstellen ernstig nadeel, dient geen uitspraak te worden gedaan over de ernst van de middelen. Het Hof zal die onderzoeken wanneer het uitspraak doet over het beroep tot vernietiging.

Om die redenen,

het Hof

verwerpt de vordering tot schorsing.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op de openbare terechting van 5 oktober 2011.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,
R. Henneuse.

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

D. 2011 — 3288

[2011/205424]

Auszug aus dem Urteil Nr. 148/2011 vom 5. Oktober 2011

Geschäftsverzeichnisnummer 5191

In Sachen: Klage auf einstweilige Aufhebung des Gesetzes vom 1. Juni 2011 zum Verbot des Tragens von Bekleidung, die das Gesicht vollständig oder großenteils verhüllt, erhoben von Samia Belkacemi und Yamina Oussar.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden R. Henneuse und M. Bossuyt, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul und F. Daoüt, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden R. Henneuse,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der Klage und Verfahren

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 26. Juli 2011 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 27. Juli 2011 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf einstweilige Aufhebung des Gesetzes vom 1. Juni 2011 zum Verbot des Tragens von Bekleidung, die das Gesicht vollständig oder großenteils verhüllt (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 13. Juli 2011): Samia Belkacemi, wohnhaft in 1030 Brüssel, rue du Pavillon 92, und Yamina Oussar, wohnhaft in 4020 Lüttich, rue Léon Frédéricq 23.

Mit derselben Klageschrift beantragen die klagenden Parteien ebenfalls die Nichtigerklärung desselben Gesetzes.

(...)

II. In rechtlicher Beziehung

(...)

In Bezug auf die angefochtenen Bestimmungen

B.1. Die Klage auf einstweilige Aufhebung ist gegen das Gesetz vom 1. Juni 2011 «zum Verbot des Tragens von Bekleidung, die das Gesicht vollständig oder großenteils verhüllt» gerichtet.

Dieses Gesetz bestimmt:

«Artikel 1. Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2. In das Strafgesetzbuch wird ein Artikel 563bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

¹ Art. 563bis. Mit einer Geldbuße von fünfzehn Euro bis fünfundzwanzig Euro und mit einer Gefängnisstrafe von einem Tag bis zu sieben Tagen oder mit nur einer dieser Strafen werden die Personen bestraft, die sich - vorbehaltlich anders lautender Gesetzesbestimmungen - mit einem vollständig oder teilweise bedeckten oder verborgenen Gesicht an öffentlich zugängliche Orte begeben, so dass sie nicht erkennbar sind.

Absatz 1 gilt jedoch nicht für Personen, die sich mit einem vollständig oder teilweise bedeckten oder verborgenen Gesicht an öffentlich zugängliche Orte begeben, so dass sie nicht erkennbar sind, und zwar aufgrund von Arbeitsordnungen oder einer Polizeiverordnung anlässlich von Festveranstaltungen».

Art. 3. In Artikel 119bis des neuen Gemeindegesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 13. Mai 1999 und abgeändert durch die Gesetze vom 7. Mai 2004, 17. Juni 2004, 20. Juli 2005, 15. Mai 2006, 25. Januar 2007 und 15. Mai 2007, werden folgende Änderungen vorgenommen:

1. in § 2 Absatz 3 werden die Wörter ' und 563 Nrn. 2 und 3 ' ersetzt durch die Wörter ' 563 Nrn. 2 und 3 und 563bis ';

2. in § 7 Nr. 1 werden die Wörter ' oder 563 Nrn. 2 und 3 ' ersetzt durch die Wörter ' 563 Nrn. 2 und 3 und 563bis ';

3. in § 8 Absatz 2 werden die Wörter ' und 563 Nrn. 2 und 3 ' ersetzt durch die Wörter ', 563 Nrn. 2 und 3 und 563bis '».

In Bezug auf das Interesse

B.2.1. Da die Klage auf einstweilige Aufhebung der Nichtigkeitsklage untergeordnet ist, muss deren Zulässigkeit - insbesondere das Vorhandensein des erforderlichen Interesses - bereits in die Prüfung der Klage auf einstweilige Aufhebung einbezogen werden.

B.2.2. Die Verfassung und das Sondergesetz vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof erfordern, dass jede natürliche oder juristische Person, die eine Nichtigkeitsklage erhebt, ein Interesse nachweist. Das erforderliche Interesse liegt nur bei jenen Personen vor, deren Situation durch die angefochtene Rechtsnorm unmittelbar und ungünstig beeinflusst werden könnte.

B.2.3. Wie in der Klageschrift präzisiert wird, handelt es sich bei den klagenden Parteien um Frauen, die dem islamischen Glauben angehören, in Belgien leben und beide den Vollschleier, nämlich den Niqab, tragen. Zur Untermauerung ihres Interesses führen sie an, dass das angefochtene Gesetz, so wie es aufgesetzt sei, trotz seiner allgemeinen Formulierung auf übertriebene Weise gegen die Freiheiten verstößt, die sie als Musliminnen ihres Erachtens ausüben könnten, indem sie aus religiösen Gründen und als Frauen den Vollschleier trügen, und dass es auf diese Weise ihnen gegenüber eine diskriminierende Situation schaffe.

B.2.4. Die Situation der klagenden Parteien könnte durch das angefochtene Gesetz unmittelbar und ungünstig beeinflusst werden, insofern es bestimmt, dass jeder Person, die sich mit einem vollständig oder teilweise bedeckten oder verborgenen Gesicht an öffentlich zugängliche Orte begibt, so dass sie nicht erkennbar ist, eine strafrechtliche Sanktion auferlegt werden kann.

B.2.5. Die begrenzte Prüfung der Zulässigkeit der Nichtigkeitsklage, die der Hof im Rahmen der Klage auf einstweilige Aufhebung vornehmen kann, ergibt nicht, dass die Nichtigkeitsklage - und somit die Klage auf einstweilige Aufhebung - als unzulässig anzusehen wäre.

In Bezug auf die Klage auf einstweilige Aufhebung

B.3. Laut Artikel 20 Nr. 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof sind zwei Grundbedingungen zu erfüllen, damit auf einstweilige Aufhebung erkannt werden kann:

- Die vorgebrachten Klagegründe müssen ernsthaft sein.
- Die unmittelbare Durchführung der angefochtenen Maßnahme muss die Gefahr eines schwer wiedergutzumachenden ernsthaften Nachteils in sich bergen.

In Bezug auf den schwer wiedergutzumachenden ernsthaften Nachteil

B.4.1. Mit der einstweiligen Aufhebung einer Gesetzesbestimmung durch den Hof muss vermieden werden können, dass die unmittelbare Anwendung der angefochtenen Normen der klagenden Partei einen ernsthaften Nachteil verursacht, der im Fall der Nichtigerklärung dieser Normen nicht oder nur schwer wiedergutzumachen wäre.

B.4.2. Der durch die klagenden Parteien angeführte Nachteil würde darin bestehen, dass sie sich ab der tatsächlichen Anwendung des angefochtenen Gesetzes dazu gezwungen sähen, entweder zu Hause zu bleiben oder sich an öffentlich zugängliche Orte zu begeben und sich dabei der Gefahr auszusetzen, bestraft zu werden - was ihre Würde verletzen würde - und Geldbußen oder Gefängnisstrafen auferlegt zu bekommen, oder aber gegen ihren Willen auf die Ausübung bestimmter Grundfreiheiten zu verzichten, um ihre Bewegungsfreiheit aufrechtzuerhalten.

B.5. Aus Artikel 22 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof geht hervor, dass zur Erfüllung der zweiten Bedingung von Artikel 20 Nr. 1 dieses Gesetzes die Person, die Klage auf einstweilige Aufhebung erhebt, dem Hof in ihrer Klageschrift konkrete und präzise Fakten darlegen muss, die hinlänglich beweisen, dass die sofortige Anwendung der Bestimmungen, deren Nichtigerklärung sie beantragt, ihr einen schwer wiedergutzumachenden ernsthaften Nachteil zu verursachen droht.

Diese Person muss insbesondere das Bestehen der Gefahr eines Nachteils, seine Schwere und den Zusammenhang dieser Gefahr mit der Anwendung der angefochtenen Bestimmungen beweisen.

B.6.1. Auch wenn die klagenden Parteien vor dem Strafrichter verfolgt würden, weil sie sich an öffentlich zugängliche Orte begeben mit einem teilweise oder vollständig durch ein Kleidungsstück bedeckten Gesicht, das ihre Identifizierung unmöglich machen würde, spricht nichts dagegen, dass sie im Laufe dieses Verfahrens den Richter bitten, dem Hof eine präjudizielle Frage über die Vereinbarkeit des neuen Artikels 563bis des Strafgesetzbuches mit den Verfassungsbestimmungen, in Verbindung mit den in der jetzt geprüften Klageschrift erwähnten Vertragsbestimmungen, zu stellen.

B.6.2. Und wenn die klagenden Parteien schließlich durch eine Entscheidung eines Strafgerichts in Anwendung des angefochtenen Gesetzes bestraft würden, könnten sie dennoch auf der Grundlage von Artikel 10 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 die Zurückziehung einer solchen Entscheidung fordern, wenn die Gesetzesbestimmung, auf der diese Sanktion beruht, durch den Hof für nichtig erklärt würde.

Das Bestehen der Gefahr eines schwer wiedergutzumachenden ernsthaften Nachteils ist somit im Fall einer etwaigen Verfolgung durch den Strafrichter nicht erwiesen.

B.6.3. Wenn die klagenden Parteien die angefochtenen Bestimmungen einhalten, kann ihnen nicht die strafrechtliche Sanktion auferlegt werden, die mit dem Verhalten verbunden ist, das durch diese Bestimmungen verboten werden soll. Was den Umstand betrifft, dass die klagenden Parteien in diesem Fall dazu verpflichtet wären, auf die Ausübung gewisser Grundfreiheiten zu verzichten, um ihre Bewegungsfreiheit aufrechtzuerhalten, könnte ein solcher Nachteil nicht als solcherart ernsthaft angesehen werden, dass er die einstweilige Aufhebung des angefochtenen Gesetzes rechtfertigen würde. Aus der Klageschrift und der Verhandlung geht nämlich hervor, dass die klagenden Parteien, obwohl sie anführen, den Vollschleier aus persönlicher Überzeugung zu tragen, angeben, dass unter gewissen Umständen Abweichungen von der Äußerung ihrer Überzeugung gestattet sein können. Sie weisen in diesem Stadium nicht nach, aus welchen Gründen eine solche Abweichung während der begrenzten Dauer des Verfahrens vor dem Hof für sie nicht annehmbar wäre.

B.7. Da die Bedingung des schwer wiedergutzumachenden ernsthaften Nachteils nicht erfüllt ist, ist eine Entscheidung über die Ernsthaftigkeit der Klagegründe nicht erforderlich. Der Hof wird diese zu dem Zeitpunkt prüfen, wenn er über die Nichtigkeitsklage befindet.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klage auf einstweilige Aufhebung zurück.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 5. Oktober 2011.

Der Kanzler

P.-Y. Dutilleux

Der Vorsitzende

R. Henneuse

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION**

F. 2011 — 3289

[C — 2011/03421]

26 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal portant répartition partielle, pour ce qui concerne les dédommages et les frais de justice du quatrième trimestre de 2011, du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 de la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 et destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation, et autres divers

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 mai 2011 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011, notamment l'article 2.03.2;

Considérant qu'un crédit d'engagement provisionnel de 512.445.000,00 euros et un crédit de liquidation provisionnel de 509.027.000,00 euros, destinés entre autres à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation, et autres divers, sont inscrits au programme 03-41-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011;

Considérant qu'aucun crédit n'est prévu aux sections 02 – Chancellerie du Premier Ministre, 12 – SPF Justice, 13 – SPF Intérieur, 16 - Ministère de la Défense, 18 – SPF Finances, 21 - Pensions, 23 – SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, 25 – SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, 33 – SPF Mobilité et Transports et 44 – SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale, de la loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 pour couvrir les dépenses liées aux dédommages et aux frais de justice pour le quatrième trimestre;

Considérant que les SPF susmentionnés doivent payer des dédommages et/ou des frais de justice au cours du quatrième trimestre de 2011 et qu'un paiement tardif peut entraîner le paiement d'intérêts de retard;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat au Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un crédit d'engagement et un crédit de liquidation de 4.268.000,00 euros sont prélevés du crédit provisionnel, inscrit au programme 03-41-1 (allocation de base 41.10.01.00.01) de la loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011, et sont répartis conformément au tableau ci-annexé.

Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année budgétaire 2011 aux programmes et allocations de base concernés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ciergnon, le 26 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
M. WATHELET

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE**

N. 2011 — 3289

[C — 2011/03421]

26 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling, betreffende de schadevergoedingen en de gerechtskosten van het vierde trimester van 2011, van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 03-41-1 van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 en bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanherhorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen, en andere diverse

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 mei 2011 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011, inzonderheid op artikel 2.03.2;

Overwegende dat op het programma 03-41-1 van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 een provisioneel vastleggingskrediet van 512.445.000,00 euro en een provisioneel vereffeningenkrediet van 509.027.000,00 euro zijn ingeschreven, dat onder meer bestemd is tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanherhorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen, en andere diverse;

Overwegende dat op de secties 02 – Kanselarij van de Eerste Minister, 12 – FOD Justitie, 13 – FOD Binnenlandse Zaken, 16 – Ministerie van Landsverdediging, 18 – FOD Financiën, 21 – Pensioenen, 23 – FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg, 25 - FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, 33 – FOD Mobiliteit en Vervoer en 44 – POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie van de wet houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 geen enkel krediet is uitgetrokken om de uitgaven te dekken in verband met schadevergoedingen en gerechtskosten voor het vierde trimester;

Overwegende dat de bovenvermelde FOD's in het vierde trimester van 2011 schadevergoedingen en/of gerechtskosten moeten betalen en dat een laattijdige betaling nalatigheidsinteressen kan veroorzaken.

Op de voordracht van Onze Staatssecretaris voor Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een vastleggingskrediet en een vereffeningenkrediet van 4.268.000,00 euro worden afgenoem van het provisioneel krediet, ingeschreven op het programma 03-41-1 (basisallocatie 41.10.01.00.01) van de wet houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011, en worden verdeeld overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

De in deze tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de kredieten die onder de betrokken programma's en basisallocaties zijn uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2011.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ciergnon, 26 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Begroting,
M. WATHELET

ANNEXE – BIJLAGE

Articles légaux -- Wettelijke artikels			Activités -- Activiteiten	Allocations de base (et check digits) -- Basisallocaties (en check digits)	Crédits d'engagement (en milliers d'euros) -- Vastleggings-kredieten (in duizend euro)	Crédits de liquidation (en milliers d'euros) -- Vereffening-kredieten (in duizend euro)
Départements -- Departementen	Divisions -- Afdelingen	Programmes -- Programma's				
<u>Section 02 : Chancellerie du premier ministre -</u> <u>Sectie 02 : Kanselarij van de eerste minister</u>						
02	21	0	1	34.41.02 (51) Total – Totaal	169 169	169 169
<u>Section 12 : SPF Justice -</u> <u>Sectie 12 : FOD Justitie</u>						
12	40	0	3	34.00.01 (04) Total – Totaal	1.200 1.200	1.200 1.200
<u>Section 13 : SPF Intérieur -</u> <u>Sectie 13 : FOD Binnenlandse Zaken</u>						
13	54	6	0	34.00.10 (80)	61	61
13	40	7	0	63.00.03 (66)	66	66
13	40	7	0	63.00.07 (70)	65	65
				Total – Totaal	192	192
<u>Section 16 : Ministère de la Défense -</u> <u>Sectie 16 : Ministerie van Landsverdediging</u>						
16	50	0	2	34.00.01 (73) Total – Totaal	100 100	100 100
<u>Section 18 : SPF Finances -</u> <u>Sectie 18 : FOD Financiën</u>						
18	40	0	3	34.41.40 (46) Total – Totaal	450 450	450 450
<u>Section 21 : Pensions -</u> <u>Sectie 21 : Pensioenen</u>						
21	55	1	2	41.00.04 (82) Total – Totaal	4 4	4 4
<u>Section 23 : SPF Emploi, Travail et Concertation sociale -</u> <u>Sectie 23 : FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg</u>						
23	40	4	2	34.41.41 (61) Total – Totaal	15 15	15 15

Articles légaux -- Wettelijke artikels			Activités -- Activiteiten	Allocations de base (et check digits)	Crédits d'engagement (en milliers d'euros)	Crédits de liquidation (en milliers d'euros)
Départements -- Departementen	Divisions -- Afdelingen	Programmes -- Programma's		-- Basisallocaties (en check digits)	-- Vastleggings-kredieten (in duizend euro)	-- Vereffening-kredieten (in duizend euro)
<u>Section 25 : SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement -</u> <u>Sectie 25 : FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu</u>						
25	21	0	3	34.41.01 (31)	99	99
25	54	0	2	34.41.01 (40)	131	131
25	54	5	1	41.40.01 (17)	81	81
				Total – Totaal	311	311
<u>Section 33 : SPF Mobilité et Transports -</u> <u>Sectie 33 : FOD Mobiliteit en Vervoer</u>						
33	21	0	1	34.41.01 (17)	1.730	1.730
				Total – Totaal	1.730	1.730
<u>Section 44 : SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale -</u> <u>Sectie 44 : POD Maatschappelijke integratie, Armoedebestrijding en Sociale economie</u>						
44	55	3	5	41.40.44 (01)	97	97
				Total – Totaal	97	97
Total général - Algemeen totaal					4.268	4.268

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 novembre 2011.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 26 november 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. WATHELET

ALBERT

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2011 — 3290

[C — 2011/21110]

**1^{er} DECEMBRE 2011. — Arrêté royal
relatif à la reconnaissance de la République du Soudan du Sud**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 167, paragraphe 1^{er}, de la Constitution;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le Royaume de Belgique a reconnu comme Etat souverain et indépendant la « République du Soudan du Sud » (dénomination officielle), à la date du 14 juillet 2011.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} décembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
S. VANACKERE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2011 — 3291 (2011 — 3020)

[C — 2011/22420]

7 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal modifiant l'article 9, a), de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Corrigendum

Au *Moniteur belge* du 23 novembre 2011, première édition, page 69259, à l'article 1, 1°, en néerlandais, les mots « a) prématernelles : » sont remplacés par les mots « a) prématernale zittingen : ».

Au *Moniteur belge* du 23 novembre 2011, première édition, page 69260, en français, les mots « en obstétrique » sont ajoutés après les mots « médecin spécialiste » dans les libellés des prestations avec les numéros 422892, 428212, 428234.

Au *Moniteur belge* du 23 novembre 2011, première édition, page 69260, à l'alinéa 9 de cette page, en français, le mot « généraliste » est remplacé par le mot « spécialiste ».

Au *Moniteur belge* du 23 novembre 2011, première édition, page 69261, en français, le mot « effectuée » est remplacé par le mot « effectué » dans les libellés des prestations avec les numéros 422693, 428455, 423695 et 428470.

Au *Moniteur belge* du 23 novembre 2011, première édition, page 69261, en néerlandais, à l'alinéa 12 de cette page, entre le mot « waarde » et les mots « V 120 », les pointillés sont supprimés.

Au *Moniteur belge* du 23 novembre 2011, première édition, page 69262, à l'alinéa 14 de cette page, en français, le mot « donné » est remplacé par le mot « donnés ».

Au *Moniteur belge* du 23 novembre 2011, première édition, page 69262, à l'alinéa 16 de cette page, en néerlandais, les mots « verstrekkings 422855, 428610 en 428632 » sont remplacés par les mots « verstrekkings 422855, 428610 en 428632 ».

Au *Moniteur belge* du 23 novembre 2011, première édition, page 69262, en français, les mots « exécutées et » sont ajoutés avant les mots « portées en compte 7 fois » dans les libellés des prestations avec les numéros 422450, 428654, 428676.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2011 — 3290

[C — 2011/21110]

**1 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit
betreffende de erkenning van de Republiek Zuid-Soedan**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 167, paragraaf 1, van de Grondwet;

Op de voordracht van onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het Koninkrijk België heeft de « Republiek Zuid-Soedan » (officiële benaming) als soevereine en onafhankelijke Staat erkend op 14 juli 2011.

Art. 2. Dit besluit zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. Onze Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 december 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
S. VANACKERE

FEDERALE OVERHEIDS DIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2011 — 3291 (2011 — 3020)

[C — 2011/22420]

7 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 9, a), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Corrigendum

In het *Belgisch Staatsblad* van 23 november 2011, eerste editie, pagina 69259, wordt in het artikel 1, 1°, in het Nederlands, de woorden « a) prématernale zittingen : » vervangen door de woorden « a) prématernale zittingen : ».

In het *Belgisch Staatsblad* van 23 november 2011, eerste editie, pagina 69260, worden in het Frans, de woorden « en obstétrique » gevoegd na de woorden « médecin spécialiste » in de omschrijvingen van de verstrekkingen met de nummers 422892, 428212, 428234.

In het *Belgisch Staatsblad* van 23 novembre 2011, eerste editie, pagina 69260, wordt in het negende lid op die pagina, in het Frans, het woord « généraliste » vervangen door het woord « spécialiste ».

In het *Belgisch Staatsblad* van 23 novembre 2011, eerste editie, pagina 69261, wordt, in het Frans, het woord « effectuée » vervangen door het woord « effectué » in de omschrijvingen van de verstrekkingen met de nummers 422693, 428455, 423695 en 428470.

In het *Belgisch Staatsblad* van 23 novembre 2011, eerste editie, pagina 69261, in het twaalfde lid op die pagina, in het Nederlands, worden de «... » geschrapt tussen het woord « waarde » en de woorden « V 120 ».

In het *Belgisch Staatsblad* van 23 november 2011, eerste editie, pagina 69262, wordt in het veertiende lid op die pagina, in het Frans, het woord « donné » vervangen door het woord « donnés ».

In het *Belgisch Staatsblad* van 23 november 2011, eerste editie, pagina 69262, worden in het zestende lid op die pagina, in het Nederlands, de woorden « verstrekkings 422855, 428610 en 428632 » vervangen door de woorden « verstrekkings 422855, 428610 en 428632 ».

In het *Belgisch Staatsblad* van 23 november 2011, eerste editie, pagina 69262, worden in het Frans, de woorden « exécutées et » gevoegd voor de woorden « portées en compte 7 fois » in de omschrijvingen van de verstrekkingen met de nummers 422450, 428654, 428676.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

F. 2011 — 3292

[C – 2011/21109]

2 DECEMBRE 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 février 2009 portant prolongation du mandat des membres des Commissions de gestion des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 constituant en services de l'Etat à gestion séparée, les établissements scientifiques de l'Etat qui relèvent du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, modifié par la loi-programme (I) du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques applicables à la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, l'article 6, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 12 février 2009 portant prolongation du mandat des membres des Commissions de gestion des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée, modifié par les arrêtés royaux des 10 janvier 2010 et 12 décembre 2010;

Vu l'arrêté ministériel du 1^{er} mars 2005 portant désignation des membres des Commissions de gestion des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée;

Considérant que le mandat des Commissions de gestion expire le 31 décembre 2011 et qu'il y a lieu de le prolonger pour assurer la continuité du service public scientifique;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Politique scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 12 février 2009 portant prolongation du mandat des membres des Commissions de gestion des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée, les mentions « 31 décembre 2011 » sont remplacées par les mentions « 31 décembre 2012 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Politique scientifique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 décembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Politique scientifique,
Mme S. LARUELLE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

F. 2011 — 3293

[C – 2011/21108]

2 DECEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 10 mars 2009 portant prolongation du mandat des membres du Comité de gestion du Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et Sociétés contemporaines » (CEGES)

La Ministre de la Politique scientifique,

Vu l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, l'article 6;

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

N. 2011 — 3292

[C – 2011/21109]

2 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 februari 2009 tot verlenging van het mandaat van de leden van de Beheerscommissies van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 504 van 31 december 1986 waarbij de onder de voor het Wetenschapsbeleid bevoegde Minister ressortende wetenschappelijke instellingen van de Staat opgericht worden als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, gewijzigd bij de programmawet (I) van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de orgaanlike voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, artikel 6, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 februari 2009 tot verlenging van het mandaat van de leden van de Beheerscommissies van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 januari 2010 en van 12 december 2010;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van de Beheerscommissies van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer;

Overwegende dat het mandaat van de Beheerscommissies afloopt op 31 december 2011 en dat het verlengd moet worden om de continuïteit van de wetenschappelijke dienstverlening te garanderen;

Op de voordracht van Onze Minister van Wetenschapsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 februari 2009 tot verlenging van het mandaat van de leden van de Beheerscommissies van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer worden de meldingen « 31 december 2011 » vervangen door de meldingen « 31 december 2012 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd.

Art. 3. Onze Minister van Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 december 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschapsbeleid,
Mevr. S. LARUELLE

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

N. 2011 — 3293

[C – 2011/21108]

2 DECEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 10 maart 2009 tot verlenging van het mandaat van de leden van het Beheerscomité van het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij » (SOMA)

De Minister van Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de orgaanlike voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, artikel 6;

Vu l'arrêté royal du 12 février 2009 portant prolongation du mandat des membres des Commissions de gestion des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée, modifié par les arrêtés royaux des 10 janvier 2010, 12 décembre 2010 et 2 décembre 2011;

Vu l'arrêté ministériel du 3 mars 2000 fixant le statut, les missions et les modalités de la gestion du Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et Sociétés contemporaines » (CEGES), l'article 7;

Vu l'arrêté ministériel du 22 mars 2005 portant désignation des membres du Comité de gestion du Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et Sociétés contemporaines » (CEGES);

Vu l'arrêté ministériel du 10 mars 2009 portant prolongation du mandat des membres du Comité de gestion du Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et Sociétés contemporaines » (CEGES);

Considérant que le Comité de gestion du CEGES doit avoir une composition quasi-identique à celle des commissions de gestion des établissements scientifiques fédéraux relevant du Pôle « Documentation »,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 10 mars 2009 portant prolongation du mandat des membres du Comité de gestion du Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et Sociétés contemporaines » (CEGES), modifié par l'arrêté ministériel du 13 décembre 2010, les mentions « 31 décembre 2011 » sont remplacées par les mentions « 31 décembre 2012 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Président du Service public fédéral de programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 décembre 2011.

Mme S. LARUELLE

Gelet op het koninklijk besluit van 12 februari 2009 tot verlenging van het mandaat van de leden van de Beheerscommissies van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 januari 2010, 12 december 2010 en van 2 december 2011;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 maart 2000 tot vaststelling van het statuut, de opdrachten en de wijze van beheer van het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij » (SOMA), artikel 7;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van het Beheerscomité van het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij » (SOMA);

Gelet op het ministerieel besluit van 10 maart 2009 tot verlenging van het mandaat van de leden van het Beheerscomité van het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij » (SOMA);

Overwegende dat het Beheerscomité van SOMA een quasi identieke samenstelling als deze van de beheerscommissies van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren aan de Pool « Documentatie » dient te hebben,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 10 maart 2009 tot verlenging van het mandaat van de leden van het Beheerscomité van het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij » (SOMA), gewijzigd bij het ministerieel besluit van 13 decembre 2010, worden de meldingen « 31 december 2011 » vervangen door de meldingen « 31 december 2012 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd.

Art. 3. De Voorzitter van de Programmatrice federale overhedsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 december 2011.

Mevr. S. LARUELLE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 3294

[2011/206144]

25 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de vaststelling van de verplichte bijdrage van de reders van Belgische vissersvaartuigen voor 2011 aan het Fonds voor Scheepsjongeren

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wet van 23 september 1931 betreffende de aanwerving van personeel der zeevisserij, artikel 3, § 2, tweede lid, vervangen bij de wet van 13 augustus 1990;

Gelet op het advies van de Raad van het Fonds voor Scheepsjongeren, gegeven op 8 december 2010;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 februari 2011;

Gelet op het advies van de Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij, gegeven op 1 april 2011;

Gelet op advies nr. 50.383/3 van de Raad van State, gegeven op 18 oktober 2011 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State gecoördineerde op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De verplichte bijdrage voor rekening van de reders van Belgische vissersvaartuigen, vermeld in artikel 3, § 2, eerste lid, 3^o, van de wet van 23 september 1931 betreffende de aanwerving van personeel der zeevisserij, die vastgesteld is volgens artikel 3, § 2, tweede lid, van de voormelde wet, wordt voor het werkingsjaar 2011 bepaald op 0,10 % van de brutobesomming van de vangsten die in die periode verkocht zijn in Belgische en in buitenlandse havens.

Art. 2. Voor de omzetting in euro's van de brutobesommingen van de vangsten die in het Verenigd Koninkrijk en in Denemarken zijn verkocht, wordt de officiële middenkoers, die geldt op de respectieve verkoopdata, op de gereglementeerde wisselmarkt, als basis genomen.

Art. 3. De bijdragen, vermeld in artikel 1, moeten gestort of overgeschreven worden op het postrekeningnummer BE94 6791 7491 1814 van het Fonds voor Scheepsjongeren, Vrijhavenstraat 5, 8400 Oostende.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2011.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de zeevisserij, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 25 november 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 3294

[2011/206144]

**25 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand
fixant la contribution obligatoire des armateurs
des bateaux de pêche belges à l'alimentation du Fonds pour Mousses en 2011**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime, article 3, § 2, deuxième alinéa, remplacé par la loi du 13 août 1990;

Vu l'avis du Conseil du Fonds pour Mousses, rendu le 8 décembre 2010;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 17 février 2011;

Vu l'avis du Conseil consultatif stratégique de l'Agriculture et de la Pêche, rendu le 1^{er} avril 2011;

Vu l'avis n° 50.383/3 du Conseil d'Etat, donné le 18 octobre 2011, par application de l'article 84, § 1^{er}, premier alinéa, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La contribution obligatoire à charge des armateurs des bateaux de pêche belges, visée à l'article 3, § 2, premier alinéa, 3^o, de la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime, et prévue par l'article 3, § 2, deuxième alinéa, de la loi précitée, est fixée pour l'exercice 2011 à 0,10 % de la somme brute des captures vendues pendant cette période dans les ports belges et étrangers.

Art. 2. En ce qui concerne la conversion en euros des sommes brutes des captures vendues au Royaume-Uni et au Danemark, le cours moyen officiel en vigueur aux dates de ventes respectives sur le marché d'échange réglementé est pris comme base.

Art. 3. Les contributions visées à l'article 1^{er} doivent être versées ou virées au numéro de compte postal BE94 6791 7491 1814 du Fonds pour Mousses, Vrijhavenstraat 5, 8400 Oostende.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2011.

Art. 5. Le Ministre flamand ayant la pêche maritime dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 novembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 3295 (2011 — 2369)

[C — 2011/36008]

**15 JULI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot uitvoering van het decreet van 8 mei 2009
betreffende de diepe ondergrond en tot wijziging van diverse besluiten. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 6 september 2011, op bladzijde 56450 e.v. werd bovengenoemd besluit gepubliceerd.

In artikel 18, 8^o, van het besluit (vervanging van rubriek 55 van bijlage 1 van Vlarem I) wordt ten onrechte tweemaal verwezen naar bijlage 1ter terwijl er bijlage 2ter moet staan.

Hetzelfde geldt voor de Franse vertaling.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 3295 (2011 — 2369)

[C — 2011/36008]

15 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret du 8 mai 2009 concernant le sous-sol profond et portant modification de divers arrêtés. — Erratum

L'arrêté susmentionné a été publié au *Moniteur belge* du 6 septembre 2011, aux pages 56450 et suivantes.

L'article 18, 8°, de l'arrêté (remplaçant la rubrique 55 de l'annexe 1^{re} du Vlarem I) fait à deux reprises une référence erronée à l'annexe 1^{ter} au lieu de l'annexe 2^{ter}.

Il en va de même pour la version néerlandaise.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 3296

[2011/206185]

1^{er} DECEMBRE 2011. — Décret portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et les Protocoles I^{er} et II et l'échange de lettres, faits à Luxembourg le 5 juin 2001, modifiés par le Protocole fait à Berlin le 23 juin 2009 ainsi qu'au Protocole, fait à Berlin le 23 juin 2009, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et les Protocoles I^{er} et II, signés à Luxembourg le 5 juin 2001 (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Sortiront leur plein et entier effet :

1° la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-bas tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, les Protocoles I^{er} et II et l'échange de lettres, faits à Luxembourg le 5 juin 2001, modifiés par le Protocole fait à Berlin le 23 juin 2009;

2° le Protocole, fait à Berlin le 23 juin 2009, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et les Protocoles I^{er} et II, signés à Luxembourg le 5 juin 2001.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 1^{er} décembre 2011.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-C. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité,
de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
B. LUTGEN

Note

(1) Session 2011-2012.

Documents du Parlement wallon, 472 (2011-2012), n^{os} 1 à 3.

Discussion.

Compte rendu intégral, séance plénière du 30 novembre 2011.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 3296

[2011/206185]

- 1. DEZEMBER 2011 — Dekret zur Zustimmung zum Abkommen zwischen dem Königreich Belgien und dem Königreich der Niederlande zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und zur Verhinderung der Steuerumgehung auf dem Gebiet der Einkommens- und Vermögenssteuern, und zu den Protokollen I und II und dem Briefwechsel, geschehen zu Luxemburg am 5. Juni 2001, abgeändert durch das am 23. Juni 2009 in Berlin unterzeichnete Protokoll, sowie zu dem am 23. Juni 2009 in Berlin unterzeichneten Protokoll zur Abänderung des Abkommens zwischen dem Königreich Belgien und dem Königreich der Niederlande zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und zur Verhinderung der Steuerumgehung auf dem Gebiete der Einkommens- und Vermögenssteuern und der am 5. Juni 2001 in Luxemburg unterzeichneten Protokolle I und II (1)**

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einziger Artikel - Folgendes wird völlig und uneingeschränkt wirksam:

1° das Abkommen zwischen dem Königreich Belgien und dem Königreich der Niederlande zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und zur Verhinderung der Steuerumgehung auf dem Gebiete der Einkommens- und Vermögenssteuern und die am 5. Juni 2001 in Luxemburg unterzeichneten und durch das am 23. Juni 2009 in Berlin unterzeichnete Protokoll abgeänderten Protokolle I und II und der Briefwechsel;

2° das am 23. Juni 2009 in Berlin unterzeichnete Protokoll zur Abänderung des Abkommens zwischen dem Königreich Belgien und dem Königreich der Niederlande zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und zur Verhinderung der Steuerumgehung auf dem Gebiete der Einkommens- und Vermögenssteuern und die am 5. Juni 2001 in Luxemburg abgeänderten Protokolle I und II.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 1. Dezember 2011

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen

A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien

J.-C. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte

P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit

Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

B. LUTGEN

Fußnote

(1) *Sitzung 2011-2012*

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 472 (2011-2012), Nrn. 1 bis 3.

Diskussion.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 30. November 2011.

Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 3296

[2011/206185]

- 1 DECEMBER 2011. — Decreet houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en de Protocolen I en II en de wisseling van brieven, gedaan te Luxemburg op 5 juni 2001, gewijzigd bij het Protocol, gedaan te Berlijn op 23 juni 2009, en met het Protocol, gedaan te Berlijn op 23 juni 2009, tot wijziging van het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en de Protocolen I en II, ondertekend te Luxemburg op 5 juni 2001 (1)**

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt:

Enig artikel. Volkomen gevolg zullen hebben :

1° het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, de Protocolen I en II en de wisseling van brieven, gedaan te Luxemburg op 5 juni 2001, gewijzigd bij het Protocol, gedaan te Berlijn op 23 juni 2009;

2° het Protocol, gedaan te Berlijn op 23 juni 2009, tot wijziging van het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en de Protocollen I en II, ondertekend te Luxemburg op 5 juni 2001.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.
Namen, 1 december 2011.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-C. MARCOURT

De Minister van Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden,
Natuur, Bossen en Erfgoed,
B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2011-2012.*

Stukken van het Waals Parlement, 472 (2011-2012), nrs. 1 tot 3.

Bespreking.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 30 november 2011.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 3297

[2011/206205]

1^{er} DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2007 portant création d'une cellule temporaire de contrôle des mandats locaux

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87;

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, notamment ses articles 1122-7, 1123-17, 2212-7 et 2212-45, modifiés par le décret du 8 décembre 2005;

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, notamment l'article 38, §§ 2 à 5, inséré par le décret du 8 décembre 2005;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2007 portant création d'une cellule temporaire de contrôle des mandats locaux;

Considérant qu'il importe de maintenir un contrôle des mandats locaux prévu par le Code de la démocratie locale et de la décentralisation;

Considérant que ce contrôle est actuellement réalisé par une cellule temporaire instituée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2007 précité;

Que cet arrêté cesse de produire ses effets le 1^{er} janvier 2012;

Considérant la future mise en place de la Commission de déontologie et d'éthique, laquelle devrait notamment reprendre le contrôle des mandats prévu par le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, mission actuellement confiée à la Cellule temporaire;

Considérant que, dans l'attente et compte tenu de ce contexte particulier, il convient à ce stade de prolonger la mission de la cellule jusqu'à la création du nouvel organe de contrôle ad hoc que sera la commission susvisée et, au plus tard, jusqu'au 1^{er} janvier 2013;

Qu'en conséquence, il est nécessaire et urgent de prolonger les missions dévolues à la cellule temporaire précitée en vue de continuer à rencontrer les exigences du décret susmentionné au moins pendant l'année 2012;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 24 novembre 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 1^{er} décembre 2011;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 1^{er} décembre 2011;

Sur proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2007 portant création d'une cellule temporaire de contrôle des mandats locaux, les mots « et, au plus tard, le 1^{er} janvier 2012 » sont remplacés par « et, au plus tard, le 1^{er} janvier 2013 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012.

Art. 3. Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 1^{er} décembre 2011.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 3297

[2011/206205]

1. DEZEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2007 zur Einrichtung einer zeitweiligen Zelle zur Kontrolle der lokalen Mandate

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere Artikel 87;

Aufgrund des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung, insbesondere der Artikel 1122-7, 1123-17, 2212-7 und 2212-45, abgeändert durch das Dekret vom 8. Dezember 2005;

Aufgrund des Gesetzes vom 8. Juli 1976 über die Öffentlichen Sozialhilfezentren, insbesondere Artikel 38, § 2 bis § 5, eingefügt durch das Dekret vom 8. Dezember 2005;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2007 zur Einrichtung einer zeitweiligen Zelle zur Kontrolle der lokalen Mandate;

In der Erwägung, dass es Anlass gibt, eine im Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung vorgesehene Kontrolle der lokalen Mandate aufrechtzuerhalten;

In der Erwägung, dass diese Kontrolle zur Zeit durch eine zeitweilige Zelle gewährleistet wird, die durch den vorgenannten Erlass der Wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2007 errichtet wurde;

In der Erwägung, dass dieser Erlass am 1. Januar 2012 seine Wirkung verliert;

In Erwägung der künftigen Einsetzung der Kommission für Berufspflichten und Ethik, die insbesondere die im Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung vorgesehene Kontrolle der Mandate übernehmen würde, eine Aufgabe, die zur Zeit der zeitweiligen Zelle anvertraut ist;

In der Erwägung, dass es in der Zwischenzeit und unter Berücksichtigung dieser besonderen Umstände derzeit Anlass gibt, die Aufgabe der Zelle bis zur Schaffung der neuen dafür bestimmten Kontrolleinrichtung, d.h. der obenerwähnten Kommission, spätestens bis zum 1. Januar 2013 zu verlängern;

In der Erwägung, dass es somit notwendig und dringend wird, die der vorgenannten zeitweiligen Zelle anvertrauten Aufgaben zu verlängern, damit den Anforderungen des vorgenannten Dekrets wenigstens während des Jahres 2012 Rechnung getragen wird;

Aufgrund des am 24. November 2011 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 1. Dezember 2011 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 1. Dezember 2011 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Auf Vorschlag des Ministers für lokale Behörden und Städte;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 12 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2007 zur Einrichtung einer zeitweiligen Zelle zur Kontrolle der lokalen Mandate wird der Wortlaut "und spätestens am 1. Januar 2012" durch "und spätestens am 1. Januar 2013" ersetzt.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2012 in Kraft.

Art. 3 - Der Minister für lokale Behörden und Städte wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 1. Dezember 2011

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für lokale Behörden und Städte
P. FURLAN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSSTENST

N. 2011 — 3297

[2011/206205]

1 DECEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 6 december 2007 tot oprichting van een tijdelijke cel voor de controle van de lokale mandaten

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87;

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, inzonderheid op de artikelen 1122-7, 1123-17, 2212-7 en 2212-45, gewijzigd bij het decreet van 8 december 2005;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 38, §§ 2 tot en met 5, ingevoegd bij het decreet van 8 december 2005;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 december 2007 tot oprichting van een tijdelijke cel voor de controle van de lokale mandaten;

Overwegende dat de controle van de lokale mandaten waarin het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie voorziet, moet worden gehandhaafd;

Overwegende dat deze controle momenteel wordt uitgevoerd door een tijdelijke cel die opgericht is bij het bovenvermelde besluit van de Waalse Regering van 6 december 2007;

Dat dit besluit ophoudt uitwerking te hebben op 1 januari 2012;

Gelet op de toekomstige oprichting van de Commissie voor Beroepsregels en Ethisiek, die met name de controle van de mandaten waarin het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie voorziet, zou moeten overnemen, in de wetenschap dat die opdracht heden toevertrouwd wordt aan de tijdelijke cel;

Overwegende dat in afwachting van en rekening houdend met die bijzondere context, de opdracht van de cel in dit stadium verlengd moet worden tot de oprichting van het nieuwe ad hoc controleorganisme, namelijk de hierboven vermelde commissie, en uiterlijk tot 1 januari 2013;

Dat het bijgevolg noodzakelijk en dringend is om de opdrachten van de bovenvermelde tijdelijke cel te verlengen om verder te voldoen aan de eisen van het bovenvermelde decreet, tenminste tijdens het jaar 2012;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 november 2011;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 1 december 2011;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 1 december 2011;

Op de voordracht van de Minister van Plaatselijke Besturen en de Stad;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 12 van het besluit van de Waalse Regering van 6 december 2007 tot oprichting van een tijdelijke cel voor de controle van de lokale mandaten, worden de woorden "en, uiterlijk op 1 januari 2012" vervangen door de woorden "en, uiterlijk op 1 januari 2013".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2012.**Art. 3.** De Minister van Plaatselijke Besturen en de Stad is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 1 december 2011.

De Minister-President,
R. DEMOTTEDe Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 3298

[2011/206239]

29 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel déterminant le facteur de réduction "k" à partir du 1^{er} octobre 2011

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, plus particulièrement l'article 38;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération, notamment l'article 15, § 1^{er}, alinéa 3, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 25 janvier 2007, du 20 décembre 2007, du 8 janvier 2009, du 14 janvier 2010, du 4 février 2010, du 15 juillet 2010 et du 23 décembre 2010;

Vu l'arrêté ministériel du 21 mars 2008 déterminant le facteur de réduction "k" pour la période 2008 à 2010, tel que modifié par les arrêtés ministériels du 19 juin 2008 et du 24 décembre 2010;

Vu la proposition CD-10k09-CWaPE-306 de la CWaPE du 9 novembre 2010 relative à 'des ajustements à opérer en vue d'actualiser certaines valeurs liées à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération;

Vu la proposition CD-11e09-CWaPE-326 de la CWaPE du 9 mai 2011 concernant l'introduction d'un lien entre prix des certificats verts et prix de l'électricité;

Considérant qu'un travail d'affinement des hypothèses menant à l'application des facteurs "k" est toujours en cours à la CWaPE, et qu'il n'est donc pas opportun de fixer des valeurs pour les facteurs "k" différentes de celles en vigueur jusqu'au 30 septembre 2011, à l'exception des installations photovoltaïques inférieures ou égales à 10 kW;

Considérant que pour les installations photovoltaïques inférieures ou égales à 10 kW, il existe un consensus de l'ensemble des acteurs sur la proposition de la CWaPE CD-10k09-CWaPE-306 de fixer le facteur "k" à 0 dès le 1^{er} décembre 2011,

Arrête :

Article 1^{er}. Le facteur "k" visé à l'article 15, § 1^{er}, alinéa 3, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération est déterminé, pour chaque filière de production d'électricité verte, à l'annexe du présent arrêté pour la période courant à partir du 1^{er} octobre 2011.

Art. 2. En cas d'installation hybride valorisant plusieurs types de combustible, le facteur de réduction "k" est déterminé par la CWaPE au prorata des intrants en PCI (pouvoir calorifique inférieur).

Le facteur de réduction appliqué par la CWaPE, dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, est communiqué au producteur dans le cadre de la procédure de la déclaration du caractère renouvelable d'intrant visée à l'article 10.5. de l'annexe de l'arrêté ministériel du 12 mars 2007 déterminant les procédures et le code de comptage de l'électricité produite à partir de sources d'énergie renouvelables et/ou de cogénération.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 2011.

Namur, le 29 septembre 2011.

J.-M. NOLLET

ANNEXE

Détermination du facteur de réduction "k" (en %) pour la période courant à partir du 1^{er} octobre 2011

Filières		Coefficient "k"
0	Puissances ≤ 10 kW	
	Photovoltaïque ≤ 10 kW jusqu'au 30 novembre 2011	100
	Photovoltaïque ≤ 10 kW à partir du 1 ^{er} décembre 2011	0
	Autres filières ≤ 10 kW	100
1	Photovoltaïque > 10 kW	100
2.1	Hydraulique au fil de l'eau ≤ 500 kW	100
2.2	Hydraulique au fil de l'eau ≤ 1 MWe	65
2.3	Hydraulique au fil de l'eau > 1 MWe	25
3	Hydraulique à accumulation	25
4	Eolien	100
5	Biogaz CET	25
6	Biogaz centre de tri déchets ménagers et assimilés (TRI)	25
7	Biogaz station d'épuration (STEP)	25
8	Biogaz produits/résidus/déchets agriculture (AGRI)	100
9.1	Biogaz produits/résidus/déchets agriculture et industrie agro-alimentaire (MIXTE) ≤ 1 MWe	85
9.2	Biogaz MIXTE > 1 MWe	55
10	Biocombustibles liquides 1 (produits/résidus usagés ou déchets)	25
11.1-2	Biocombustibles liquides 2 (produits/résidus non raffinés) ≤ 1 MWe	100
11.3	Biocombustibles liquides 2 (produits/résidus non raffinés) ≤ 5 MWe	75
11.4-5	Biocombustibles liquides 2 (produits/résidus non raffinés) > 5 MWe	75
12	Biocombustibles liquides 3 (produits/résidus raffinés)	75
13.1	Biocombustibles solides 1 (déchets) ≤ 1 MWe	100
13.2	Biocombustibles solides 1 (déchets) ≤ 5 MWe	25
13.3	Biocombustibles solides 1 (déchets) ≤ 20 MWe	25
13.4	Biocombustibles solides 1 (déchets) > 20 MWe	25
14	Biocombustibles solides 2 (résidus industries)	100
15	Biocombustibles solides 3 (granulés et cultures énergétiques)	100
16.1	Cogénération fossile (gaz naturel, gasoil, gaz et chaleur de récupération) ≤ 1 MWe	100
16.2-3-4-5	Cogénération fossile (gaz naturel, gasoil, gaz et chaleur de récupération) > 1 MWe	25

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 29 septembre 2011 déterminant le facteur de réduction "k" pour la période courant à partir du 1^{er} octobre 2011.

Namur, le 29 septembre 2011.

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 3298

[2011/206239]

**29. SEPTEMBER 2011 — Ministerialerlass
zur Bestimmung des Reduktionsfaktors "k" für den Zeitraum ab dem 1. Oktober 2011**

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 38 desselben Dekrets;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. November 2006 über die Förderung des mittels erneuerbarer Energiequellen oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Stroms, insbesondere des Artikels 15 § 1 Absatz 3, in seiner durch die Erlassen der Wallonischen Regierung vom 25. Januar 2007, vom 20. Dezember 2007, vom 8. Januar 2009, vom 14. Januar 2010, vom 4. Februar 2010, vom 15. Juli 2010 und vom 23. Dezember 2010 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 21. März 2008 zur Bestimmung des Reduktionsfaktors "k" für den Zeitraum 2008-2010, in seiner durch die Ministerialerlaß vom 19. Juni 2008 und vom 24. Dezember 2010 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Vorschlags CD-10k09-CWaPE-306 der "CWaPE" ("Commission wallonne pour l'énergie" (Wallonische Kommission für Energie)) vom 9. November 2010 über die Anpassungen, die im Hinblick auf die Aktualisierung bestimmter Werte in Verbindung mit der Förderung des mittels erneuerbarer Energiequellen oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Stroms vorzunehmen sind;

Aufgrund des Vorschlags CD-11e09-CWaPE-326 der "CWaPE" vom 9. Mai 2011 in Bezug auf die "Einführung eines Zusammenhangs zwischen dem Preis der grünen Bescheinigungen und dem Strompreis";

In der Erwägung, dass bei der "CWaPE" gegenwärtig immer noch an der Festlegung der Möglichkeiten für die Anwendung der "k"-Faktoren gearbeitet wird und dass es demnach nicht zweckmäßig ist, andere Werte für die "k"-Faktoren festzulegen, als diejenigen, die bis zum 30. September 2011 gelten, mit Ausnahme der photovoltaischen Anlagen von höchstens 10 kW;

In der Erwägung, dass für die photovoltaischen Anlagen von höchstens 10 kW zwischen den gesamten Akteuren ein Konsens besteht über den Vorschlag der "CWaPE" CD-10k09-CWaPE-306, den "k"-Faktor ab dem 1. Dezember 2011 auf 0 festzulegen,

Beschließt:

Artikel 1 - Der in Artikel 15 § 1 Absatz 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. November 2006 über die Förderung des mittels erneuerbarer Energiequellen oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Stroms erwähnte "k"-Faktor wird für jedes Verfahren zur Erzeugung von Grünstrom für den Zeitraum ab dem 1. Oktober 2011 in der Anlage zu vorliegendem Erlass bestimmt.

Art. 2 - Im Falle von Hybridanlagen, die mehrere Brennstoffarten verwerten, wird der Reduktionsfaktor "k" durch die "CWaPE" im Verhältnis zu den Hi (unterer Heizwert)-Inputs festgelegt.

Der in dem in Absatz 1 erwähnten Fall angewandte Reduktionsfaktor wird dem Erzeuger im Rahmen des Verfahrens der Erklärung zum erneuerbaren Charakter des Inputs mitgeteilt, die in Artikel 10.5 der Anlage des Ministerialerlasses vom 12. März 2007 zur Festlegung der Verfahren und des Zählcodes für den mittels erneuerbarer Energiequellen und/oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Strom erwähnt wird.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Oktober 2011 in Kraft.

Namur, den 29. September 2011

J.-M. NOLLET

ANLAGE

Bestimmung des Reduktionsfaktors "k" (in%) für den Zeitraum ab dem 1. Oktober 2011

Sparten		Faktor "k"
0	Leistungen ≤ 10 kWe	
	Photovoltaisch ≤ 10 kWe bis zum 30. November 2011	100
	Photovoltaisch ≤ 10 kWe ab dem 1. Dezember 2011	0
	Andere Sparten ≤ 10 kWe	100
1	Photovoltaisch > 10 kWe	100
2.1	Laufwasserkraftwerk ≤ 500 kWe	100
2.2	Laufwasserkraftwerk ≤ 1 MWe	65
2.3	Laufwasserkraftwerk > 1 MWe	25
3	Staudammkraftwerk	25
4	Windkraft	100
5	Biogas- CET (technisches Vergrabungszentrum)	25
6	Biogas - Sortieranlage für Haushaltsmüll und gleichgestellte Abfälle (TRI)	25
7	Biogas Klärstation (STEP)	25
8	Biogas Erzeugnisse/Rückstände/Abfälle aus der Landwirtschaft (AGRI)	100

Sparten		Faktor "k"
9.1	Biogas Erzeugnisse/Rückstände/Abfälle aus der Landwirtschaft und der landwirtschaftlichen Nahrungsmittelindustrie (GEMISCHT) ≤ 1 MWe	85
9.2	Biogas GEMISCHT >1 MWe	55
10	Flüssige Biobrandstoffe 1 (ausgediente Erzeugnisse/Rückstände oder Abfälle)	25
11.1-2	Flüssige Biobrandstoffe 2 (nicht raffinierte Erzeugnisse/Rückstände) ≤ 1 MWe	100
11.3	Flüssige Biobrandstoffe 2 (nicht raffinierte Erzeugnisse/Rückstände) ≤ 5 MWe	75
11.4-5	Flüssige Biobrandstoffe 2 (nicht raffinierte Erzeugnisse/Rückstände) > 5 MWe	75
12	Flüssige Biobrandstoffe 3 (raffinierte Erzeugnisse/Rückstände)	75
13.1	Feste Biobrandstoffe 1 (Abfälle) ≤ 1 MWe	100
13.2	Feste Biobrandstoffe 1 (Abfälle) ≤ 5 MWe	25
13.3	Feste Biobrandstoffe 1 (Abfälle) ≤ 20 MWe	25
13.4	Feste Biobrandstoffe 1 (Abfälle) > 20 MWe	25
14	Feste Biobrandstoffe 2 (Rückstände aus der Industrie)	100
15	Feste Biobrandstoffe 3 (Granulate und Energiekulturen)	100
16.1	Kraft/Wärme-Kopplung mit fossilen Brennstoffen (Erdgas, Diesel, Gas und Wärmerückgewinnung) ≤ 1 MWe	100
16.2-3-4-5	Kraft/Wärme-Kopplung mit fossilen Brennstoffen (Erdgas, Diesel, Gas und Wärmerückgewinnung) > 1 MWe	25

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 29. September 2011 zur Bestimmung des Reduktionsfaktors "k" für den Zeitraum ab dem 1. Oktober 2011 als Anlage beigelegt zu werden.

Namur, den 29. September 2011

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

N. 2011 — 3298

[2011/206239]

29 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot bepaling van de verminderingsfactor "k" vanaf 1 oktober 2011

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 38 van hetzelfde decreet;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 tot bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen of warmtekrachtkoppeling, inzonderheid op artikel 15, § 1, derde lid, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 25 januari 2007, 20 december 2007, 8 januari 2009, 14 januari 2010, 4 februari 2010, 15 juli 2010 en 23 december 2010;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 maart 2008 tot bepaling van de verminderingsfactor "k" voor de periode 2008-2010, zoals gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 19 juni 2008 en 24 december 2010;

Gelet op het voorstel CD-10k09-CWaPE-306 van de "CWaPE" van 9 november 2010 betreffende aanpassingen met het oog op de actualisering van bepaalde waarden i.v.m. de bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen of warmtekrachtkoppeling;

Gelet op het voorstel CD-11e09-CWaPE-326 van de "CWaPE" van 9 mei 2011 tot invoering van een verband tussen prijzen van groene certificaten en elektriciteitsprijzen;

Overwegende dat het verfijnen van de hypothesen met het oog op de toepassing van de factoren "k" nog steeds in uitvoering is bij de "CWaPE" en dat het dus niet opportuun is waarden vast te leggen voor de factoren "k" die verschillen van degene die van kracht zijn tot 30 september 2011, met uitzondering van de fotovoltaïsche installaties van 10 kW of minder;

Overwegende dat, wat de fotovoltaïsche installaties van 10 kW of minder betreft, onder het geheel van de actoren een consensus bestaat over het voorstel CD-10k09-CWaPE-306 van de "CWaPE" om de factor "k" vanaf 1 december 2011 op 0 vast te leggen,

Besluit :

Artikel 1. De factor "k" bedoeld in artikel 15, § 1, derde lid, van het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 tot bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen of uit warmtekrachtkoppeling ligt voor elk kanaal voor groene elektriciteitsopwekking in de bijlage bij dit besluit vast voor de periode die ingaat op 1 oktober 2011.

Art. 2. Voor een hybride installatie die verschillende types brandstoffen valoriseert wordt de verminderingsfactor "k" door de "CWaPE" bepaald naar verhouding van de productiemiddelen in de stookwaarde.

De verminderingsfactor die door de "CWaPE" wordt toegepast in het geval bedoeld in het eerste lid, wordt aan de producent meegeleid in het kader van de procedure tot aangifte van de hernieuwbaarheid van een productiemiddel als bedoeld in artikel 10.5 van de bijlage bij het ministerieel besluit van 12 maart 2007 tot bepaling van de procedures en de meetcode van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen en/of warmtekrachtkoppeling.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2011.

Namen, 29 september 2011.

J.-M. NOLLET

BIJLAGE

Bepaling van de verminderingsfactor "k" (in %) voor de periode die op 1 oktober 2011 ingaat

Kanalen		Coëfficiënt "k"
0	Vermogens \leq 10 kW	
	Fotovoltaïsch \leq 10 kW tot 30 november 2011	100
	Fotovoltaïsch \leq 10 kW vanaf 1 december 2011	0
	Andere kanalen \leq 10 kW	100
1	Fotovoltaïsch $>$ 10 kW	100
2.1	Hydraulisch met de waterstroom \leq 500 kW	100
2.2	Hydraulisch met de waterstroom \leq 1 MWe	65
2.3	Hydraulisch met de waterstroom $>$ 1 MWe	25
3	Hydraulisch accumulatiedam	25
4	Eolisch	100
5	Biogas - TIC	25
6	Biogas - sorteercentrum huishoudelijke afval en daarmee gelijkgestelde afval	25
7	Biogas - zuiveringsstation	25
8	Biogas producten/resten/afvalstoffen landbouw	100
9.1	Biogas producten/resten/afvalstoffen landbouw en agrovoeding \leq 1 MWe	85
9.2	Biogas gemengd $>$ 1 MWe	55
10	Vloeibare biobrandstoffen 1 (producten/gebruikte resten of afvalstoffen)	25
11.1-2	Vloeibare biobrandstoffen 2 (niet-geraffineerde producten/resten) \leq 1 MWe	100
11.3	Vloeibare biobrandstoffen 2 (niet-geraffineerde producten/resten) \leq 5 MWe	75
11.4-5	Vloeibare biobrandstoffen 2 (niet-geraffineerde producten/resten) $>$ 5 MWe	75
12	Vloeibare biobrandstoffen 3 (geraffineerde producten/resten)	75
13.1	Vaste biobrandstoffen 1 (afvalstoffen) \leq 1 MWe	100
13.2	Vaste biobrandstoffen 1 (afvalstoffen) \leq 5 MWe	25
13.3	Vaste biobrandstoffen 1 (afvalstoffen) \leq 20 MWe	25
13.4	Vaste biobrandstoffen 1 (afvalstoffen) $<$ 20 MWe	25
14	Vaste biobrandstoffen 2 (industrieresten)	100
15	Vaste biobrandstoffen 3 (korrels en energieteelten)	100
16.1	Fossiele warmtekrachtkoppeling (aardgas, gasolie, gas en recuperatie-warmte) \leq 1 MWe	100
16.2-3-4-5	Fossiele warmtekrachtkoppeling (aardgas, gasolie, gas en recuperatie-warmte) $<$ 1 MWe	25

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 29 september 2011 tot bepaling van de verminderingsfactor "k" vanaf 1 oktober 2011.

Namen, 29 september 2011.

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2011/00786]

Arrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté ministériel du 2 décembre 2011, l'ATHENEY ROYAL RIVA-BELLA, établie Square Riva-Bella à 1420 Braine-l'Alleud est agréé comme organisme de formation pour l'organisation de la formation de 127 heures de cours visant la délivrance de l' « attestation de compétence générale agent de gardiennage ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2011/00797]

Arrément ministériel d'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté du 7 septembre 2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée par arrêté ministériel du 21 mars 2005 à M. CLUYTENS, Raoul, établi Populierenlaan 1, bte 17, à 2020 ANTWERPEN, est retirée à compter du 1^{er} juillet 2011.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2011/00789]

Arrément ministériel d'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière.— Renouvellement

Par arrêté du 31/05/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à M. SCHOORENS, JEAN-CLAUDE établi sous la dénomination CLAUDELEC, rue du Korenbeek 149A, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 27/10/2015).

Par arrêté du 31/05/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise BELSEC SPRL, établie Wolfsbos 5, à 2400 Mol-Sluis, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 30/01/2016).

Par arrêté du 31/05/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise J.M.R. SPRL, établie place Bosch 25, à 1300 Wavre, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 28/02/2016).

Par arrêté du 31/05/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise CSC COMPUTER SCIENCES VOF, établie Corporate Village, Leonardo Da Vincielaan 3, à 1935 Zaventem, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 06/02/2016).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2011/00786]

Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij ministerieel besluit van 2 december 2011 wordt het KONINKLIJK ATHENEUM RIVA-BELLA, gevestigd te 1420 Eigenbrakel, Square Riva-Bella, erkend als opleidingsinstelling voor het organiseren van de opleiding van 127 uren tot het bekomen van het « algemeen bekwaamheidsattest bewakingsagent ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2011/00797]

Ministerieel besluit houdende de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij besluit van 7 september 2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend bij ministerieel besluit van 21 maart 2005 aan de heer CLUYTENS, Raoul, met vestigingsplaats te 2020 ANTWERPEN, Populierenlaan 1, bus 17, ingetrokken, met ingang van 1 juli 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2011/00789]

Ministerieel besluit houdende de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid.— Vernieuwingen

Bij besluit van 31/05/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de heer SCHOORENS, JEAN-CLAUDE, gevestigd onder de benaming CLAUDELEC, te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Korenbeekstraat 149A, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 27/10/2015).

Bij besluit van 31/05/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming BELSEC BVBA, gevestigd te 2400 Mol-Sluis, Wolfsbos 5, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 30/01/2016).

Bij besluit van 31/05/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming J.M.R. BVBA, gevestigd te 1300 Waver, place Bosch 25, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 28/02/2016).

Bij besluit van 31/05/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming heer CSC COMPUTER SCIENCES VOF, gevestigd te 1935 Zaventem, Corporate Village, Leonardo Da Vincielaan 3, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 06/02/2016).

Par arrêté du 31/05/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à M. ROYEN, établi avenue du Onze Novembre 2, bte 1, à 1040 Etterbeek, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 09/05/2016).

Bij besluit van 31/05/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de heer ROYEN, MARTIN, gevestigd te 1040 Etterbeek, Elf Novemberlaan 2/1, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 09/05/2016).

Par arrêté du 6/9/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise ELECTRICITE LACROIX SA, établie sous la dénomination E-LAC, rue Marcel Louis 34, à 1315 incourt, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 06/02/2016).

Bij besluit van 6/9/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming ELECTRICITE LACROIX NV, gevestigd onder de benaming E-LAC, te 1315 Incourt, rue Marcel Louis 34, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 06/02/2016).

Par arrêté du 14/06/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise SCHOUTEN & NELISSEN SPRL, établie Leopoldstraat 39, à 2800 Malines, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 14/09/2015).

Bij besluit van 14/06/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming SCHOUTEN & NELISSEN BVBA, gevestigd te 2800 Mechelen, Leopoldstraat 39, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 14/09/2015).

Par arrêté du 14/06/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise VANO LABO SA, établie rue de la Passerelle 98, à 7700 Mouscron, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 30/01/2016).

Bij besluit van 14/06/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming VANO LABO NV, gevestigd te 7700 Moeskroen, rue de la Passerelle 98, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 30/01/2016).

Par arrêté du 20/06/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise AA SERVICES CONSULT SPRL, établie rue de Florival 93, à 1390 Grez-Doiceau (Archennes), a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 11/06/2016).

Bij besluit van 20/06/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming AA SERVICES CONSULT BVBA, gevestigd te 1390 Grez-Doiceau (Archennes), rue de Florival 93, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 11/06/2016).

Par arrêté du 08/07/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise KEY LOCK SECURITY SA, établie rue Bonne-Femme 30, à 4030 Liège (Grivegnée), a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 11/06/2016).

Bij besluit van 7/8/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming KEY LOCK SECURITY NV, gevestigd te 4030 Luik (Grivegnée), rue Bonne-Femme 30, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 11/06/2016).

Par arrêté du 08/07/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise SECURIX SPRL, établie Asselstraat 87, à 9031 Gand (Drongen), a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 23/05/2016).

Bij besluit van 08/07/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming SECURIX BVBA, gevestigd te 9031 Gent (Drongen), Asselstraat 87, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 23/05/2016).

Par arrêté du 14/07/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise OMEGA RISK SPRL, établie Vilvoordsesteenweg 123, à 1850 Grimbergen, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 14/10/2016).

Bij besluit van 14/07/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming OMEGA RISK BVBA, gevestigd te 1850 Grimbergen, Vilvoordsesteenweg 123, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 14/10/2016).

Par arrêté du 15/07/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise M. IRKA SECURITY SA, établie Gistelse steenweg 121, à 8200 Sint-Andries, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 14/03/2016).

Bij besluit van 15/07/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming IRKA SECURITY NV, gevestigd te 8200 Sint-Andries, Gistelse steenweg 121, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 14/03/2016).

Par arrêté du 15/07/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise CRIME CONTROL SPRL, établie Tervuursevest 362, bte 3, à 3000 Louvain, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 04/07/2016).

Par arrêté du 15/07/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise NISCAYAH SA, établie Général De Wittelaan 17 C, à 2800 Malines, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 04/07/2016).

Par arrêté du 15/07/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise ADVICE MANAGEMENT & SECURITY, SPRL établie sous la dénomination A.M.S., Wolvertemsesteenweg 257, à 1785 Merchtem, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 24/04/2016).

Par arrêté du 8/4/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise OPTIMIT SPRL, établie Gerechtstraat 10, à 2800 Malines, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 04/07/2016).

Par arrêté du 02/09/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise ETABLISSEMENTS LECLERCQ ET FILS SPRL, établie avenue du Pont des Prêcheurs 1, à 1495 Villers-La-Ville, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 25/10/2015).

Par arrêté du 02/09/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à M. RASE, JEAN, établie avenue des Tourterelles 17, à 1950 Kraainem, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 27/04/2016).

Par arrêté du 05/09/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise BIESMANS BEVEILIGING SPRL, établie Eerste Meistraat 14, à 3700 Tongres, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 17/04/2016).

Par arrêté du 05/09/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise WOLUWE BUSINESS CONSULT SPRL, établie avenue Marie-José 50, à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 02/09/2016).

Par arrêté du 12/09/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise ELEKTRO TENDO SPRL, établie Atealaan 19, bte 2, à 2200 Herentals, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 09/04/2016).

Bij besluit van 15/07/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming CRIME CONTROL BVBA, gevestigd te 3000 Leuven, Tervuursevest 362/3, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 04/07/2016).

Bij besluit van 15/07/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming NISCAYAH NV, gevestigd te 2800 Mechelen, Général De Wittelaan 17/C, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 04/07/2016).

Bij besluit van 15/07/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming ADVICE MANAGEMENT & SECURITY BVBA, gevestigd onder de benaming A.M.S. te 1785 Merchtem, Wolvertemsesteenweg 257, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 24/04/2016).

Bij besluit van 8/4/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming OPTIMIT BVBA, gevestigd te 2800 Mechelen, Gerechtstraat 10, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 04/07/2016).

Bij besluit van 02/09/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming ETABLISSEMENTS LECLERCQ ET FILS BVBA, gevestigd te 1495 Villers-La-Ville, avenue du Pont des Prêcheurs 1, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 25/10/2016).

Bij besluit van 02/09/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de heer RASE, JEAN, gevestigd te 1950 Kraainem, avenue des Tourterelles 17, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 27/04/2016).

Bij besluit van 05/09/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming BIESMANS BEVEILIGING BVBA, gevestigd te 3700 Tongeren, Eerste Meistraat 14, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 17/04/2016).

Bij besluit van 05/09/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming WOLUWE BUSINESS CONSULT BVBA, gevestigd te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Marie-Josélaan 50, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 02/09/2016).

Bij besluit van 12/09/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming ELEKTRO TENDO BVBA, gevestigd te 2200 Herentals, Atealaan 19/2, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 09/04/2016).

Par arrêté du 23/09/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité accordée à l'entreprise ABT DOMOTICS SPRL, établie Ten Bosse 101, à 9800 Deinze, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 02/01/2016).

Bij besluit van 23/09/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming ABT DOMOTICS BVBA, gevestigd te 9800 Deinze, Ten Bosse 101, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 02/01/2016).

Par arrêté du 28/09/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité accordée à l'entreprise WILLY GEERTS SPRL, établie Breemakers 30, à 2460 Kasterlee (Tielen), a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 04/07/2016).

Bij besluit van 28/09/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming WILLY GEERTS BVBA, gevestigd te 2460 Kasterlee (Tielen), Breemakers 30, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 04/07/2016).

Par arrêté du 28/09/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité accordée à l'entreprise NESTOR COMPANY SA, établie E3-Laant 93, à 9800 Deinze, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 03/09/2016).

Bij besluit van 28/09/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming NESTOR COMPANY NV, gevestigd te 9800 Deinze, E3-Laant 93, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 03/09/2016).

Par arrêté du 03/10/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité accordée à l'entreprise ANTWERP DATA ELECTRONIC SYSTEMS SA, établie sous la dénomination ADES, Bredabaan 209, à 2930 Brasschaat, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 09/04/2016).

Bij besluit van 03/10/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming ANTWERP DATA ELECTRONIC SYSTEMS NV, gevestigd onder de benaming ADES te 2930 Brasschaat, Bredabaan 209, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 09/04/2016).

Par arrêté du 03/10/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité accordée à l'entreprise BRAINTRONIC SYSTEMS INSTALLATIONS SA établie sous la dénomination BSI S.A., chaussée d'Alsemberg 156, à 1420 Braine-l'Alleud, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 03/07/2016).

Bij besluit van 03/10/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming BRAINTRONIC SYSTEMS INSTALLATIONS NV, gevestigd onder de benaming BSI S.A. te 1420 Eigen-Brakel, chaussée d'Alsemberg 156, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 03/07/2016).

Par arrêté du 05/10/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité accordée à M. ACHTEN, DIRK, établi Hoge Haar 26, à 2970 Schilde, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 17/10/2016).

Bij besluit van 05/10/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de heer ACHTEN DIRK, gevestigd te 2970 Schilde, Hoge Haar 26, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 17/10/2016).

Par arrêté du 05/10/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité accordée à l'entreprise ASSOCIATION BELGE POUR LA SECURITE SPRL FS, établie sous la dénomination A.B.S., rue de la Tour 10, à 5380 Fernelmont (Noville-les-Bois), a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 7/8/2016).

Bij besluit van 10/5/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming ASSOCIATION BELGE POUR LA SECURITE BVBA SD, gevestigd onder de benaming A.B.S. te 5380 Fernelmont (Noville-les-Bois), rue de la Tour 10, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 7/9/2016).

Par arrêté du 10/10/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité accordée à l'entreprise GERAERTS JACK SPRL, établie Gaasbeeksesteenweg 59, à 1500 HAL, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 09/10/2011).

Bij besluit van 10/10/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming GERAERTS JACK BVBA, gevestigd te 1500 Halle, Gaasbeeksesteenweg 59, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 09/10/2016).

Par arrêté du 10/10/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité accordée à l'entreprise D'TRAL SPRL, établie Lambrechtshoekenlaan 12, à 2170 Anvers, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 16/04/2016).

Bij besluit van 10/10/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming D'TRAL BVBA, gevestigd te 2170 Antwerpen, Lambrechtshoekenlaan 12, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 16/04/2016).

Par arrêté du 18/10/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise ETABLISSEMENTS DUMAY-MIOR SA, établie sous la dénomination ETS DUMAY-MIOR, rue Turenne 70, à 6000 Charleroi, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 31/01/2016).

Par arrêté du 18/10/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise ALLOSON SA, établie chaussée de Louvain 773, à 1140 Evere, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 08/05/2016).

Par arrêté du 18/10/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise ICT CONTROL SA, établie avenue Montjoie 206, à 1180 Uccle, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 11/06/2016).

Par arrêté du 26/10/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise COFELY SERVICES SA, établie W.T.C. Tower 1, boulevard du Roi Albert II 30, bte 28, à 1000 Bruxelles, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 02/09/2016).

Par arrêté du 11/14/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise BUREAU INTERNATIONAL MARITIME SA, établie sous la dénomination BIM V, Noorderlaan 139, à 2030 Anvers, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 06/02/2016).

Par arrêté du 11/14/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à M. MINJAUW DIETER, établi Gullegemsestraat 66, à 8501 COURTRAI (Heule), a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 05/04/2016).

Par arrêté du 11/18/2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise DESMIDT ELECTRONICS SA, établie Gemeenteplein 20, à 8300 Knokke-Heist, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 27/09/2016).

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2011/00787]

Arrêté d'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modifications

Par arrêté du 31.05.2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise CSC COMPUTER SCIENCES VOF a été modifiée et renouvelée. L'entreprise est établie Corporate Village, Leonardo Da Vincielaan 3, à 1935 Zaventem, à dater du 14.02.2011 et l'autorisation reste valable jusqu'au 06.02.2016.

Par arrêté du 06.10.2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à FJ CONSULTING SCS a été modifiée. L'entreprise est établie Molendreef 20, B4, à 2620 Hemiksem, à dater du 14.08.2011 et l'autorisation reste valable jusqu'au 15.01.2014.

Bij besluit van 18/10/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming ETABLISSEMENTS DUMAY-MIOR NV, gevestigd onder de benaming ETS DUMAY-MIOR, te 6000 Charleroi, rue Turenne 70, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 31/01/2016).

Bij besluit van 18/10/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming ALLOSON NV, gevestigd te 1140 Evere, Leuvensesteenweg 773, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 08/05/2016).

Bij besluit van 18/10/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming ICT CONTROL NV, gevestigd te 1180 Ukkel, avenue Montjoie 206, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 11/06/2016).

Bij besluit van 26/10/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming COFELY SERVICES NV, gevestigd te 1000 Brussel, W.T.C. Tower 1, Koning Albert II laan 30/28, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 02/09/2016).

Bij besluit van 11/14/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming heer BUREAU INTERNATIONAL MARITIME NV, gevestigd onder de benaming BIM V te 2030 Antwerpen, Noorderlaan 139, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 06/02/2016).

Bij besluit van 11/14/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de heer MINJAUW, DIETER, gevestigd te 8501 Kortrijk (Heule), Gullegemsestraat 66, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 05/04/2016).

Bij besluit van 11/18/2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming DESMIDT ELECTRONICS NV, gevestigd te 8300 Knokke-Heist, Gemeenteplein 20, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 27/09/2016).

FEDERALE OVERHEIDS Dienst BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2011/00787]

Besluit houdende de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijzigingen

Bij ministerieel besluit van 31.05.2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming CSC COMPUTER SCIENCES VOF gewijzigd en vernieuwd. De onderneming is gevestigd te 1935 Zaventem, Corporate Village, Leonardo Da Vincielaan 3, vanaf 14.02.2011. De vergunning blijft geldig tot 06.02.2016.

Bij ministerieel besluit van 06.10.2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan FJ CONSULTING GCV gewijzigd. De onderneming is gevestigd te 2620 Hemiksem, Molendreef 20, B4, vanaf 14.08.2011. De vergunning blijft geldig tot 15.01.2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2011/00798]

Autorisations d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé

Par arrêté du 31.05.2011, M. Didier SCHOTTE, établi Muinkkaai 48/1, à 9000 GAND, est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.1726.05 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 31.05.2011, M. Sebastiaan BARRETO, établi Bergstraat 174, à 3010 LOUVAIN (Kessel-Lo), est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.1724.05 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 31.05.2011, M. Geert DE MEYST, établi Jan Van Aelbroecklaan 111, à 9050 GAND, est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.1592.10 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 31.05.2011, M. Philippe HUBINON, établi rue de Charleroi 64, à 1470 GENAPPE est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.0526.06, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 20.06.2011, M. Eric MATTHIJSSSENS, établi Schoolstraat 129, à 2110 WIJNGEGEM, est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.1730.06 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 28.06.2011, M. Benoît STELLAMANS, établi rue des Sandrinettes 4, à 7033 MONS (Cuesmes), est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.0527.06 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 08.07.2011, Mme Isaura KOSKA, établie steenweg Linde 3, bus 2, à 3990 PEER, est autorisée à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.1734.07 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 12.09.2011, M. Guy DURIEUX, établi rue des Combattants 43, à 5621 FLORENNES (Hanzinne), est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.0528.09 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 03.10.2011, Mme Marianne CERON, établie Pont Neuf 17, à 1000 BRUXELLES, est autorisée à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.1737.09 pour une période de cinq ans.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2011/00798]

Vergunningen om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective

Bij besluit van 31.05.2011 wordt de heer Didier SCHOTTE, gevestigd te 9000 GENT, Muinkkaai 48/1, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.1726.05 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 31.05.2011 wordt de heer Sebastiaan BARRETO, gevestigd te 3010 LEUVEN (Kessel-Lo), Bergstraat 174, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.1724.05 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 31.05.2011 wordt de heer Geert DE MEYST, gevestigd te 9050 GENT, Jan Van Aelbroecklaan 111, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.1592.10 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 31.05.2011 wordt de heer Philippe HUBINON, gevestigd te 1470 GENAPPE, rue de Charleroi 64, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.0526.06 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 20.06.2011 wordt de heer Eric MATTHIJSSSENS, gevestigd te 2110 WIJNGEGEM, Schoolstraat 129, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.1730.06 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 28.06.2011 wordt De heer Benoît STELLAMANS, gevestigd te 7033 BERGEN (Cuesmes), rue des Sandrinettes 4, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.0527.06 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 08.07.2011 wordt Mevr. Isaura KOSKA, gevestigd te 3990 PEER, steenweg Linde 3, bus 2, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.1734.07 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 12.09.2011 wordt De heer Guy DURIEUX, gevestigd te 5621 FLORENNES (Hanzinne), rue des Combattants 43, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.0528.09 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 03.10.2011 wordt Mevr. Marianne CERON, gevestigd te 1000 BRUSSEL, Nieuwbrug 17, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.1737.09 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Par arrêté du 04.10.2011, M. David HANOZET, établi Promenade des 4 Heures 10.3, à 4900 SPA, est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.0530.10 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 04.10.2011, M. Alain PASSCHIER, établi chaussée de Charleroi 51, à 1471 GENAPPE (Loupoigne), est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.0529.10 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 06.10.2011, M. Gerard SNACKAERT, établi Geerhoek 3, à 2830 WILLEBROEK, est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.1738.09 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 18.10.2011, M. Peter LEQUESNE, établi Firmin Deprezlaan 38, à 2650 EDEGEM, est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.1740.10 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 24.10.2011, M. Peter DE MOOIJ, établi Familiestraat 41, à 2060 ANTWERPEN, est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.1739.10 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 28.10.2011, M. Gerd VAN BEVEREN, établi Veldschansstraat 6, à 9200 SINT-GILLIS-DENDERMONDE, est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.1741.10 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 23.11.2011, M. Steven VERTHE, établi Konijneveld 68, à 8790 WAREGEM, est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.1742.11 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 23.11.2011, M. Luc POELMANS, établi rue des Hayettes 13, à 1457 WALHAIN, est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.0533.11 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 23.11.2011, M. Daniel PAQUET, établi rue Royale 151, à 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NODE, est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.0534.11 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 24.11.2011, M. Bert BAL, établi Vlaamsekunstlaan 14/1, à 2020 ANVERS, est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.1743.11 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 30.11.2011, M. Peter DIERCKX, établi Schoenmarkt 35, à 2000 ANVERS, est autorisé à exercer la profession de détective privé sous le numéro 14.1744.11 pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 04.10.2011 wordt De heer David HANOZET, gevestigd te 4900 SPA, Promenade des 4 Heures 10.3, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.0530.10 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 04.10.2011 wordt De heer Alain PASSCHIER, gevestigd te 1471 GENAPPE (Loupoigne), chaussée de Charleroi 51, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.0529.10 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 06.10.2011 wordt de heer Gerard SNACKAERT, gevestigd te 2830 WILLEBROEK, Geerhoek 3, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.1738.09 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 18.10.2011 wordt de heer Peter LEQUESNE, gevestigd te 2650 EDEGEM, Firmin Deprezlaan 38, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.1740.10 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 24.10.2011 wordt de heer Peter DE MOOIJ, gevestigd te 2060 ANTWERPEN, Familiestraat 41, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.1739.10 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 28.10.2011 wordt de heer Gerd VAN BEVEREN, gevestigd te 9200 SINT-GILLIS-DENDERMONDE, Veldschansstraat 6, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.1741.10 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 23.11.2011 wordt de heer Steven VERTHE, gevestigd te 8790 WAREGEM, Konijneveld 68, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.1742.11 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 23.11.2011 wordt De heer Luc POELMANS, gevestigd te 1457 WALHAIN, rue des Hayettes 13, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.0533.11 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 23.11.2011 wordt De heer Daniel PAQUET, gevestigd te 1210 SAINT-JOOST-TEN-NODE, Koningsstraat 151, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.0534.11 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 24.11.2011 wordt de heer Bert BAL, gevestigd te 2020 ANTWERPEN, Vlaamsekunstlaan 14/1, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.1743.11 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

Bij besluit van 30.11.2011 wordt de heer Peter DIERCKX, gevestigd te 2000 ANVERS, Schoenmarkt 35, gemachtigd om het beroep van privé-detective onder het nummer 14.1744.11 voor een periode van vijf jaar uit te oefenen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2011/00796]

Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé. — Retraits

Par arrêté du 31.05.2011, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

Mme Helga SMET, anciennement établie Pierstraat 386, à 2630 AARTSELAAR, sous le numéro 14.1634.07; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 16.03.2011.

Par arrêté du 31.05.2011, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Walter BOSMANS, anciennement établi Kruisstraat 285, à 3120 TREMELLO, sous le numéro 14.314.10; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 01.04.2011.

Par arrêté du 08.07.2011, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Erik CLARYS, anciennement établi Vogelzang 53, à 2980 ZOERSEL, sous le numéro 14.1479.09; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 23.05.2011.

Par arrêté du 08.07.2011, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Walther HELLA, anciennement établi Prins-Bisschopssingel 73, à 3500 HASSELT, sous le numéro 14.1580.07; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 27.06.2011.

Par arrêté du 05.08.2011, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Eric RENSON, anciennement établi Ratelbergstraat 1, à 3090 OVERIJSE, sous le numéro 14.144.07; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 26.07.2011.

Par arrêté ministériel du 05.08.2011, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Daniel GOFFIN, anciennement établi rue des Croisiers 24, à 4000 LIEGE, sous le numéro 14.418.07; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 04.05.2011.

Par arrêté ministériel du 18.10.2011, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Guillaume GYSENS, anciennement établi avenue des Ajoncs 4, à 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE, sous le numéro 14.0257.04; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 30.09.2011.

Par arrêté du 30.11.2011, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Roger MILLAIRE, anciennement établi 1210 BRUXELLES, avenue de l'Astronomie 19, sous le numéro 14.1104.01; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 10.11.2011.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2011/00796]

Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective. — Intrekkingen

Bij besluit van 31.05.2011 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

Mevr. Helga SMET, voorheen gevestigd te 2630 AARTSELAAR, Pierstraat 386, onder het nummer 14.1634.07; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 16.03.2011.

Bij besluit van 31.05.2011 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Walter BOSMANS, voorheen gevestigd te 3120 TREMELLO, Kruisstraat 285, onder het nummer 14.314.10; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 01.04.2011.

Bij besluit van 08.07.2011 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Erik CLARYS, voorheen gevestigd te 2980 ZOERSEL, Vogelzang 53, onder het nummer 14.1479.09; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 23.05.2011.

Bij besluit van 08.07.2011 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Walther HELLA, voorheen gevestigd te 3500 HASSELT, Prins-Bisschopssingel 73, onder het nummer 14.1580.07; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 27.06.2011.

Bij besluit van 05.08.2011 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Eric RENSON, voorheen gevestigd te 3090 OVERIJSE, Ratelbergstraat 1, onder het nummer 14.144.07; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 26.07.2011.

Bij ministerieel besluit van 05.08.2011 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Daniel GOFFIN, voorheen gevestigd te 4000 LUIK, rue des Croisiers 24, onder het nummer 14.418.07; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 04.05.2011.

Bij ministerieel besluit van 18.10.2011 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Guillaume GYSENS, voorheen gevestigd te 1150 SINT-PIETERS-WOLUWE, Stekelbremlaan 4, onder het nummer 14.0257.04; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 30.09.2011.

Bij besluit van 30.11.2011 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Roger MILLAIRE, voorheen gevestigd te 1210 BRUSSEL, Sterrenkundelaan 19, onder het nummer 14.1104.01; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 10.11.2011.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS
[2011/14303]**Mobilité et Sécurité routière**
Agrément des centres de formation

Par application de l'arrêté royal du 4 mai 2007, relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C + E, D, D + E et sous-catégories C1, C1 + E, D1, D1 + E, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré l'agrément du centre de formation organisant la formation continue suivant :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER
[2011/14303]**Mobiliteit en Verkeersveiligheid**
Erkenning van de opleidingscentra

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007, betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C + E, D, D + E en de subcategorieën C1, C1 + E, D1, D1 + E, heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit volgend opleidingscentrum dat de nascholing organiseert erkend :

Numéro d'agrément du centre de formation	Erkenningsnummer van het opleidingscentrum	OCF-076
Date de reconnaissance	Erkenningsdatum	29/11/2011
Date de fin de reconnaissance	Einddatum van de erkenning	28/11/2016
Nom et adresse du centre de formation	Naam en adres van het opleidingscentrum	CG Conseil Rue des Viaducs 273 7020 Nimy

L'agrément est accordé pour : le transport de marchandises et de personnes.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2011/206281]

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2011/206281]

Personnel. — Pension

Par arrêté royal du 2 décembre 2011, démission honorable de ses fonctions est accordée, à sa demande, à M. Georges Schreiber, attaché classe A2, à partir du 1^{er} juillet 2012.

Personnel. — Pensioen

Bij koninklijk besluit van 2 december 2011 wordt de heer Georges Schreiber, attaché klasse A2, met ingang van 1 juli 2012, op eigen verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn functies.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2011/35979]

10 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de overdracht van sommige personeelsleden van het agentschap Toerisme Vlaanderen aan het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 28 november 2008 tot regeling van de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid in geval van verschuiving van taken of bevoegdheden, artikel 3, eerste lid, 1^o, en tweede lid;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 10 juni 2011;

Gelet op protocol nr. 304.979 van het Sectorcomité XVIII Vlaamse Gemeenschap Vlaams Gewest;

Gelet op advies 50.437/3 van de Raad van State, gegeven op 25 oktober 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid en de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De statutaire personeelsleden van het agentschap Toerisme Vlaanderen, opgenomen in bijlage 1, die bij dit besluit is gevoegd, worden met ingang van 1 december 2011 overgedragen aan het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid, met behoud van :

1^o hun hoedanigheid;

2^o hun graad;

3^o hun functionele en geldelijke loopbaan;

4^o hun administratieve en geldelijke anciënniteit;

5° hun rechten inzake bevordering en hun aanspraken op bevordering;

6° het salaris en de salarisschaal waarop ze volgens de bestaande regelgeving recht hebben op 1 december 2011;

7° de toelagen, vergoedingen en sociale voordelen waarop ze op reglementaire basis recht hebben op 1 december 2011, als de toekenningsvoorwaarden blijven bestaan en als ze daaraan blijven voldoen.

Art. 2. Aan de contractuele personeelsleden van het agentschap Toerisme Vlaanderen, opgenomen in bijlage 2, die bij dit besluit is gevoegd, wordt door de indienstnemende overheid bij het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid een arbeidsovereenkomst aangeboden op grond waarvan ze met ingang van 1 december 2011 bij die entiteit worden aangesteld voor een duur die overeenstemt met het gedeelte van hun contract bij het agentschap Toerisme Vlaanderen dat op 1 december 2011 nog niet verstreken is, en waarin hen wordt gegarandeerd dat ze de contractuele rechten die ze hebben bij het agentschap Toerisme Vlaanderen op 1 december 2011, mogen behouden. Voor de toelagen, vergoedingen en sociale voordelen geldt dat behoud alleen als de toekenningsvoorwaarden blijven bestaan, en als ze daaraan blijven voldoen. De bij het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid in dienst getreden contractuele personeelsleden behouden de voordelen van hun sociale dienst van herkomst tot ze in hun nieuwe entiteit de voordelen van de sociale dienst kunnen genieten.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor het algemeen regeringsbeleid, de Vlaamse minister bevoegd voor het buitenlands beleid en de Europese aangelegenheden, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het toerisme, zijn, ieder, wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 november 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

Bijlage 1

De statutaire personeelsleden, vermeld in artikel 1

- Ignace Alvarez- Rodriguez
- Jacques Braem
- Nena Brewee
- Ann Bosman
- Frieda Celis
- Marijke Cool
- Anja Dehenau
- Anneleen Demunter
- Alvin De Meyer
- Darek Krzywania
- Chris Loyens
- Gunter Peeters
- An Pieters
- Elly Servranckx
- Kristof Smekens
- Chantal Smits
- Rudi Smolders
- Tako Vandenberghe
- Annika Van Aken
- Michiel Van Cauter
- Jan Van Rie
- Yves Walravens

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 november 2011 betreffende de overdracht van sommige personeelsleden van het agentschap Toerisme Vlaanderen aan het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid.

Brussel, 10 november 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

Bijlage 2

De contractuele personeelsleden, vermeld in artikel 2

- Myranda Kindermans
- Eddy Mievis
- Nancy Schaerlaeken
- Nadine Sermeus

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 november 2011 betreffende de overdracht van sommige personeelsleden van het agentschap Toerisme Vlaanderen aan het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid.

Brussel, 10 november 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2011/35979]

10 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au transfert de certains membres du personnel de l'Agence « Toerisme Vlaanderen » au Département des Services pour la Politique générale du Gouvernement

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 28 novembre 2008 réglant le transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande en cas de glissement de tâches ou de compétences, notamment l'article 3, alinéa premier, 1^o, et alinéa deux;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 10 juin 2011;

Vu le protocole n° 304.979 du Comité sectoriel XVIII – Communauté flamande – Région flamande;

Vu l'avis 50.437/3 du Conseil d'Etat, donné le 25 octobre 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand, Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité, et du Ministre flamand des Affaires administratives, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les membres du personnel statutaires de l'Agence « Toerisme Vlaanderen », repris en annexe 1^{re}, jointe au présent arrêté, sont transférés à partir du 1^{er} décembre 2011 au Département des Services pour la Politique générale du Gouvernement, avec maintien :

1^o de leur qualité;

2^o de leur grade;

3^o de leur carrière fonctionnelle et pécuniaire;

4^o de leur ancienneté administrative et pécuniaire;

5^o de leurs droits en matière de promotion et leurs droits à la promotion;

6^o du traitement et de l'échelle de traitement auxquels ils ont droit selon la réglementation existant au 1^{er} décembre 2011;

7^o des allocations, indemnités et avantages sociaux auxquels ils ont droit au 1^{er} décembre 2011 sur base réglementaire, dans la mesure où les conditions d'octroi soient maintenues et que leur respect reste assuré.

Art. 2. Aux membres du personnel contractuels de l'Agence « Toerisme Vlaanderen », repris en annexe 2, jointe au présent arrêté, l'autorité de recrutement auprès du Département des Services pour la Politique générale du Gouvernement offre un contrat de travail sur la base duquel ils sont désignés, à partir du 1^{er} décembre 2011, dans cette entité pour une durée correspondant à la partie de leur contrat auprès de l'Agence « Toerisme Vlaanderen » non encore expirée, et qui leur garantit le maintien des droits contractuels dont ils bénéficient auprès de l'Agence « Toerisme Vlaanderen » au 1^{er} décembre 2011. En ce qui concerne les allocations, indemnités et avantages sociaux, ces membres du personnel maintiennent leurs droits uniquement si les conditions d'octroi sont maintenues et s'ils continuent à remplir ces conditions. Les membres du personnel contractuels entrés en service auprès du Département des Services pour la Politique générale du Gouvernement maintiennent les avantages de leur service social d'origine jusqu'à ce qu'ils puissent bénéficier des avantages du service social dans leur nouvelle entité.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant la Politique générale du Gouvernement dans ses attributions, le Ministre flamand ayant la Politique extérieure et les Affaires européennes dans ses attributions et le Ministre flamand ayant le Tourisme dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 novembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de l'Administration intérieure,
de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,

G. BOURGEOIS

Annexe 1^{re}

Les membres du personnel statutaires, visés à l'article 1^{er}.

- Ignace Alvarez-Rodriguez
- Jacques Braem
- Nena Brewee
- Ann Bosman
- Frieda Celis
- Marijke Cool
- Anja Dehenau
- Anneleen Demunter
- Alvin De Meyer
- Darek Krzywania
- Chris Loyens
- Gunter Peeters
- An Pieters
- Elly Servranckx
- Kristof Smekens
- Chantal Smits
- Rudi Smolders
- Tako Vandenberghe
- Annika Van Aken
- Michiel Van Cauter
- Jan Van Rie
- Yves Walravens

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 novembre 2011 relatif au transfert de certains membres du personnel de l'Agence « Toerisme Vlaanderen » au Département des Services pour la Politique générale du Gouvernement.

Bruxelles, le 10 novembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de l'Administration intérieure,
de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
G. BOURGEOIS

Annexe 2

Les membres du personnel contractuels, visés à l'article 2.

- Myranda Kindermans
- Eddy Mievis
- Nancy Schaerlaeken
- Nadine Sermeus

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 novembre 2011 relatif au transfert de certains membres du personnel de l'Agence « Toerisme Vlaanderen » au Département des Services pour la Politique générale du Gouvernement.

Bruxelles, le 10 novembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de l'Administration intérieure,
de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
G. BOURGEOIS


VLAAMSE OVERHEID

[C – 2011/35989]

10 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de overdracht van sommige personeelsleden van het agentschap Toerisme Vlaanderen aan het Departement internationaal Vlaanderen

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 28 november 2008 tot regeling van de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid in geval van verschuiving van taken of bevoegdheden, artikel 3, eerste lid, 1°, en tweede lid;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 10 juni 2011;

Gelet op protocol nr. 304.979 van het Sectorcomité XVIII Vlaamse Gemeenschap - Vlaams Gewest;

Gelet op advies 50.438/3 van de Raad van State, gegeven op 25 oktober 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het decreet van 8 juli 2011 tot wijziging van verschillende decreten in het kader van de herstructureren van het Agentschap Toerisme Vlaanderen;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid en de Vlaamse Regering, de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De statutaire personeelsleden van het agentschap Toerisme Vlaanderen, opgenomen in bijlage 1, die bij dit besluit is gevoegd, worden met ingang van 1 december 2011 overgedragen aan het Departement internationaal Vlaanderen, met behoud van :

1^o hun hoedanigheid;

2^o hun graad;

3^o hun functionele en geldelijke loopbaan;

4^o hun administratieve en geldelijke anciënniteit;

5^o hun rechten inzake bevordering en hun aanspraken op bevordering;

6^o het salaris en de salarisschaal waarop ze volgens de bestaande regelgeving recht hebben op 1 december 2011;

7^o de toelagen, vergoedingen en sociale voordelen waarop ze op reglementaire basis recht hebben op 1 december 2011, als de toekenningsvoorwaarden blijven bestaan en als ze daaraan blijven voldoen.

Art. 2. Aan de contractuele personeelsleden van het agentschap Toerisme Vlaanderen, opgenomen in bijlage 2, die bij dit besluit is gevoegd, wordt door de indienstnemende overheid bij het Departement internationaal Vlaanderen een arbeidsovereenkomst aangeboden op grond waarvan ze met ingang van 1 december 2011 bij die entiteit worden aangesteld voor een duur die overeenstemt met het gedeelte van hun contract bij het agentschap Toerisme Vlaanderen dat op 1 december 2011 nog niet verstreken is, en waarin hen wordt gegarandeerd dat ze de contractuele rechten die ze hebben bij het agentschap Toerisme Vlaanderen op 1 december 2011, mogen behouden. Voor de toelagen, vergoedingen en sociale voordelen geldt dat behoud alleen als de toekenningsvoorwaarden blijven bestaan, en als ze daaraan blijven voldoen. De bij het Departement internationaal Vlaanderen in dienst getreden contractuele personeelsleden behouden de voordelen van hun sociale dienst van herkomst tot ze in hun nieuwe entiteit de voordelen van de sociale dienst kunnen genieten.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor het algemeen regeringsbeleid, de Vlaamse minister bevoegd voor het buitenlands beleid en de Europese aangelegenheden, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het toerisme, zijn, ieder, wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 november 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

Bijlage 1. — De statutaire personeelsleden, vermeld in artikel 1

- Karina Bockstal
- Silvia Bruyninckx
- Marita Buntinx
- Inge Dewil
- Anneleen De Reu
- Patrick Gabriël
- Rafael Geens
- Letitia Gelep
- Hilde Janssens
- Joris Janssens
- Katrien Martens
- Greet Mertens
- Rita Nowé
- Claude Roelandt
- Francine Vanbrusselt
- Jennifer Van Cutsem
- Wouter Vander Cammen

- Christ Van Ryckeghem
- Jozef Vercruyse
- Gunther Verwinnen

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 november 2011 betreffende de overdracht van sommige personeelsleden van het agentschap Toerisme Vlaanderen aan het Departement internationaal Vlaanderen.

Brussel, 10 november 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

Bijlage 2. — De contractuele personeelsleden, vermeld in artikel 2

- Karin De Rooy
- Relinda Engelbos
- Alain Porreye

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 november 2011 betreffende de overdracht van sommige personeelsleden van het agentschap Toerisme Vlaanderen aan het Departement internationaal Vlaanderen.

Brussel, 10 november 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2011/35989]

10 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au transfert de certains membres du personnel de l'Agence « Toerisme Vlaanderen » au Département flamand des Affaires étrangères

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 28 novembre 2008 réglant le transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande en cas de glissement de tâches ou de compétences, notamment l'article 3, alinéa premier, 1^o, et alinéa deux;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 11 décembre 2011;

Vu le protocole n° 304.979 du Comité de secteur XVIII Communauté flamande - Région flamande;

Vu l'avis 50.438/3 du Conseil d'Etat, rendu le 25 octobre 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973;

Considérant le décret du 8 juillet 2011 modifiant différents décrets dans le cadre de la restructuration de l'agence « Toerisme Vlaanderen »;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité, et du Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Péphérie flamande de Bruxelles;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les membres du personnel statutaires de l'Agence « Toerisme Vlaanderen », repris en annexe 1^{re}, jointe au présent arrêté, sont transférés à partir du 1^{er} décembre 2011 au Département flamand des Affaires étrangères, avec maintien :

1^o de leur qualité;

2^o de leur grade;

3^o de leur carrière fonctionnelle et pécuniaire;

4^o de leur ancienneté administrative et pécuniaire;

5^o de leurs droits en matière de promotion et leurs droits à la promotion;

6^o du traitement et de l'échelle de traitement auxquels ils ont droit selon la réglementation existante au 1^{er} décembre 2011;

7^o des allocations, indemnités et avantages sociaux auxquels ils ont droit au 1^{er} décembre 2011 sur base réglementaire, dans la mesure où les conditions d'octroi soient maintenues et que leur respect reste assuré.

Art. 2. Aux membres du personnel contractuels de l'Agence « Toerisme Vlaanderen », repris en annexe 2, jointe au présent arrêté, l'autorité de recrutement auprès du Département flamand des Affaires étrangères offre un contrat de travail sur la base duquel ils sont désignés, à partir du 1^{er} décembre 2011, dans cette entité pour une durée correspondant à la partie de leur contrat auprès de l'Agence « Toerisme Vlaanderen » non encore expirée au 1^{er} décembre 2011, et qui leur garantit le maintien des droits contractuels dont ils bénéficient auprès de l'Agence « Toerisme Vlaanderen » au 1^{er} décembre 2011. En ce qui concerne les allocations, indemnités et avantages sociaux, ces

membres du personnel maintiennent leurs droits uniquement si les conditions d'octroi sont maintenues et s'ils continuent à remplir ces conditions. Les membres du personnel contractuels entrés en service auprès du Département flamand des Affaires étrangères maintiennent les avantages de leur service social d'origine jusqu'à ce qu'ils puissent bénéficier des avantages du service social dans leur nouvelle entité.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant la Politique générale du Gouvernement dans ses attributions, le Ministre flamand ayant la Politique extérieure et les Affaires européennes dans ses attributions et le Ministre flamand ayant le Tourisme dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 novembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires administratives,
de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande,
G. BOURGEOIS

Annexe 1^{re}. — Les membres du personnel statutaires, visés à l'article 1^{er}

- Karina Bockstal
- Silvia Bruyninckx
- Marita Buntinx
- Inge Dewil
- Anneleen De Reu
- Patrick Gabriël
- Rafael Geens
- Letitia Gelep
- Hilde Janssens
- Joris Janssens
- Katrien Martens
- Greet Mertens
- Rita Nowé
- Claude Roelandt
- Francine Vanbrusselt
- Jennifer Van Cutsem
- Wouter Vander Cammen
- Christ Van Ryckeghem
- Jozef Vercruyse
- Gunther Verwinnen

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 novembre 2011 relatif au transfert de certains membres du personnel de l'Agence « Toerisme Vlaanderen » au Département flamand des Affaires étrangères.

Bruxelles, le 10 novembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires administratives,
de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande,
G. BOURGEOIS

Annexe 2. — Les membres du personnel contractuels, visés à l'article 2

- Karin De Rooy
- Relinda Engelbos
- Alain Porreye

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 novembre 2011 relatif au transfert de certains membres du personnel de l'Agence « Toerisme Vlaanderen » au Département flamand des Affaires étrangères.

Bruxelles, le 10 novembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires administratives,
de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande,
G. BOURGEOIS

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2011/36005]

Provincie Vlaams-Brabant. — Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Affligem

AFFLIGEM. — Bij besluit van 24 november 2011 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan van Affligem, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 13 september 2011, bestaande uit een informatief, een richtinggevend- en een bindend gedeelte, gedeeltelijk goedgekeurd, met uitsluiting van de met blauw omrande delen, zoals vermeld in het besluit.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2011/36004]

**Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke ordening
Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Nanove (beperkte herziening)', te Opwijk**

OPWIJK. — Bij besluit van 27 oktober 2011 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Nanove (beperkte herziening)', te Opwijk, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 22 september 2011, bestaande uit een toelichtingsnota, een grafisch plan, de stedenbouwkundige voorschriften, en een plan bestaande en juridische toestand, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID**Leefmilieu, Natuur en Energie**

[2011/206075]

**24 NOVEMBER 2011. — Beslissing van de Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en Gasmarkt
met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan Trevion NV (BESL-2011-15)**

De Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en de Gasmarkt,

Gelet op artikel 4.3.1. van het Energiedecreet van 8 mei 2009;

Gelet op Titel III, Hoofdstuk II van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Overwegende,

Dat Trevion NV, hierna genoemd "de aanvrager", op 29 september 2011, bij de Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en de Gasmarkt, hierna genoemd "de VREG", een aanvraag heeft ingediend tot het bekomen van een vergunning voor de levering van elektriciteit via het distributienet aan eindafnemers in het Vlaamse Gewest;

Dat de aanvrager op vraag van de VREG bijkomende informatie heeft verstrekt om het aanvraagdossier te vervolledigen;

Dat het dossier op 17 oktober 2011 volledig werd verklaard;

Dat de aanvrager hierin aantoont dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake financiële capaciteit vastgesteld in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling I, Onderafdeling I van het Energiebesluit van 19 november 2010, zonder dat dit kan beschouwd worden als een goedkeuring of bekrachtiging van de inhoud van het door de aanvrager ingediende business- en financieel plan door de VREG;

Dat de aanvrager hierin aantoont dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake technische capaciteit vastgesteld in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling I, Onderafdeling I van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Dat de aanvrager hierin eveneens aantoont te voldoen aan de voorwaarden inzake professionele betrouwbaarheid, zoals bepaald in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling I, Onderafdeling II van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Dat de aanvrager hierin eveneens aantoont te voldoen aan de voorwaarden inzake de capaciteit om aan de behoeften van de klanten te voldoen, zoals bepaald in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling I, Onderafdeling III van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Dat de aanvrager bevestigt te voldoen aan de voorwaarden inzake de beheersmatige en juridische onafhankelijkheid ten opzichte van de netbeheerders, vastgesteld in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling I, Onderafdeling IV van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Dat de aanvrager bijgevolg voldoet aan de bepalingen van artikel 3.2.1 tot en met 3.2.7 van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Dat de aanvrager verklaart te zullen voldoen aan de openbare dienstverplichtingen opgelegd op grond van artikel 4.3.2. van het Energiedecreet,

Beslist :

Artikel 1. Aan Trevion NV met maatschappelijke zetel Dulle-Grietlaan 17, bus 17, te 9050 Gentbrugge, en ondernemingsnummer 0839.663.969 wordt een leveringsvergunning toegekend voor de levering van elektriciteit via het distributienet aan eindafnemers in het Vlaamse Gewest.

De leveringsvergunning is geldig voor een onbepaalde termijn.

Art. 2. De aanvrager zal spontaan, ten laatste op 31 mei van elk kalenderjaar en voor de eerste maal op 31 mei 2012, en verder na elke aanvraag van de VREG, de informatie verschaffen bedoeld in artikel 3.2.16 van het Energiebesluit van 19 november 2010.

Art. 3. De beslissing tot toekenning van de leveringsvergunning zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en in de daartoe geëigende publicaties van de VREG.

Brussel, 24 november 2011.

Voor de VREG :

André Pictoel,
gedelegeerd bestuurder.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[C – 2011/29604]

11 MAI 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juin 2008 portant désignation des membres du Centre de coordination et de gestion des fonds structurels pour l'enseignement supérieur

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 17 juillet 2002 visant à promouvoir la participation équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs;

Vu le décret du 1^{er} février 2008 réglant l'organisation et le fonctionnement des instances chargées de la coordination et de la gestion des Fonds structurels que l'Union européenne met à la disposition de l'enseignement secondaire en alternance, de l'enseignement secondaire technique et professionnel de plein exercice, de l'enseignement secondaire spécialisé, de l'enseignement de promotion sociale et de l'enseignement supérieur, l'article 37;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juin 2008 portant désignation des membres du Centre de coordination et de gestion des fonds structurels pour l'enseignement supérieur;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, l'article 13, 11°;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française;

Sur la proposition du Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article premier de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juin 2008 portant désignation des membres du Centre de coordination et de gestion des fonds structurels pour l'enseignement supérieur est remplacé par l'article suivant :

« Article 1^{er}. Sont désignés comme membres du Centre de coordination et de gestion des fonds structurels pour l'enseignement supérieur, en vertu de l'article 37, § 2, 1° à 3°, du décret du 1^{er} février 2008 réglant l'organisation et le fonctionnement des instances chargées de la coordination et de la gestion des Fonds structurels que l'Union européenne met à la disposition de l'enseignement secondaire en alternance, de l'enseignement secondaire technique et professionnel de plein exercice, de l'enseignement secondaire spécialisé, de l'enseignement de promotion sociale et de l'enseignement supérieur :

1° a) en qualité de membre effectif représentant du Ministre de l'Enseignement supérieur : M. Georges SIRONVAL;

b) en qualité de membre suppléant représentant du Ministre de l'Enseignement supérieur : M. Theodoros DRAKIDIS;

2° a) en qualité de membre effectif représentant de la Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique : M. Michel ALBERT;

b) en qualité de membre suppléant représentant de la Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique : M. Amar DERNI;

3° a) en qualité de membre effectif représentant du Conseil interuniversitaire de la Communauté française : Mme Françoise de VIRON;

b) en qualité de membre suppléant représentant du Conseil interuniversitaire de la Communauté française : Mme Cécile SZTALBERG;

4° a) en qualité de membre effectif représentant du Conseil général des Hautes Ecoles : M. Pierre LAMBERT;

b) en qualité de membre suppléant représentant du Conseil général des Hautes Ecoles : M. André COUDYZER;

5° a) en qualité de membre effectif représentant du Conseil supérieur de l'Enseignement supérieur artistique : Mme Anne-Marie WYNANTS;

b) en qualité de membre suppléant représentant du Conseil supérieur de l'Enseignement supérieur artistique : M. François THIRY;

6° a) en qualité de membre effectif représentant des étudiants : M. Thomas LESUISSE;

b) en qualité de membre suppléant représentant des étudiants : Mme Livia VERDELLI. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 11 mai 2010.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur,
J.-C. MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2011/29604]

11 MEI 2010. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juni 2008 houdende aanwijzing van de leden van het Centrum voor de coördinatie en het beheer van de steun uit de structurfondsen voor het hoger onderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 tot bevordering van de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen;

Gelet op het decreet van 1 februari 2008 tot regeling van de organisatie en de werking van de instanties belast met de coördinatie en het beheer van de steun uit de structurfondsen die de Europese Unie ter beschikking stelt van het alternerend secundair onderwijs, het technisch secundair en beroepssecundair onderwijs met volledig leerplan, het gespecialiseerd secundair onderwijs, het onderwijs voor sociale promotie en het hoger onderwijs, inzonderheid op artikel 37;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juni 2008 houdende aanwijzing van de leden van het Centrum voor de coördinatie en het beheer van de steun uit de structurfondsen voor het hoger onderwijs;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 13, 11°;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juni 2008 houdende aanwijzing van de leden van het Centrum voor de coördinatie en het beheer van de steun uit de structurfondsen voor het hoger onderwijs, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 1. Worden aangewezen tot lid van het Centrum voor de coördinatie en het beheer van de steun uit de Structurfondsen voor het hoger onderwijs, overeenkomstig artikel 37, § 2, 1° tot 3°, van het decreet van 1 februari 2008 tot regeling van de organisatie en de werking van de instanties belast met de coördinatie en het beheer van de steun uit de structurfondsen die de Europese Unie ter beschikking stelt van het alternerend secundair onderwijs, het technisch secundair en beroepssecundair onderwijs met volledig leerplan, het gespecialiseerd secundair onderwijs, het onderwijs voor sociale promotie en het hoger onderwijs :

1° a) als werkend lid dat de Minister van Hoger Onderwijs vertegenwoordigt : de heer Georges SIRONVAL;

b) als plaatsvervangend lid dat de Minister van Hoger Onderwijs vertegenwoordigt : de heer Theodoros DRAKIDIS;

2° a) als werkend lid dat de Algemene Directie Niet-verplicht Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek vertegenwoordigt : de heer Michel ALBERT;

b) als plaatsvervangend lid dat de Algemene Directie Niet-verplicht Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek vertegenwoordigt : de heer Amar DERNI;

3° a) als werkend lid dat de Interuniversitaire Raad van de Franse Gemeenschap vertegenwoordigt : Mevr. Françoise de VIRON;

b) als plaatsvervangend lid dat de Interuniversitaire Raad van de Franse Gemeenschap vertegenwoordigt : Mevr. Cécile SZTALBERG;

4° a) als werkend lid dat de Algemene Raad voor de Hogescholen vertegenwoordigt : de heer Pierre LAMBERT;

b) als plaatsvervangend lid dat de Algemene Raad voor de Hogescholen vertegenwoordigt : de heer André COUDYZER;

5° a) als werkend lid dat de Hoge Raad voor het Hoger Kunsonderwijs vertegenwoordigt : Mevr. Anne-Marie WYNANTS;

b) als plaatsvervangend lid dat de Hoge Raad voor het Hoger Kunsonderwijs vertegenwoordigt : de heer François THIRY;

6° a) als werkend lid dat de studenten vertegenwoordigt : de heer Thomas LESUISSE;

b) als plaatsvervangend lid dat de studenten vertegenwoordigt : Mevr. Livia VERDELLI. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 11 mei 2010.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs,
J.-C. MARCOURT

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2011/29596]

8 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel portant nomination de membres du Conseil social de la Haute Ecole Albert Jacquard

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,

Vu l'article 22, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 1996 fixant la composition et les modalités de fonctionnement du Conseil pédagogique, du Conseil social, des Conseils de catégorie et des Conseils de département ainsi que les modalités de fonctionnement du Conseil d'administration et du Collège de direction des Hautes Ecoles organisées par la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 portant règlement de son fonctionnement;

Sur proposition du collège de direction,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres effectifs du Conseil social de la Haute Ecole Albert Jacquard jusqu'à la date du 14 septembre 2016 :

- 1° M. Walter BENOZZI (Directeur-Président);
- 2° M. Alain BOURGEOIS (Directeur de catégorie);
- 3° M. Giuseppe DI PIETRANTONIO (Directeur de catégorie);
- 4° Mme Nadine HAUBLAIN (Ouvrière d'entretien);
- 5° Mme Mélissa COUDEVILLE (Ouvrière d'entretien);
- 6° M. Sébastien DELFORGE (Agent administratif).

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 8 novembre 2011.

J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2011/29596]

8 NOVEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot benoeming van de leden van de Sociale Raad van de Hogeschool Albert Jacquard

De Minister van Hoger Onderwijs,

Gelet op artikel 22, § 1, vierde lid van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 1996 tot regeling van de samenstelling en werking van de pedagogische raad, de sociale raad, de categorieraden en de departementsraden en van de werking van de raad van bestuur en van het bestuurscollege van de door de Franse Gemeenschap georganiseerde hogescholen;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 houdende regeling van haar werking;

Op het voorstel van het bestuurscollege,

Besluit :

Artikel 1. Benoemd worden tot werkend lid van de Sociale Raad van de Hogeschool Albert Jacquard tot 14 september 2016 :

- 1° de heer Walter BENOZZI (Directeur-Voorzitter);
- 2° de heer Alain BOURGEOIS (Categorial Directeur);
- 3° de heer Giuseppe DI PIETRANTONIO (Categorial Directeur);
- 4° Mevr. Nadine HAUBLAIN (Onderhoudswerkman);
- 5° Mevr. Mélissa COUDEVILLE (Onderhoudswerkman);
- 6° de heer Sébastien DELFORGE (Administratief personeelslid).

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 8 november 2011.

J.-Cl. MARCOURT

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2011/29597]

8 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel portant nomination de membres du Conseil social de la Haute Ecole de Bruxelles

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,

Vu l'article 22, § 1^{er}, alinéa 4, de l'Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 1996 fixant la composition et les modalités de fonctionnement du Conseil pédagogique, du Conseil social, des Conseils de catégorie et des Conseils de département ainsi que les modalités de fonctionnement du Conseil d'administration et du Collège de direction des Hautes Ecoles organisées par la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 portant règlement de son fonctionnement;

Sur proposition du collège de direction,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres effectifs du Conseil social de la Haute Ecole de Bruxelles jusqu'à la date du 14 septembre 2016 :

- 1° Mme Marianne COESSENS (Directrice-Présidente);
- 2° Mme Carine DIERKENS (Directrice de catégorie);
- 3° Mme Claude MISERCQUE (Directrice de catégorie);
- 4° Mme Basma KHARROUBI (Adjoint administratif);
- 5° Mme Jessica MOTELET (Adjoint administratif);
- 6° Mme Muriel VANDEWYER (Adjoint administratif).

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 8 novembre 2011.

J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2011/29597]

**8 NOVEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot benoeming
van de leden van de Sociale Raad van de « Haute Ecole de Bruxelles »**

De Minister van Hoger Onderwijs,

Gelet op artikel 22, § 1, vierde lid, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 1996 tot regeling van de samenstelling en werking van de pedagogische raad, de sociale raad, de categorieraden en de departementsraden en van de werking van de raad van bestuur en van het bestuurscollege van de door de Franse Gemeenschap georganiseerde hogescholen;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 houdende regeling van haar werking;

Op het voorstel van het bestuurscollege,

Besluit :

Artikel 1. Benoemd worden tot werkend lid van de Sociale Raad van de « Haute Ecole de Bruxelles » tot 14 september 2016 :

- 1° Mevr. Marianne COESSENS (Directeur-Voorzitter);
- 2° Mevr. Carine DIERKENS (Catoriaal Directeur);
- 3° Mevr. Claude MISERCQUE (Catoriaal Directeur);
- 4° Mevr. Basma KHARROUBI (Administratief adjunct);
- 5° Mevr. Jessica MOTELET (Administratief adjunct);
- 6° Mevr. Muriel VANDEWYER (Administratief adjunct).

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 8 november 2011.

J.-Cl. MARCOURT

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2011/29599]

**8 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel portant nomination
de membres du Conseil pédagogique de la Haute Ecole Albert Jacquard**

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,

Vu l'article 15, § 1^{er}, alinéa 4 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 1996 fixant la composition et les modalités de fonctionnement du Conseil pédagogique, du Conseil social, des Conseils de catégorie et des Conseils de département ainsi que les modalités de fonctionnement du Conseil d'administration et du Collège de direction des Hautes Ecoles organisées par la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 portant règlement de son fonctionnement;

Sur proposition du collège de direction,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres effectifs du Conseil pédagogique de la Haute Ecole Albert Jacquard jusqu'à la date du 14 septembre 2016 :

- 1° M. Walter BENOZZI (Directeur-Président);
- 2° M. Alain BOURGEOIS (Directeur de catégorie);

- 3° M. Giuseppe DI PIETRANTONIO (Directeur de catégorie);
4° Mme Annick DETRY (Membre extérieur);
5° Mme Danièle SIMON (Membre extérieur);
6° M. Thierry MARTINY (Membre extérieur);
7° M. Eric DRICOT (Membre extérieur);
8° Mme Isabelle COLLARD (Membre extérieur).

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 8 novembre 2011.

J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2011/29599]

**8 NOVEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot benoeming
van de leden van de Pedagogische Raad voor de Hogeschool Albert Jacquard**

De Minister van Hoger Onderwijs,

Gelet op artikel 15, § 1, vierde lid van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 1996 tot regeling van de samenstelling en werking van de pedagogische raad, de sociale raad, de categorieraden en de departementsraden en van de werking van de raad van bestuur en van het bestuurscollege van de door de Franse Gemeenschap georganiseerde hogescholen;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 houdende regeling van haar werking;

Op het voorstel van het bestuurscollege,

Besluit :

Artikel 1. Benoemd worden tot werkend lid van de Pedagogische Raad voor de Hogeschool Albert Jacquard tot 14 september 2016 :

- 1° de heer Walter BENOZZI (Directeur-Voorzitter);
2° de heer Alain BOURGEOIS (Categorial Directeur);
3° de heer Giuseppe DI PIETRANTONIO (Categorial Directeur);
4° Mevr. Annick DETRY (Extern lid);
5° Mevr. Danièle SIMON (Extern lid);
6° de heer Thierry MARTINY (Extern lid);
7° de heer Eric DRICOT (Extern lid);
8° Mevr. Isabelle COLLARD (Extern lid).

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 8 november 2011.

J.-Cl. MARCOURT

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206184]

**15 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel renouvelant l'agrément d'organismes
d'éducation à la nature et aux forêts**

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, notamment l'article 31bis, inséré par le décret du 28 juin 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 février 2002 relatif à l'agrément des organismes d'éducation à la nature et aux forêts et à l'octroi de subventions pour leurs activités de formation et de sensibilisation au patrimoine naturel wallon;

Vu la demande des ASBL, considérant qu'elles réunissent les conditions visées aux articles 3 et 4 de l'arrêté précité;

Vu l'avis favorable de la Commission d'agrément remis le 12 octobre 2011,

Arrête :

Article unique. L'agrément en tant qu'organisme d'éducation à la nature et aux forêts est accordé aux ASBL citées ci-dessous :

N° agrément	Nom des ASBL	Adresse	CP	Localité
11/A001	ADAGE	Rue des Sapins 31	7603	BON-SECOURS
11/A002	AVES Maison liégeoise de l'Environnement	Rue Fusch 3	4000	LIEGE
11/A003	Centre d'Ecologie appliquée du Hainaut	Rue des Dominicains 24	7000	MONS
11/A004	CREE	Chaussée de Gramptinne 70	5340	FAULX-LES-TOMBES
11/A005	Défi Nature	Place Communale 20a	6230	PONT-A-CELLES
11/A006	Domaine des Fawes	Les Fawes 383	4654	CHARNEUX (HERVE)
11/A007	Education environnement Maison liégeoise de l'Environnement	Rue Fusch 3	4000	LIEGE
11/A008	ENASC Domaine de Mambaye	Route de Barissart 291	4900	SPA
11/A009	Environnement et Découvertes	Rue des Robiniers 63	7023	MONS (CIPLY)
11/A010	Espace nature Botte du Hainaut	Rue des Ecoles 1	6470	SIVRY-RANCE
11/A011	Etudes et Environnement	Rue du Vicinal 31	4400	FLEMALLE
11/A012	Galilée	Place Communale 20b	6230	PONT-A-CELLES
11/A013	Identité Amérique indienne Maison liégeoise de l'Environnement	Rue Fusch 3	4000	LIEGE
11/A014	Initiative Nature	Rue de Malonne 24	5150	FLOREFFE
11/A015	Institut éco-pédagogie	Institut de Botanique B22 - Sart Tilman	4000	LIEGE
11/A016	La Malogne Faculté polytechnique de Mons	Rue de Houdain 9	7000	MONS
11/A017	Le Genévrier	Allée de Bernardfagne 7a	4190	FERRIERES
11/A018	Le Jardin animé	Rue de la Chapelle 26	5000	NAMUR
11/A019	Le Petit Fagnard	Surister 44	4845	JALHAY
11/A020	Les Amis de la Fagne	Place de Petit-Rechain 1	4800	VERVIERS
11/A021	Orée	Domaine de Tribomont 69	4860	WEGNEZ
11/A022	Patrimoine Nature	Rue des Marronniers 11	4950	WAIMES
11/A023	Société royale les Naturalistes de Mons et du Borinage	Rue des Gailliers 7	7000	MONS
11/A024	Val de Lienne	Neufmoulin 27	4987	CHEVRON

L'agrément est octroyé pour une période de trois ans à dater du 31 décembre 2011.
Namur, le 15 novembre 2011.

B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2011/206184]

15. NOVEMBER 2011 — Ministerialerlass zur Erneuerung der Zulassung von Einrichtungen für die Natur- und Forsterziehung

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, insbesondere des Artikels 31bis, eingefügt durch das Dekret vom 28. Juni 2001;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Februar 2002 über die Zulassung der Einrichtungen für die Natur- und Forsterziehung und die Gewährung von Zuschüssen für ihre Aktivitäten im Bereich der Ausbildung und der Sensibilisierung für das wallonische Naturerbe;

Aufgrund des Antrags der Vereinigungen ohne Gewinnerzielungszweck, die der Ansicht sind, dass sie die Bedingungen nach Artikel 3 und 4 des vorgenannten Erlasses erfüllen;

Aufgrund des am 12. Oktober 2011 abgegebenen günstigen Gutachtens des Zulassungsausschusses,

Beschließt:

Einziger Artikel - Die Zulassung als Einrichtung für die Natur- und Forsterziehung wird den nachstehenden Vereinigungen ohne Gewinnerzielungszweck gewährt:

Nr. der Zulassung	Bezeichnung der V.o.G.	Anschrift	PLZ	Ortschaft
11/A001	ADAGE	Rue des Sapins 31	7603	BON-SECOURS
11/A002	AVES Maison liégeoise de l'Environnement	Rue Fusch 3	4000	LÜTTICH
11/A003	Centre d'Ecologie appliquée du Hainaut	Rue des Dominicains 24	7000	MONS
11/A004	CREE	Chaussée de Gramptinne 70	5340	FAULX-LES-TOMBES
11/A005	Défi Nature	Place Communale 20a	6230	PONT-A-CELLES
11/A006	Domaine des Fawes	Les Fawes 383	4654	CHARNEUX (HERVE)
11/A007	Education environnement Maison liégeoise de l'Environnement	Rue Fusch 3	4000	LÜTTICH
11/A008	ENASC Domaine de Mambaye	Route de Barissart 291	4900	SPA
11/A009	Environnement et Découvertes	Rue des Robiniers 63	7023	MONS (CIPLY)
11/A010	Espace nature Botte du Hainaut	Rue des Ecoles 1	6470	SIVRY-RANCE
11/A011	Etudes et Environnement	Rue du Vicinal 31	4400	FLEMALLE
11/A012	Galilée	Place Communale 20b	6230	PONT-A-CELLES
11/A013	Identité Amérique indienne Maison liégeoise de l'Environnement	Rue Fusch 3	4000	LÜTTICH
11/A014	Initiative Nature	Rue de Malonne 24	5150	FLOREFFE
11/A015	Institut éco-pédagogie	Institut de Botanique B22 - Sart Tilman	4000	LÜTTICH
11/A016	La Malogne Faculté polytechnique de Mons	Rue de Houdain 9	7000	MONS
11/A017	Le Genévrier	Allée de Bernardfagne 7a	4190	FERRIERES
11/A018	Le Jardin animé	Rue de la Chapelle 26	5000	NAMUR
11/A019	Le Petit Fagnard	Surister 44	4845	JALHAY
11/A020	Les Amis de la Fagne	Place de Petit-Rechain 1	4800	VERVIERS
11/A021	Orée	Domaine de Tribomont 69	4860	WEGNEZ
11/A022	Patrimoine Nature	Rue des Marronniers 11	4950	WEIMES
11/A023	Société royale les Naturalistes de Mons et du Borinage	Rue des Gailliers 7	7000	MONS
11/A024	Val de Lienne	Neufmoulin 27	4987	CHEVRON

Die Zulassung wird für einen Zeitraum von drei Jahren ab dem 31. Dezember 2011 gewährt.
Namur, den 15. November 2011

B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSSTIJL

[2011/206184]

15 NOVEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot verlenging van de erkenning van instellingen voor natuur- en boseducatie

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, inzonderheid op artikel 31bis, ingevoegd bij het decreet van 28 juni 2001;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 februari 2002 betreffende de erkenning van instellingen voor natuur- en boseducatie en de toeekenning van toelagen wegens hun vormings- en bewustmakingsactiviteiten betreffende het Waalse natuurlijk patrimonium;

Gelet op het verzoek van de VZW's, met dien verstande dat ze de voorwaarden bedoeld in de artikelen 3 en 4 van bovenvermeld besluit vervullen;

Gelet op het gunstig advies van de erkenningscommissie, uitgebracht op 12 oktober 2011,

Besluit :

Enig artikel. De erkenning als instelling voor natuur- en boseducatie wordt verleend aan de volgende VZW's :

Nr. erkennung	VZW	Adres	PC	Gemeente
11/A001	ADAGE	Rue des Sapins 31	7603	BON-SECOURS
11/A002	AVES Maison liégeoise de l'Environnement	Rue Fusch 3	4000	LIEGE
11/A003	Centre d'Ecologie appliquée du Hainaut	Rue des Dominicains 24	7000	MONS
11/A004	CREE	Chaussée de Gramptinne 70	5340	FAULX-LES-TOMBES
11/A005	Défi Nature	Place Communale 20a	6230	PONT-A-CELLES
11/A006	Domaine des Fawes	Les Fawes 383	4654	CHARNEUX (HERVE)
11/A007	Education environnement Maison liégeoise de l'Environnement	Rue Fusch 3	4000	LIEGE
11/A008	ENASC Domaine de Mambaye	Route de Barissart 291	4900	SPA
11/A009	Environnement et Découvertes	Rue des Robiniers 63	7023	MONS (CIPLY)
11/A010	Espace nature Botte du Hainaut	Rue des Ecoles 1	6470	SIVRY-RANCE
11/A011	Etudes et Environnement	Rue du Vicinal 31	4400	FLEMALLE
11/A012	Galilée	Place Communale 20b	6230	PONT-A-CELLES
11/A013	Identité Amérique indienne Maison liégeoise de l'Environnement	Rue Fusch 3	4000	LIEGE
11/A014	Initiative Nature	Rue de Malonne 24	5150	FLOREFFE
11/A015	Institut éco-pédagogie	Institut de Botanique B22 - Sart Tilman	4000	LIEGE
11/A016	La Malogne Faculté polytechnique de Mons	Rue de Houdain 9	7000	MONS
11/A017	Le Genévrier	Allée de Bernardfagne 7a	4190	FERRIERES
11/A018	Le Jardin animé	Rue de la Chapelle 26	5000	NAMUR
11/A019	Le Petit Fagnard	Surister 44	4845	JALHAY
11/A020	Les Amis de la Fagne	Place de Petit-Rechain 1	4800	VERVIERS
11/A021	Orée	Domaine de Tribomont 69	4860	WEGNEZ
11/A022	Patrimoine Nature	Rue des Marronniers 11	4950	WAIMES
11/A023	Société royale les Naturalistes de Mons et du Borinage	Rue des Gailliers 7	7000	MONS
11/A024	Val de Lienne	Neufmoulin 27	4987	CHEVRON

De erkennung wordt verleend voor een periode van drie jaar die ingaat op 31 december 2011.
Namen, 15 november 2011.

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206198]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000698

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000698, de la Région wallonne vers les Pays-Bas, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Plastique 15-20 %, papier/carton 15-20 %, résidu après shifting par vent 30-40 %, tapis/matelas/bois 15-20 %, déchets communaux en mélange 10-15 %
Code * :	191212
Quantité maximum prévue :	10 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2011 au 31/08/2012
Notifiant :	FIRMA SORET 1560 HOEILAART
Centre de traitement :	AFVALVERBRANDING MOERDIJK 4782 PM MOERDIJK

Namur, le 5 septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206193]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000728

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000728, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Gâteaux de filtration contenant Ni/Fe et quelques nitrates
Code * :	110207
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/10/2011 au 30/09/2012
Notifiant :	JEAN GOLDSCHMIDT INTERNATIONAL SA 1000 BRUXELLES
Centre de traitement :	NICKELHUTTE AUE GmbH D-08280 AUE

Namur, le 1^{er} septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206190]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets CA 527723

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, CA 527723, du Canada vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières de tellure
Code * :	100405
Quantité maximum prévue :	600 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2011 au 04/05/2012
Notifiant :	5 PLUS INC H4R 2B4 MONTREAL (QC)
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 1^{er} septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206192]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets CH 0007496

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, CH 0007496, de la Suisse vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions alcalines usagées contenant du cuivre
----------------------	---

Code * :	110107
----------	--------

Quantité maximum prévue :	100 tonnes
---------------------------	------------

Validité de l'autorisation :	01/10/2011 au 30/09/2012
------------------------------	--------------------------

Notifiant :	THOMMEN FURLER AG
-------------	-------------------

	CH-3295 RUTI BEI BUREN
--	------------------------

Centre de traitement :	ERACHEM EUROPE
------------------------	----------------

	7334 VILLEROT
--	---------------

Namur, le 1^{er} septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206203]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162304

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1350162304, d'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Mâchefers, scories, cendres sous chaudière
----------------------	--

Code * :	100101
----------	--------

Quantité maximum prévue :	25 000 tonnes
---------------------------	---------------

Validité de l'autorisation :	01/06/2011 au 31/05/2012
------------------------------	--------------------------

Notifiant :	SAFA GmbH & CO KG
-------------	-------------------

	76532 BADEN-BADEN
--	-------------------

Centre de traitement :	CBR LIXHE SA
------------------------	--------------

	4600 LIXHE
--	------------

Namur, le 9 septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206189]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2011059003

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2011059003, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boue d'hydroxyde de zinc
Code * :	110109
Quantité maximum prévue :	1 200 tonnes
Validité de l'autorisation :	09/05/2011 au 08/05/2012
Notifiant :	PRODUITS CHIMIQUES DE LOOS F-59374 LOOS
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 1^{er} septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206195]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2011059017

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2011059017, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières d'acierie électrique
Code * :	100207
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/04/2011 au 14/04/2012
Notifiant :	V&M ACIERIE DE SAULVE 59880 ST-SAULVE
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 5 septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206188]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2011059101

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2011059101, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Emballages contenant des résidus de substances organiques ou contaminés par de tels résidus
Code * :	150110
Quantité maximum prévue :	80 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2011 au 31/08/2012
Notifiant :	SHANKS NORD 59500 DOUAI
Centre de traitement :	SHANKS HAINAUT DIVISION DIS 7334 VILLEROT

Namur, le 1^{er} septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206187]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2011062040

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2011062040, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Bains acides et produits chimiques de laboratoire
Code * :	110105
Quantité maximum prévue :	50 tonnes
Validité de l'autorisation :	27/07/2011 au 26/07/2012
Notifiant :	SHANKS NORD 59500 DOUAI
Centre de traitement :	SHANKS HAINAUT DIVISION DIS 7334 VILLEROT

Namur, le 1^{er} septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206202]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2011062044

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2011062044, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières mixtes métal/plastique provenant d'une installation de recyclage de câbles électriques en fin de vie (fraction résiduelle actuellement mise en décharge)
Code * :	191212
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2011 au 31/08/2012
Notifiant :	RECYCABLES 62950 NOYELLES-GODAULT
Centre de traitement :	ERACHEM COMILOG 7334 VILLEROT

Namur, le 9 septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206199]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 314073

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 314073, d'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de galvanisation
Code * :	110109
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2012 au 31/12/2012
Notifiant :	RILTA ENVIRONMENTAL LTD IE RATHCOOLE, CO DUBLIN
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 5 septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206196]

DIRECTION GÉNÉRALE OPÉRATIONNELLE AGRICULTURE, RESSOURCES NATURELLES ET ENVIRONNEMENT. — OFFICE WALLON DES DÉCHETS. — DIRECTION DE LA POLITIQUE DES DÉCHETS. — AUTORISATION DE TRANSFERTS TRANSFRONTALIERS DE DÉCHETS IE 314077

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 314077, d'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets liquides aqueux contenant des substances dangereuses
Code * :	161001
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2012 au 31/12/2012
Notifiant :	RILTA ENVIRONMENTAL RATHCOOLE CO DUBLIN
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 5 septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206200]

DIRECTION GÉNÉRALE OPÉRATIONNELLE AGRICULTURE, RESSOURCES NATURELLES ET ENVIRONNEMENT. — OFFICE WALLON DES DÉCHETS. — DIRECTION DE LA POLITIQUE DES DÉCHETS. — AUTORISATION DE TRANSFERTS TRANSFRONTALIERS DE DÉCHETS IT 011248

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IT 011248, de l'Italie vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets catalogués comme dangereux, solidifiés
Code * :	190306
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	20/09/2011 au 19/09/2012
Notifiant :	FURIA 43015 LOCALITA BORGHETTO
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 6 septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206191]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010547

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 010547, du Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières de filtration
Code * :	100319
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/08/2011 au 31/07/2012
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 1^{er} septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206197]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 204767

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 204767, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Appareils électroménagers
Code * :	200136
Quantité maximum prévue :	5 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/08/2011 au 14/08/2012
Notifiant :	JACOMIJ ELECTRONICS RECYCLING BV 3961 WIJK BIJ DUURSTEDE
Centre de traitement :	RECYDEL 4020 WANDRE

Namur, le 5 septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206201]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 210664

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 210664, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de verres contaminés par des hydrocarbures
Code * :	101111
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2012 au 31/12/2012
Notifiant :	SITA ECOSERVICE NEDERLAND 6222 MAASTRICHT
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 7 septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206194]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 210678

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 210678, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Chlorure de sodium pollué par des métaux
Code * :	190204
Quantité maximum prévue :	400 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2012 au 31/12/2012
Notifiant :	SITA ECOSERVICE NEDERLAND 6222 MAASTRICHT
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 2 septembre 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2011/206183]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par requêtes adressées à la Cour par lettres recommandées à la poste les 25 octobre 2011 et 16 novembre 2011 et parvenues au greffe les 26 octobre 2011 et 17 novembre 2011, deux recours en annulation de l'article 9 de la loi du 8 juillet 2011 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les conditions dont est assorti le regroupement familial (publiée au *Moniteur belge* du 12 septembre 2011, troisième édition) ont été introduits respectivement par Abderrahman Achfri, demeurant à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue de la Sidérurgie 14, et par Zeynep Delidogan, Ami Delidogan et Fatma Yessin, demeurant à 1210 Bruxelles, chaussée de Louvain 88.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 5227 et 5248 du rôle de la Cour, ont été jointes.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELJK HOF

[2011/206183]

Bericht voorgescreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschriften die aan het Hof zijn toegezonden bij op 25 oktober 2011 en 16 november 2011 ter post aangetekende brieven en ter griffie zijn ingekomen op 26 oktober 2011 en 17 november 2011, zijn twee beroepen tot vernietiging ingesteld van artikel 9 van de wet van 8 juli 2011 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat betreft de voorwaarden tot gezinsherening (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 september 2011, derde editie) respectievelijk door Abderrahman Achfri, wonende te 6031 Monceau-sur-Sambre, rue de la Sidérurgie 14, en door Zeynep Delidogan, Ami Delidogan en Fatma Yessin, wonende te 1210 Brussel, Leuvensesteenweg 88.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 5227 en 5248 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2011/206183]

Bekanntmachung vorgescrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

Mit zwei Klageschriften, die dem Hof mit am 25. Oktober 2011 und 16. November 2011 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen zugesandt wurden und am 26. Oktober 2011 und 17. November 2011 in der Kanzlei eingegangen sind, erhoben Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 9 des Gesetzes vom 8. Juli 2011 zur Abänderung des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern in Bezug auf die Bedingungen für die Familienzusammenführung (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 12. September 2011, dritte Ausgabe): Abderrahman Achfri, wohnhaft in 6031 Monceau-sur-Sambre, rue de la Sidérurgie 14, bzw. Zeynep Delidogan, Ami Delidogan und Fatma Yessin, wohnhaft in 1210 Brüssel, chaussée de Louvain 88.

Diese unter den Nummern 5227 und 5248 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09796]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places suivantes d'expert administratif sont déclarées vacantes via recrutement ou promotion, une épreuve complémentaire sera organisée :

expert administratif au parquet de la cour d'appel d'Anvers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2.

Puissent postuler les places ci-dessus les candidats belges et titulaires :

- d'une attestation de réussite de la sélection comparative pour promotion vers le niveau B (griffier/secrétaire) auprès des greffes et parquets (BFE10160/BDE10160) organisée par SELOR, ou

- d'une attestation de réussite de la sélection comparative de recrutement de Bachelier (AFG10866), organisée par SELOR pour l'SPF Finances.

FEDERALE OVERHEIDS Dienst JUSTITIE

[C – 2011/09796]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van administratief deskundige worden vacant verklaard voor benoeming via werving of bevordering, er wordt een bijkomende proef georganiseerd :

administratief deskundige bij het parket van het hof van beroep te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2.

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men Belg is en in het bezit is van :

- een attest van slagen voor de vergelijkende selectie voor bevordering naar het niveau B (griffier/secrétaire) bij de griffies en parketten (BNE10160) georganiseerd door SELOR, of

- een attest van slagen voor de vergelijkende selectie voor werving van bachelors (ANG10866), georganiseerd door SELOR voor de FOD Financiën

Ces places peuvent également être pourvues par une nomination via un changement de grade.

Ces conditions et les conditions de nomination reprises dans le Code judiciaire doivent être remplies au moment de la clôture du dépôt des candidatures.

Les candidats seront invités par écrit à une épreuve complémentaire.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées, à peine de nullité, par lettre recommandée à la poste au « SPF JUSTICE, DIRECTION GENERALE DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE - SERVICE DE SELECTION- ROJ 213, BOULEVARD DE WATERLOO 115, 1000 BRUXELLES », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de la sélection comparative pour recrutement ou promotion organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Un *curriculum vitae* et une lettre de motivation doivent être joints aux candidatures.

Deze plaatsen kunnen tevens ingenomen worden met benoeming via verandering van graad.

Aan deze vereisten en de benoemingsvoorwaarden opgenomen in het Gerechtelijk Wetboek, moet worden voldaan op het ogenblik van het afsluiten van de termijn voor kandidatuurstelling.

De kandidaten zullen via een schrijven uitgenodigd worden voor een bijkomende proef.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD JUSTITIE, DIRECTORAAT-GENERAAL RECHTERLIJKE ORGANISATIE - SELECI-TIEDIENST RECHTERLIJKE ORDE - ROJ 213., WATERLOOLAAN 115, 1000 BRUSSEL », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor voor de vergelijkende selectie voor werving of bevordering georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

De kandidaten dienen een *curriculum vitae* en motivatiebrief aan hun kandidatuur toe te voegen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09797]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places suivantes d'assistant sont déclarées vacantes via recrutement, il n'y aura PAS d'épreuve complémentaire :

Assistant au greffe du tribunal de commerce de Nivelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

assistant au greffe du tribunal de commerce de Bruges dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

assistant à la justice de paix du troisième canton de Liège dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

assistant au parquet de la cour d'appel de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2 (néerlandophone);

assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tongres dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1, à partir du 1^{er} juin 2012;

assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1.

Les titulaires des attestations de réussite suivantes peuvent postuler les places susvisées :

- un examen de rédacteur organisé avant 1997 pour lequel l'agent a la prolongation de la validité, ou

- l'examen pour rédacteur sessions 1999 ou 2002, ou

- la sélection comparative pour gestionnaire de dossier (AFG09863) organisée par SELOR pour laquelle l'agent est repris dans la réserve de recrutement. Les détenteurs de cette attestation ne peuvent postuler que les places déclarées vacantes dans la famille de fonction « gestion de dossier », ou

- la sélection comparative pour responsable accueil & information (AFG09804) organisée par SELOR pour laquelle l'agent est repris dans la réserve de recrutement. Les détenteurs de cette attestation ne peuvent postuler que les places déclarées vacantes dans la famille de fonction 'accueil'

Ces conditions doivent être remplis au moment de la clôture du dépôt des candidatures.

Vous trouverez plus d'informations concernant les familles de fonction dans la circulaire n° 78 (rev. 1) du 6 août 2010, qui est disponible sur l'intranet du SPF Justice (<http://intranet.just.fgov.be>) sous la rubrique DGOJ\circulaires. Les livres des les familles de fonction peuvent être demandés via l'adresse email selectroj213@just.fgov.be

FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE

[C – 2011/09797]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van assistent worden vacant verklaard voor benoeming via werving, er wordt GEEN bijkomende proef georganiseerd :

Assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Nijvel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Brugge in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

assistent bij de griffie van het vredegerecht van het derde kanton Luik in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

assistent bij het parket van het hof van beroep te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2 (Nederlandstalig);

assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1, vanaf 1 juni 2012;

assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1.

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men in het bezit is van een attest van slagen voor :

- een examen voor opsteller georganiseerd voor 1997 waarbij men de verlenging heeft aangevraagd, of

- het examen voor opsteller - zittijd 1999 of zittijd 2002, of

- de vergelijkende selectie voor dossierbeheerde (ANG09863) georganiseerd door SELOR waarbij men werd opgenomen in de werfreserve. De kandidaten die in het bezit zijn van dit attest van slagen kunnen zich enkel kandidaat stellen voor de betrekkingen die vacant verklaard zijn in de functiefamilie 'dossierbeheer', of

- de vergelijkende selectie voor verantwoordelijke onthaal & informatie (ANG09804) georganiseerd door SELOR waarbij men werd opgenomen in de werfreserve. De kandidaten die in het bezit zijn van dit attest van slagen kunnen zich enkel kandidaat stellen voor de betrekkingen die vacant verklaard zijn in de functiefamilie 'onthaal'.

Aan deze vereisten moet worden voldaan op het ogenblik van het afsluiten van de termijn voor kandidatuurstelling.

Meer informatie rondom de inhoud van de functiefamilies kan worden teruggevonden in de omzendbrief nr. 78 (rev. 1) van 6 augustus 2010, die terug te vinden is op het intranet van de FOD Justitie (<http://intranet.just.fgov.be>) onder de rubriek DGRO\circulaires. De functiefamilieboeken kunnen ook opgevraagd worden via het e-mailadres selectroj213@just.fgov.be

Le classement des candidats à la sélection comparative de recrutement organisée par SELOR sert pour les nominations. Si des titulaires d'une attestation valable de réussite d'un (ancien) examen de rédacteur postulent un emploi pour lequel il n'y a pas d'épreuve complémentaire de prévue, une épreuve complémentaire devra quand même être organisée.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF JUSTICE, DIRECTION GENERALE DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE - SERVICE DE SELECTION ORDRE JUDICIAIRE - ROJ 213, BOULEVARD DE WATERLOO 115, 1000 BRUXELLES », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287^{sexies} du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour recrutement organisé par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent. Un *curriculum vitae* doit être joint à leur candidature.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

De rangschikking van de kandidaten in de vergelijkende selectie voor werving georganiseerd door SELOR geldt als volgorde voor benoeming. Mochten er voor de betrekkingen die vermeld worden als betrekkingen waarvoor geen bijkomende proef wordt georganiseerd, kandidaten postuleren die beschikken over een geldig attest van slagen in een (voormalig) examen van opsteller, dan wordt alsnog een bijkomende proef georganiseerd.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD JUSTITIE, DIRECTORAAT-GENERALE RECHTERLIJKE ORGANISATIE - SELEKTIEDIENST RECHTERLIJKE ORDE - ROJ 213., WATERLOOLAAN 115, 1000 BRUSSEL », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287^{sexies} van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtribunaux of voor de vergelijkende selectie voor werving georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn. Zij dienen een *curriculum vitae* aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09798]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places suivantes d'assistant sont déclarées vacantes à la nomination via promotion, il n'y aura PAS d'épreuve complémentaire :

assistant au greffe de la justice de paix du canton d'Haacht dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

assistant au parquet de la cour du travail de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 (néerlandophone) : 1.

Les titulaires des attestations de réussite suivantes peuvent postuler les places susvisées :

- un examen de rédacteur organisé avant 1997 pour lequel l'agent a demandé la prolongation de la validité, ou

- l'examen pour rédacteur sessions 1999 ou 2002, ou

- la sélection comparative de promotion vers assistant (BFE 09001) organisée par SELOR.

Ces conditions doivent être remplies au moment de la clôture du dépôt des candidatures.

Vous trouverez plus d'informations concernant les familles de fonction dans la circulaire n° 78 (rev. 1) du 6 août 2010, qui est disponible sur l'intranet du SPF Justice (<http://intranet.just.fgov.be>) sous la rubrique DGOJ\circulaires. Les livres des familles de fonction peuvent être demandés via l'adresse e-mail selectroj213@just.fgov.be

Le classement des candidats à la sélection comparative de promotion organisée par SELOR sert pour les nominations. Si des titulaires d'une attestation valable de réussite d'un (ancien) examen de rédacteur postulent un emploi pour lequel il n'y a pas d'épreuve complémentaire de prévue, une épreuve complémentaire devra quand même être organisée.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF JUSTICE, DIRECTION GENERALE DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE - SERVICE DE SELECTION ORDRE JUDICIAIRE - ROJ 213, BOULEVARD DE WATERLOO 115, 1000 BRUXELLES », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287^{sexies} du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour promotion organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent. Un *curriculum vitae* doit être joint à leur candidature.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09798]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van assistent worden vacant verklaard voor benoeming via bevordering, er wordt GEEN bijkomende proef georganiseerd :

assistant bij de griffie van het vrederecht van het kanton Haacht in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

assistant bij het parket van het arbeidshof te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 (Nederlandstalig).

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men in het bezit is van een attest van slagen voor :

- een examen voor opsteller georganiseerd voor 1997 waarbij men de verlenging heeft aangevraagd, of

- het examen voor opsteller zittijd 1999 of zittijd 2002, of

- de vergelijkende selectie voor bevordering naar assistent (BNE 09001) georganiseerd door SELOR.

Aan deze vereisten moet worden voldaan op het ogenblik van het afsluiten van de termijn voor kandidatuurstelling.

Meer informatie rondom de inhoud van de functiefamilies kan worden teruggevonden in de omzendbrief nr. 78 (rev. 1) van 6 augustus 2010, die terug te vinden is op het intranet van de FOD Justitie (<http://intranet.just.fgov.be>) onder de rubriek DGRO\circulaires. De functiefamilieboeken kunnen ook opgevraagd worden via het e-mailadres selectroj213@just.fgov.be

De rangschikking van de kandidaten in de vergelijkende selectie voor bevordering georganiseerd door SELOR geldt als volgorde voor benoeming. Mochten er voor de betrekkingen die vermeld worden als betrekkingen waarvoor geen bijkomende proef wordt georganiseerd, kandidaten postuleren die beschikken over een geldig attest van slagen in een (voormalig) examen van opsteller, dan wordt alsnog een bijkomende proef georganiseerd.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD JUSTITIE, DIRECTORAAT-GENERAAL RECHTERLIJKE ORGANISATIE - SELEKTIEDIENST RECHTERLIJKE ORDE - ROJ 213, WATERLOOLAAN 115, 1000 BRUSSEL », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287^{sexies} van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtribunaux of voor de vergelijkende selectie voor bevordering georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn. Zij dienen een *curriculum vitae* aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09799]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places suivantes d'assistant sont déclarées vacantes via recrutement ou promotion, une épreuve complémentaire sera organisée :

assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Hasselt dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 4;
assistant au parquet de l'auditeur du travail de Charleroi dans la famille de fonctions 'accueil' : 1.

Les titulaires des attestations de réussite suivantes peuvent postuler les places susvisées :

- un examen de rédacteur organisé avant 1997 pour lequel l'agent a la prolongation de la validité, ou

- l'examen pour rédacteur sessions 1999 ou 2002, ou

- la sélection comparative pour gestionnaire de dossier (AFG09863) organisée par SELOR pour laquelle l'agent est repris dans la réserve de recrutement. Les détenteurs de cette attestation ne peuvent postuler que les places déclarées vacantes dans la famille de fonction « gestion de dossier », ou

- la sélection comparative pour responsable accueil & information (AFG09804) organisée par SELOR pour laquelle l'agent est repris dans la réserve de recrutement. Les détenteurs de cette attestation ne peuvent postuler que les places déclarées vacantes dans la famille de fonction « accueil », ou

- la sélection comparative de promotion vers assistant (BFE 09001) organisée par SELOR.

Ces conditions doivent être remplies au moment de la clôture du dépôt des candidatures.

Vous trouverez plus d'informations concernant les familles de fonction dans la circulaire n° 78 (rev. 1) du 6 août 2010, qui est disponible sur l'intranet du SPF Justice (<http://intranet.just.fgov.be>) sous la rubrique DGOJ\circulaires. Les livres des familles de fonction peuvent être demandés via l'adresse e-mail selectroj213@just.fgov.be

Les candidats seront invités par écrit à une épreuve complémentaire.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF JUSTICE, DIRECTION GENERALE DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE - SERVICE DE SELECTION ORDRE JUDICIAIRE - ROJ 213, BOULEVARD DE WATERLOO 115, 1000 BRUXELLES », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour recrutement ou promotion organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent. Un *curriculum vitae* doit être joint à leur candidature.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09800]

Ordre judiciaire. — Place vacante

La place suivante d'expert est déclarée vacante via recrutement ou promotion, une épreuve complémentaire sera organisée :

- expert au parquet de la cour du travail de Gand dans la famille de fonctions 'traduction' : 1.

Les titulaires belges des attestations de réussite suivantes peuvent postuler la place susvisée :

- un examen de traducteur, organisé par le Ministère de la Justice avant 1997.

Ces conditions et les conditions de nomination reprises dans le Code judiciaire, doivent être remplies au moment de la clôture du dépôt des candidatures.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE

[C – 2011/09799]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van assistent worden vacant verklaard voor benoeming via werving of bevordering, er wordt een bijkomende proef georganiseerd :

assistant bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 4;

assistant bij het parket van de arbeidsauditeur te Charleroi in de functiefamilie 'onthaal' : 1.

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men in het bezit is van een attest van slagen voor :

- een examen voor opsteller georganiseerd vóór 1997 waarbij men de verlenging heeft aangevraagd, of

- het examen voor opsteller zittijd 1999 of zittijd 2002, of

- de vergelijkende selectie voor dossierbeheerder (ANG09863) georganiseerd door SELOR waarbij men werd opgenomen in de werfreserve. De kandidaten die in het bezit zijn van dit attest van slagen kunnen zich enkel kandidaat stellen voor de betrekkingen die vacant verklaard zijn in de functiefamilie 'dossierbeheer', of

- de vergelijkende selectie voor verantwoordelijke onthaal & informatie (ANG09804) georganiseerd door SELOR waarbij men werd opgenomen in de werfreserve. De kandidaten die in het bezit zijn van dit attest van slagen kunnen zich enkel kandidaat stellen voor de betrekkingen die vacant verklaard zijn in de functiefamilie 'onthaal', of

- de vergelijkende selectie voor bevordering naar assistent (BNE 09001) georganiseerd door SELOR.

Aan deze vereisten moet worden voldaan op het ogenblik van het afsluiten van de termijn voor kandidatuurstelling.

Meer informatie rondom de inhoud van de functiefamilies kan worden teruggevonden in de omzendbrief nr. 78 (rev. 1) van 6 augustus 2010, die terug te vinden is op het intranet van de FOD Justitie (<http://intranet.just.fgov.be>) onder de rubriek DGRO\circulaires. De functiefamilieboeken kunnen ook opgevraagd worden via het e-mailadres selectroj213@just.fgov.be

De kandidaten zullen via een schrijven uitgenodigd worden voor een bijkomende proef.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD JUSTITIE, DIRECTORAAT-GENERAAL RECHTERLIJKE ORGANISATIE - SELECI-TIEDIENST RECHTERLIJKE ORDE - ROJ 213, WATERLOOLAAN 115, 1000 BRUSSEL », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken of voor de vergelijkende selectie voor werving of bevordering georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn. Zij dienen een *curriculum vitae* aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE

[C – 2011/09800]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekking

Volgende plaats van deskundige wordt vacant verklaard voor benoeming via werving of bevordering, er wordt een bijkomende proef georganiseerd :

- deskundige bij het parket van het arbeidshof te Gent in de functiefamilie 'vertaling' : 1.

Voor bovenvermelde plaats kan men zich kandidaat stellen wanneer men Belg is en in het bezit is van een attest van slagen voor :

- een examen van vertaler, georganiseerd door het Ministerie van Justitie vóór 1997.

Aan deze vereisten en de benoemingsvooraarden opgenomen in het Gerechtelijk Wetboek moet worden voldaan op het ogenblik van het afsluiten van de termijn voor kandidatuurstelling.

Vous trouverez plus d'informations concernant les familles de fonction dans la circulaire n° 78 (rev. 1) du 6 août 2010, qui est disponible sur l'intranet du SPF Justice (<http://intranet.just.fgov.be>) sous la rubrique DGJ\circulaires. Les livres des familles de fonction peuvent être demandés via l'adresse e-mail selectroj213@just.fgov.be

Les candidats seront invités par écrit à une épreuve complémentaire.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF JUSTICE, DIRECTION GENERALE DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE - SERVICE DE SELECTION ORDRE JUDICIAIRE - ROJ 213, BOULEVARD DE WATERLOO 115, 1000 BRUXELLES », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent. Un *curriculum vitae* doit être joint à leur candidature.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09801]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places suivantes de greffier et secrétaire sont déclarées vacantes via promotion, il n'y aura PAS d'épreuve complémentaire :

- greffier à la justice de paix du troisième canton de Liège : 1;
- secrétaire au parquet de la cour d'appel de Bruxelles : 1 (franco-phone);
- secrétaire au parquet de l'auditeur du travail de Bruxelles : 2 (1 néerlandophone, 1 francophone);
- secrétaire au parquet de l'auditeur du travail de Mons : 1.

Peuvent postuler les places ci-dessus les candidats belges et titulaires :

- du certificat de candidat greffier/candidat secrétaire, ou
- d'un diplôme de licencié, master ou docteur en droit et en service le 1^{er} décembre 2006 comme collaborateur.
- d'une attestation de réussite de la sélection comparative pour promotion vers le niveau B (greffier/secrétaire) auprès des greffes et parquets (BFE10160/BDE10160) organisée par SELOR.

Ces places peuvent également être pourvues par une nomination via un changement de grade.

Ces conditions doivent être remplies au moment de la clôture du dépôt des candidatures.

Le classement des candidats à la sélection comparative de promotion organisée par SELOR détermine l'ordre de nomination. Même si les emplois à pourvoir susmentionnés ne comportent pas d'épreuve complémentaire, une telle épreuve sera néanmoins organisée si parmi les postulants se trouvent des candidats qui disposent d'un certificat valable de réussite d'un (précédent) examen de candidat greffier/secrétaire, ou d'un diplôme de licencié, master ou docteur en droit (à condition que le candidat ait été en service comme collaborateur au 1^{er} décembre 2006). Une épreuve complémentaire sera également organisée si des candidats à une nomination par changement de grade se manifestent.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées, à peine de nullité, par lettre recommandée à la poste au « SPF JUSTICE, DIRECTION GENERALE DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE - SERVICE DE SELECTION - ROJ 213, BOULEVARD DE WATERLOO 115, 1000 BRUXELLES », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour promotion organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

Meer informatie rondom de inhoud van de functiefamilies kan worden teruggevonden in de omzendbrief nr. 78 (rev. 1) van 6 augustus 2010, die terug te vinden is op het intranet van de FOD Justitie (<http://intranet.just.fgov.be>) onder de rubriek DGRO\circulaires. De functiefamilieboeken kunnen ook opgevraagd worden via het e-mailadres selectroj213@just.fgov.be

De kandidaten zullen via een schrijven uitgenodigd worden voor een bijkomende proef.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD JUSTITIE, DIRECTORAAT-GENERALE RECHTERLIJKE ORGANISATIE - SELEKTIEDIENST RECHTERLIJKE ORDE - ROJ 213, WATERLOOLAAN 115, 1000 BRUSSEL », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn. Zij dienen een *curriculum vitae* aan hun kandidatuur toe te voegen.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09801]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van griffier en secretaris worden vacant verklaard voor benoeming via bevordering, er wordt GEEN bijkomende proef georganiseerd :

- griffier bij het vrederecht van het derde kanton Luik : 1;
 - secretaris bij het parket van het hof van beroep te Brussel : 1 (Franstalig);
 - secretaris bij het parket van de arbeidsauditeur te Brussel : 2 (1 Nederlandstalig, 1 Franstalig);
 - secretaris bij het parket van de arbeidsauditeur te Bergen : 1.
- Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men Belg is en in het bezit is van :
- het getuigschrift kandidaat-griffier/kandidaat-secretaris, of
 - een diploma van licentiaat, master of doctor in de rechten en in dienst was op 1 december 2006 als medewerker, of
 - een attest van slagen voor de vergelijkende selectie voor bevordering naar het niveau B (griffier/secretaris) bij de griffies en parketten (BNE10160) georganiseerd door SELOR.

Deze plaatsen kunnen tevens ingenomen worden met benoeming via verandering van graad.

Aan deze vereisten moet worden voldaan op het ogenblik van het afsluiten van de termijn voor kandidatuurstelling.

De rangschikking van de kandidaten in de vergelijkende selectie voor bevordering georganiseerd door SELOR geldt als volgorde voor benoeming. Mochten er voor de betrekkingen die vermeld worden als betrekkingen waarvoor geen bijkomende proef wordt georganiseerd, kandidaten postuleren die beschikken over een geldig attest van slagen in een (voormalig) examen van kandidaat-griffier/-secretaris of over een diploma van licentiaat, master of doctor in de rechten (op voorwaarde dat de kandidaat in dienst was als medewerker op 1 december 2006) dan wordt alsnog een bijkomende proef georganiseerd. Er wordt tevens een bijkomende proef georganiseerd wanneer er zich kandidaten manifesteren voor benoeming via verandering van graad.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten, op straffe van nietigheid, bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD JUSTITIE, JUSTITIE, DIRECTORAAT-GENERALE RECHTERLIJKE ORGANISATIE - SELECTIEDIENST RECHTERLIJKE ORDE - ROJ 213., WATERLOOLAAN 115, 1000 BRUSSEL », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken of voor de vergelijkende selectie voor bevordering georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09802]

Ordre judiciaire. — Place vacante

Les places suivantes de greffier et secrétaire sont déclarées vacantes via recrutement, il n'y aura PAS d'épreuve complémentaire :

greffier au tribunal de commerce de Gand : 1.

Puissent postuler les places ci-dessus les candidats belges et titulaires :

- du certificat de candidat greffier/candidat secrétaire, ou
- d'un diplôme de licencié, master ou docteur en droit et en service le 1^{er} décembre 2006 comme collaborateur.
- d'une attestation de réussite de la sélection comparative de recrutement de Bachelier (AFG09002), organisée par SELOR pour l'SPF Finances.

Ces places peuvent également être pourvues par une nomination via changement de grade.

Ces conditions doivent être remplies au moment de la clôture du dépôt des candidatures.

Le classement des candidats à la sélection comparative de recrutement organisée par SELOR détermine l'ordre de nomination. Même si les emplois à pourvoir susmentionnés ne comportent pas d'épreuve complémentaire, une telle épreuve sera néanmoins organisée si parmi les postulants se trouvent des candidats qui disposent d'un certificat valable de réussite d'un (précédent) examen de candidat greffier/secrétaire, ou d'un diplôme de licencié, master ou docteur en droit (à condition que le candidat ait été en service comme collaborateur au 1^{er} décembre 2006). Une épreuve complémentaire sera également organisée si des candidats à une nomination par changement de grade se manifestent.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent, à peine de nullité, être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF JUSTICE, DIRECTION GENERALE DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE - SERVICE DE SELECTION - ROJ 213, BOULEVARD DE WATERLOO 115, 1000 BRUXELLES », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour recrutement organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

**COMITE PERMANENT
DE CONTROLE DES SERVICES DE POLICE**

[C – 2011/00771]

**Constitution d'une réserve de recrutement
de commissaires auditeurs (m/f)**

Le Comité permanent de contrôle des services de police, institué par la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, a pour mission de contrôler les services de police. Ce contrôle porte en particulier sur la protection des droits que la Constitution et la loi confèrent aux personnes, sur la coordination et l'efficacité des services de police et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace.

Le Comité P entend ainsi contribuer au bon fonctionnement d'une police démocratique, intégrée et orientée vers la communauté. Dans ce contexte, il veille plus particulièrement à la manière dont l'efficacité, l'efficience et la coordination des services de police sont réalisées.

En qualité d'observatoire de la fonction de police, le Comité permanent P entend, sur la base d'enquêtes et d'analyses, tant d'initiative que sur demande :

- actualiser en permanence l'image globale de la fonction de police et du fonctionnement de la police;
- évaluer le fonctionnement de la police et se prononcer à ce propos;
- fournir des propositions et avis aux autorités (de police) compétentes.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE

[C – 2011/09802]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekking

Volgende plaatsen van griffier en secretaris worden vacant verklaard voor benoeming via werving, er wordt GEEN bijkomende proef georganiseerd :

griffier bij de rechtbank van koophandel te Gent : 1.

Voor bovenvermelde plaats kan men zich kandidaat stellen wanneer men belg is en in het bezit is van :

- het getuigschrift kandidaat-griffier/kandidaat-secretaris, of
- een diploma van licentiaat, master of doctor in de rechten en in dienst was op 1 december 2006 als medewerker, of
- een attest van slagen voor de vergelijkende selectie voor werving van deskundigen juridische ondersteuning (ANG09002) georganiseerd door SELOR voor de FOD Financiën.

Deze plaatsen kunnen tevens ingenomen worden met benoeming via verandering van graad.

Aan deze vereisten moet worden voldaan op het ogenblik van het afsluiten van de termijn voor kandidatuurstelling.

De rangschikking van de kandidaten in de vergelijkende selectie voor werving georganiseerd door SELOR geldt als volgorde voor benoeming. Mochten er voor de betrekkingen die vermeld worden als betrekkingen waarvoor geen bijkomende proef wordt georganiseerd, kandidaten postuleren die beschikken over een geldig attest van slagen in een (voormalig) examen van kandidaat-griffier/-secretaris of over een diploma van licentiaat, master of doctor in de rechten (op voorwaarde dat de kandidaat in dienst was als medewerker op 1 december 2006) dan wordt alsnog een bijkomende proef georganiseerd. Er wordt tevens een bijkomende proef georganiseerd wanneer er zich kandidaten manifesteren voor benoeming via verandering van graad.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten, op straffe van nietigheid, bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD JUSTITIE, JUSTITIE, DIRECTORAAT-GENERALE RECHTERLIJKE ORGANISATIE - SELECTIEDIENST RECHTERLIJKE ORDE - ROJ 213., WATERLOOLAAN 115, 1000 BRUSSEL », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken of voor de vergelijkende selectie voor werving georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

**VAST COMITE VAN TOEZICHT
OP DE POLITIEDIENSTEN**

[C – 2011/00771]

**Samenstelling van een wervingsreserve
van commissarissen-auditors (m/v)**

Het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten, opgericht bij de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, heeft als opdracht toezicht uit te oefenen op de politiediensten. Het toezicht heeft in het bijzonder betrekking op de bescherming van de rechten die de Grondwet en de wetten aan de personen waarborgen, op de coördinatie en de doeltreffendheid van de politiediensten en van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse.

Het Comité P wil hierdoor bijdragen tot de goede werking van een democratische, integere en gemeenschapsgerichte politie en ziet in het bijzonder toe op de wijze waarop de doeltreffendheid, de doelmatigheid en de coördinatie van de politiediensten worden verwezenlijkt.

Het Vast Comité P wil, als het observatorium van de politiefunctie, op basis van onderzoek en analyse, zowel op initiatief als op vraag :

- de beeldvorming rond de politiefunctie en -werking permanent actualiseren;
- de politiewerking beoordelen en zich erover uitspreken;
- aan de bevoegde (politie)overheden voorstellen en adviezen verstrekken.

En outre, des enquêteurs spécialisés sont affectés aux enquêtes judiciaires effectuées pour les besoins des autorités judiciaires et exécutées par priorité dans les domaines susceptibles de fournir eux aussi des informations utiles à la fonction d'observatoire.

Le Comité permanent P est composé d'un collège de cinq membres effectifs. Il est assisté dans ses tâches par le service d'enquêtes P et peut compter sur l'appui d'une administration placée sous la direction d'un greffier.

Le service d'enquêtes du Comité P est dirigé par un directeur général assisté par deux directeurs généraux adjoints et est composé d'un certain nombre de membres, dénommés commissaires auditores. Certains de ces commissaires auditores sont principalement chargés de l'exécution des enquêtes de contrôle et des enquêtes subséquentes à une plainte, d'autres sont essentiellement chargés de mener des enquêtes judiciaires.

Le Comité permanent P a décidé de procéder à la constitution d'une réserve de recrutement de commissaires auditores chargés essentiellement d'enquêtes de contrôle et d'enquêtes subséquentes à une plainte.

1. Description de fonction du commissaire auditeur "enquêtes de contrôle et enquêtes subséquentes à une plainte"

La fonction consiste essentiellement à réaliser des enquêtes de contrôle sur des thématiques, des corps ou des services de police déterminés et cela dans les domaines d'activités du Comité P. Le commissaire auditeur mènera également des enquêtes concernant des plaintes introduites auprès du Comité P, enquêtes lors desquelles il devra pouvoir examiner les constats effectués à la lumière du cadre réglementaire en vigueur.

Il/elle élaborera et exécutera de telles enquêtes, de manière autonome ou en équipe, sous l'autorité du Comité permanent P.

Il/elle pourra également être chargé(e) d'effectuer des enquêtes pénales ou certains aspects desdites enquêtes.

Le commissaire auditeur pourra aussi être amené à suivre une thématique déterminée en relation avec les domaines de compétences du Comité P et constituera un point d'information à ce propos au sein du service d'enquêtes P.

Il/elle pourra en outre être appelé(e) à dispenser des formations internes et à présenter des exposés.

Il/elle exercera ses fonctions sur l'ensemble du territoire et sera amené(e) à effectuer des déplacements réguliers, que ce soit avec un véhicule de service ou en transports en commun.

Le commissaire auditeur sera également incorporé dans un service de permanence, en principe de 24 heures les jours de la semaine et un service week-end. Ce service de permanence peut impliquer que le commissaire auditeur doive se rendre quasi immédiatement à un endroit déterminé.

2. Conditions

2.1. Conditions générales

- être Belge et avoir son domicile en Belgique;
- être de conduite irréprochable et jouir des droits civils et politiques;
- avoir au minimum 35 ans;
- être détenteur du permis de conduire B ou supérieur;
- être disposé à porter les armes réglementaires ou autres moyens de défense mis à disposition et à les utiliser, le cas échéant;
- être prêt à se soumettre à une enquête en vue de l'obtention de l'habilitation de sécurité du niveau "très secret". La non-obtention de cette habilitation signifie automatiquement la fin du stage.

Les conditions s'appliquent au moment de la clôture des candidatures.

2.2. Conditions particulières

La fonction de commissaire auditeur de contrôle est réservée aux policiers revêtus au moins du grade d'inspecteur principal qui sont détenteurs d'un diplôme universitaire ou équivalent et possèdent les capacités suivantes.

2.3. Profil exigé

2.3.1. Connaissances générales

On attend du commissaire auditeur de contrôle qu'il/elle possède les connaissances suivantes :

- une connaissance de base de la statistique;
- une connaissance pratique de MS Office (Word, Excel, PowerPoint);
- une connaissance approfondie des dispositions légales et réglementaires relatives à la police et à la fonction de police;

Daarnaast wordt ook voorzien in gespecialiseerde onderzoekers ten behoeve van de gerechtelijke overheden voor het voeren van strafonderzoeken die bij voorrang worden uitgevoerd in die domeinen die ook nuttige informatie opleveren voor de observatoriumfunctie.

Het Vast Comité P is samengesteld uit een college van vijf werkende leden. Het Vast Comité P wordt in zijn taken bijgestaan door de Dienst Enquêtes P en ondersteund door een administratie die onder leiding staat van een griffier.

De Dienst Enquêtes van het Comité P wordt geleid door een directeur-generaal bijgestaan door twee adjunct-directeurs-generaal en is verder samengesteld uit een aantal leden, commissarissen-auditors genoemd. Een aantal van die commissarissen-auditors zijn in hoofdzaak belast met het uitvoeren van toezichts- en klachtonderzoeken; anderen zijn in hoofdzaak belast met het voeren van strafonderzoeken.

Het Vast Comité P heeft besloten over te gaan tot de samenstelling van een werfreserve van commissarissen-auditors die in hoofdzaak zullen werken in toezichts- en klachtonderzoeken.

1. Functiebeschrijving van de commissaris-auditor 'toezichts- en klachtonderzoeken'

De functie bestaat er in hoofdzaak in om in de werkdomeinen van het Comité P toezichtsonderzoeken uit te voeren rond bepaalde thema's, korpse of diensten. Tevens zal de commissaris-auditor onderzoeken instellen naar bij het Comité P ingediende klachten waarbij hij de gedane vaststellingen zal moeten kunnen toetsen aan het regelgevend kader.

Hij/zij zal dergelijke onderzoeken concipiëren en uitvoeren, zelfstandig dan wel in teamverband, onder het gezag van het Vast Comité P.

Hij/zij zal ook belast kunnen worden met het uitvoeren van strafonderzoeken of met bepaalde onderdelen ervan.

Tevens zal de commissaris-auditor belast kunnen worden om een bepaalde thematiek in verband met de bevoegdheidsdomeinen van het Comité P op te volgen en daaromtrent een aanspreekpunt te vormen binnen de Dienst Enquêtes P.

Er zal hem/haar kunnen gevraagd worden interne vormingen en uiteenzettingen te geven.

Hij/zij zal zijn/haar functies over het ganse land dienen uit te voeren en daartoe zelf geregeld verplaatsingen dienen te maken met een dienstvoertuig of het openbaar vervoer.

De commissaris-auditor zal ook opgenomen worden in een permanentiedienst, in principe en 24-uurs op weekdagen en weekenddienst. Deze permanentiedienst kan inhouden dat de commissaris-auditor zich quasi onmiddellijk naar een bepaalde plaats moet begeven.

2. Voorwaarden

2.1. Algemene voorwaarden

- Belg zijn en in België zijn woonplaats hebben;
- van onberispelijk gedrag zijn en de politieke en burgerlijke rechten genieten;
- minimum 35 jaar oud zijn;
- houder van een rijbewijs categorie B of hoger;
- bereid zijn de reglementaire wapens of andere verdedigingsmiddelen die ter beschikking worden gesteld, te dragen en desgevallend te gebruiken;
- bereid zijn zich te onderwerpen aan een onderzoek met het oog op het bekomen van een veiligheidsmachtiging van het niveau "zeer geheim". Het niet bekomen van deze machtiging betekent automatisch het einde van de stage.

De voorwaarden gelden op het moment van de afsluiting van de kandidaturen.

2.2. Bijzondere voorwaarden

De functie van commissaris-auditortoezicht is voorbehouden aan politieambtenaren, benoemd minstens als hoofdinspecteur die in het bezit zijn van een universitair of gelijkgesteld diploma en die beschikken over de navolgende bekwaamheden.

2.3. Profielvereisten

2.3.1. Algemene kennis

Er wordt van de commissaris-auditortoezicht verwacht dat hij/zij :

- een basiskennis bezit van statistiek;
- een praktische kennis bezit van MS Office (Word, Excel, PowerPoint);
- een grondige kennis heeft van de wettelijke en reglementaire bepalingen in verband met het politiewezen en het politieambt;

— une bonne connaissance des dispositions du Code pénal et du Code d'instruction criminelle en rapport avec la police, notamment en ce qui concerne les compétences d'un officier de police judiciaire quant à la "loi Salduz";

— une connaissance approfondie du concept de la "fonction de police excellente";

— une connaissance satisfaisante des modèles de management (EFQM, CAF, COSO,...) et soit en état de les mettre en pratique.

Une connaissance satisfaisante (lire, comprendre, parler) de l'autre langue nationale (N/F/A) constitue une plus-value, tout comme, en deuxième ordre, la connaissance de l'anglais.

Une bonne connaissance de la gestion de l'information (e.a. MFO-3), tant au niveau conceptuel que dans son application quotidienne, constitue également une plus-value.

Une connaissance spécifique concernant les fonctionnalités (policières), le terrorisme, la criminalité organisée ou la formation et l'éducation (au-delà de donner cours) constitue également une plus-value.

2.3.2. Compétences, attitudes et caractéristiques essentielles

On attend du commissaire auditeur qu'il/elle :

— agisse de manière méthodique lors de l'exécution de ses missions : collecte d'informations, analyse critique, synthèse, conclusions, recommandations;

— soit apte à planifier ses tâches de manière autonome dans les délais impartis;

— soit capable de collaborer avec des collègues : axé(e) sur la concertation et le transfert de connaissances, participation constructive aux réunions;

— dispose de bonnes aptitudes à la communication verbale et écrite. Les rapports doivent être pertinents, étayés, bien structurés et d'une lecture aisée;

— travaille dans un esprit de résolution de problèmes;

— puisse penser de manière analytique et structurée;

— ait l'esprit de synthèse;

— ait l'esprit critique, soit précis(e), prête attention à la qualité et à l'objectivité;

— soit résistant(e) au stress;

— fasse preuve d'une assertivité appropriée;

— se montre dynamique et créatif(ve);

— fasse preuve d'une grande intégrité; à ce propos, l'accent est très spécifiquement mis sur le fait que les attentes en termes d'intégrité sont très élevées au Comité P et que la moindre transgression de la norme entraîne, soit la fin du détachement, soit une sanction disciplinaire adéquate;

— puisse gérer de manière adulte et adéquate la grande liberté d'agir dont il/elle dispose lors de l'exécution du service;

— témoigne de clarté et de transparence;

— fasse preuve de flexibilité;

— témoigne d'un grand intérêt social pour les différents domaines se rapportant aux droits de l'Homme et à la police;

— témoigne d'un engagement social et cognitif; soit ouvert(e) à des tâches, méthodes de travail et technologies nouvelles; soit prêt(e) à partager ses connaissances et à transférer des expériences pratiques;

— puisse juger de manière impartiale et adopter une position impartiale;

— dispose de bonnes aptitudes de contact et de communication étant donné le grand nombre de contacts : bien savoir interviewer, bien s'exprimer, être à même de traiter de manière ciblée et diplomatique les personnes faisant l'objet du contrôle du Comité P et ce, quel(le) que soit le grade ou la position de ces personnes;

— soit capable d'une empathie suffisante vis-à-vis du travail quotidien des personnes à compétences de police;

— dispose d'une très grande loyauté à l'égard du Parlement, du Comité P, de ses membres et du management du service d'enquêtes P.

2.3.3. Expérience

Le candidat doit témoigner d'une expérience manifeste dans l'exécution d'enquêtes pénales et/ou d'enquêtes administratives et/ou disciplinaires et/ou d'audits.

— een goede kennis heeft van de politierelevante bepalingen van het strafwetboek en het wetboek van strafvordering onder meer wat de bevoegdheden van een officier van gerechtelijke politie betreft met betrekking tot de 'Salduzwet';

— een grondige kennis heeft van het concept "excellente politiezorg";

— een voldoende kennis heeft van managementmodellen (EFQM, CAF, COSO,...) en in staat is ze praktisch toe te passen.

Een voldoende kennis (lezen, begrijpen, spreken) hebben van de andere landstaal (N/F/D) betekent een meerwaarde evenals, in tweede orde, de kennis van het Engels.

Een goede kennis van het informatiebeheer (o.a. MFO-3), zowel conceptueel als in zijn dagelijkse toepassing, is eveneens een meerwaarde.

Een specifieke materiekennis inzake de (politie) functionaliteiten, inzake terrorisme, inzake georganiseerde criminaliteit of inzake opleiding en vorming (lesgeven overstijgend) vormt ook een meerwaarde.

2.3.2. Kernvaardigheden, -attitudes en -eigenschappen

Er wordt van de commissaris-auditor verwacht dat hij/zij :

— methodisch handelt bij de uitvoering van zijn opdrachten : informatieverzameling, kritische analyse, synthese, conclusies, aanbevelingen;

— de bekwaamheid bezit tot zelfstandig plannen van zijn taken binnen de gestelde termijnen;

— de bekwaamheid bezit tot samenwerken met collega's : gericht zijn op overleg en kennisoverdracht, constructief deelnemen aan vergaderingen;

— beschikt over goede mondelinge en schriftelijke communicatieve vaardigheden. De rapporten moeten relevant, onderbouwd, goed gestructureerd en vlot leesbaar zijn;

— probleemoplossend ingesteld is;

— analytisch en gestructureerd kan denken;

— zin heeft voor synthese;

— een kritische ingesteldheid heeft, nauwkeurig is, aandacht heeft voor kwaliteit en objectiviteit;

— stressbestendig is;

— over een gepaste assertiviteit beschikt;

— dynamisch en creatief is;

— over een grote integriteit beschikt; in dat verband wordt er zeer specifiek de nadruk op gelegd dat de lat inzake integriteit bij het Comité P zeer hoog gelegd wordt en zelfs de kleinste overschrijding van de norm aanleiding geeft tot hetzij het einde van de detachering, hetzij een aangepaste tuchtsanctie;

— op volwassen en gepaste wijze kan omgaan met de grote vrijheid van handelen waarover hij/zij beschikt tijdens de dienstuitoefening;

— duidelijkheid en transparantie vertoont;

— flexibel is;

— een brede maatschappelijke interesse heeft voor diverse domeinen met betrekking tot mensenrechten en politie;

— een cognitief engagement en een sociaal engagement vertoont; open staan voor nieuwe taken, werkmethodes en technologieën; bereidheid tot delen van kennis en overdracht van praktijkervaringen;

— onpartijdig kan oordelen en zich onpartijdig kan opstellen;

— over goede contact- en communicatievaardigheden beschikt gezien de vele contacten : goed kunnen interviewen, zich goed kunnen uitdrukken, doelgericht en diplomatisch kunnen omgaan met de personen die het voorwerp uitmaken van het toezicht van het Comité P, ongeacht hun graad of positie;

— over een afdoend inlevingsvermogen beschikt in het dagelijks werk van personen met politieke bevoegdheden;

over een zeer grote mate van loyaliteit beschikt ten aanzien van het Parlement, het Comité P, zijn leden en het management van de Dienst Enquêtes P.

2.3.3. Ervaring

De kandidaat moet een aantoonbare ervaring hebben in het verrichten van strafonderzoeken en/of in het verrichten van administratieve of tuchtonderzoeken en/of audits.

3. Solliciter

Les personnes intéressées doivent adresser leur candidature, par lettre recommandée, endéans le mois à dater de la présente publication au *Moniteur belge*, au Comité P, rue de la Presse 35/1, à 1000 Bruxelles, à l'attention du greffier.

Les candidatures seront accompagnées des documents suivants :

- un *curriculum vitae* détaillé dont il ressort clairement que le candidat répond aux exigences posées;
- la motivation sous-tendant la candidature. Le fait de poser sa candidature ne vaut pas comme motivation;
- un certificat de bonnes conduite vie et moeurs datant de trois mois au plus;
- une copie des diplômes, certificats et attestations de participation estimés pertinents;
- l'accord exprès de se soumettre à une enquête de moralité et à une enquête en vue de l'obtention d'une habilitation de sécurité "très secret", ce qui implique, notamment, la consultation du dossier personnel si disponible;
- si disponible, une copie des évaluations des cinq dernières années;

— si disponible, une copie du document relatif aux antécédents judiciaires et disciplinaires portant sur les fonctions exercées durant ces dix dernières années ou une déclaration ad hoc de la part de l'employeur. Pour les candidats ayant demandé la confidentialité vis-à-vis de leur employeur actuel, ledit document sera requis lors de l'appel au stage du candidat;

— une déclaration de l'employeur attestant de la loyauté du candidat, de sa discréption et de son intégrité, à moins que cela soit mentionné dans l'évaluation. Pour les candidats ayant demandé la confidentialité vis-à-vis de leur employeur actuel, ledit document sera requis lors de l'appel au stage du candidat;

— une déclaration par laquelle le candidat s'engage, s'il est nommé, à suivre les formations théoriques et pratiques jugées nécessaires par le Comité permanent P.

Le dossier introduit doit permettre aux membres de la commission de sélection et d'examen de procéder à la 'présélection' visée ci-dessous.

L'exhaustivité et la présentation du dossier introduit à l'appui de la candidature sont également des critères qui seront pris en considération.

4. Procédure de sélection

4.1. Commission d'examen

La commission d'examen est présidée par le directeur général du service d'enquêtes P et est composée de deux membres effectifs du Comité permanent P (par rôle linguistique (N/F)) et des directeurs généraux adjoints.

4.2. Procédure

La procédure de sélection comporte les étapes suivantes :

1. un examen de la recevabilité des candidatures reçues;

2. une sélection des candidatures déclarées recevables, sur la base de la conformité des exigences précitées et du profil avec le contenu du *curriculum vitae*, de l'examen de la motivation formulée et du dossier introduit. Seuls les candidats qui, sur la base du dossier introduit, répondent entièrement aux exigences de la fonction seront invités à l'épreuve écrite;

3. une épreuve écrite portant sur (un certain nombre de) les aspects requis de connaissances générales, d'aptitudes, attitudes et caractéristiques essentielles, de la faculté d'expression écrite, de l'actualité pertinente en rapport avec la fonction vacante;

4. les candidats ayant obtenu 60 % à l'épreuve écrite seront invités à l'épreuve orale devant la commission d'examen. Cette épreuve porte sur (un certain nombre) de(s) aspects requis de connaissances générales, d'aptitudes, attitudes et caractéristiques essentielles, de la faculté d'expression orale, de l'actualité pertinente en rapport avec la fonction vacante. Lors de cette épreuve orale, un jeu de rôle peut être prévu.

Les candidats n'ayant pas obtenu 60 % à l'épreuve écrite ou à l'épreuve orale seront informés par le directeur général du service d'enquêtes P en termes généraux que le nombre de points requis n'a pas été obtenu. Aucune autre correspondance ou communication ne se fera à ce sujet.

A l'issue des ces épreuves, le directeur général du service d'enquêtes P proposera, par note motivée, les candidats qui seront repris dans la réserve de recrutement.

Le Comité permanent P se réserve cependant le droit de ne pas procéder à une réserve de recrutement s'il s'avère qu'aucun candidat valable n'a pu être retenu.

3. Solliciteren

Geïnteresseerden dienen hun kandidatuur, per aangetekend schrijven, binnen de maand vanaf deze publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, te sturen aan het Comité P, Drukpersstraat 35/1, 1000 Brussel, ter attentie van de griffier.

De kandidaturen dienen vergezeld te zijn van de volgende documenten :

- een gedetailleerd *curriculum vitae* waarin de kandidaat duidelijk maakt dat hij beantwoordt aan de gestelde vereisten;
- de motivering voor de kandidaatstelling. Het feit een kandidatuur in te dienen geldt niet als motivering;
- een bewijs van goed zedelijk gedrag van ten hoogste drie maanden oud;
- een kopie van de relevant geachte diploma's, getuigschriften, deelname-attesten;
- de uitdrukkelijke instemming zich te onderwerpen aan een moraliteitsonderzoek en aan een onderzoek met het oog op het bekomen van een veiligheidsmachtiging "zeer geheim", daarin begrepen de raadpleging van het persoonlijk dossier zo vorhanden;
- indien voorhanden een kopie van de gedurende de laatste vijf jaar opgestelde evaluaties;

— indien voorhanden, een kopie van het document met betrekking tot de gerechtelijke en disciplinaire antecedenten met betrekking tot de uitgeoefende functies van de laatste tien jaar, dan wel een verklaring ad hoc vanwege de werkgever. Ingeval de kandidaat vertrouwelijkheid vraagt ten opzichte van zijn huidige werkgever, zal dit opgevraagd worden indien de kandidaat opgeroepen wordt tot de stage;

— een verklaring van de werkgever, voor zover niet vermeld in de evaluatie, inzake de loyaliteit, discretie en integriteit van de kandidaat. Ingeval de kandidaat vertrouwelijkheid vraagt ten opzichte van zijn huidige werkgever, zal dit opgevraagd worden indien de kandidaat opgeroepen wordt tot de stage;

— een verklaring waarbij de kandidaat zich bereid verklaart in geval van benoeming de door het Vast Comité P nodig geachte vormingen en opleidingen te volgen.

Het ingediende dossier dient zodanig te zijn dat de leden van de selectie- en examencommissie kunnen overgaan tot de 'preselectie' waarvan hierna sprake.

De volledigheid en de voorstelling van het dossier ingediend ter ondersteuning van de kandidatuur zijn tevens criteria die in aanmerking genomen zullen worden.

4. Selectieprocedure

4.1. Examenscommissie

De examenscommissie wordt voorgezeten door de directeur-generaal van de Dienst Enquêtes P en bestaat uit twee vaste leden van het Vast Comité P (per taalrol (N/F)) en de adjunct-directeurs-generaal.

4.2. Procedure

De selectieprocedure bestaat uit de volgende stappen :

1. een onderzoek naar de ontvankelijkheid van de ontvangen kandidaturen;

2. een selectie van de ontvankelijk verklaarde kandidaturen, op basis van de conformiteit van voornoemde voorwaarden en profiel met de inhoud van het *curriculum vitae*, het onderzoek van de geformuleerde motivering en het ingediende dossier. Enkel de kandidaten die op basis van het ingediende dossier volledig aan de functievereisten beantwoorden, zullen worden opgeroepen voor de schriftelijke proef;

3. een schriftelijke proef die peilt naar (een aantal van) de gevraagde punten van algemene kennis, de kernvaardigheden, -attitudes en -eigenschappen, het schriftelijke uitdrukkingsvermogen, de relevante actualiteit met betrekking tot de te begeven functie.

4. de kandidaten die op de schriftelijke proef 60 % behaalden, worden uitgenodigd voor de mondelinge proef voor de examenscommissie. Deze peilt naar (een aantal van) de gevraagde punten van algemene kennis, de kernvaardigheden, -attitudes en -eigenschappen, het mondelinge uitdrukkingsvermogen, de relevante actualiteit met betrekking tot de te begeven functie. In deze mondelinge proef kan een rollenspel voorzien worden.

De kandidaten die geen 60 % behaalden op de schriftelijke proef of op de mondelinge proef worden hierover door de directeur-generaal ingelicht in de algemene bewoordingen dat het vereiste puntenaantal niet werd bereikt. Hieromtrent wordt geen verdere briefwisseling of communicatie gevoerd.

Na afloop van die proeven, zal de directeur-generaal van de Dienst Enquêtes P, in een gemotiveerde nota, de kandidaten voorstellen die kunnen worden opgenomen in de wervingsreserve.

Het Vast Comité P behoudt zich tevens het recht voor om niet over te gaan tot wervingsreserve indien zou blijken dat geen enkele geschikte kandidaat weerhouden kan worden.

4.3. Stage

Avant l'appel éventuel au stage, le candidat sera invité à un entretien avec le Comité permanent P, en présence du directeur général et des directeurs généraux adjoints.

Si le candidat satisfait à cet entretien, il sera soumis à une période de stage de six mois, à l'issue de laquelle le Comité permanent P peut procéder à la nomination, moyennant appréciation positive.

L'entrée en fonction est prévue dans un délai minimal d'un mois à dater de l'entretien de sélection.

Le Comité permanent P n'est pas tenu au recrutement du candidat si celui-ci ne peut se rendre disponible dans un délai maximal de trois mois suivant l'entretien de sélection.

5. Statut

Le commissaire auditeur du service d'enquêtes P est nommé par le Comité permanent P pour un terme de cinq ans, renouvelable.

Il/elle est nommé(e) par mise à disposition par un service de police.

Durant son affectation au service d'enquêtes P, le commissaire auditeur continue à percevoir le traitement qu'il promériterait dans son service d'origine.

A ce traitement s'ajoute :

- une allocation de détachement d'un montant annuel de 5.933,55 euros bruts, à l'indice 100 (indice 1,5460 : montant annuel 9.173,27 euros - montant mensuel 764,44 euros);

- le cas échéant, une allocation de bilinguisme dont le montant est fixé en fonction du niveau de connaissance de l'intéressé, à l'annexe 8 de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police;

- une allocation fixée en application de l'article XI.III.28 de l'arrêté royal précité du 30 mars 2001 parce que l'intéressé est affecté à un emploi sur le territoire de la Région Bruxelles-capitale.

Durant son affectation au service d'enquêtes P, le commissaire auditeur conserve ses droits à la promotion et à l'avancement de traitement dans son service d'origine.

Les droits et les obligations des membres du service d'enquêtes P sont repris dans le statut du directeur général et des membres du service d'enquêtes du Comité permanent de contrôle des services de police, qui a été approuvé par la Chambre des représentants et publié au *Moniteur belge* du 28 février 2007.

6. Informations complémentaires

Toute information complémentaire peut être obtenue auprès du directeur général du service d'enquêtes P au numéro de téléphone suivant : 02-286 28 11.

4.3. Stage

Vóór de eventuele oproep tot stage zal de kandidaat worden uitgenodigd voor een gesprek met het Vast Comité P, in aanwezigheid van de directeur-generaal en de adjunct-directeurs-generaal.

Indien de kandidaat voldoet na dit onderhoud zal hij onderworpen worden aan een stageperiode van zes maanden, waarna het Vast Comité P, bij positieve beoordeling, tot benoeming kan overgaan.

De indiensttreding is voorzien binnen een minimale termijn van een maand te rekenen vanaf het selectiegesprek.

Het Vast Comité P is er niet toe gehouden de geselecteerde kandidaat aan te werven, indien deze laatste niet beschikbaar kan zijn binnen een maximale termijn van drie maanden volgend op het selectiegesprek.

5. Statuut

De commissaris-auditor van de Dienst Enquêtes P wordt benoemd door het Vast Comité P voor een hernieuwbare termijn van vijf jaar.

Hij/zij wordt benoemd door terbeschikkingstelling door een politiedienst.

Gedurende de tijd dat de commissaris-auditor bij de Dienst Enquêtes P werkzaam is, blijft betrokken de wedde ontvangen die hem/haar in zijn/haar dienst van oorsprong zou worden uitbetaald.

Deze wedde wordt aangevuld met :

- een detacheringspremie voor een jaarlijks bedrag van 5.933,55 euro bruto, op basis van de index 100 (index 1,5460 : jaarlijks bedrag 9.173,27 euro - maandelijkse bedrag 764,44 euro);

- in voorkomend geval, een tweetaligheidspremie waarvan het bedrag is vastgelegd, afhankelijk van het kennisniveau van de betrokkenen, in bijlage 8 van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten;

- een toelage vastgesteld in toepassing van het artikel XI.III.28 van het voornoemd koninklijk besluit van 30 maart 2001 omdat betrokkenen is aangewezen voor een betrekking op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Gedurende de tijd dat de commissaris-auditor bij de Dienst Enquêtes P werkzaam is, behoudt betrokkenen zijn/haar rechten op bevordering en op weddeverhoging in zijn/haar dienst van oorsprong.

De rechten en plichten van de leden van de Dienst Enquêtes P zijn opgenomen in het statuut van de directeur-generaal en van de leden van de Dienst Enquêtes van het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten dat door de Kamer goedgekeurd werd en in het *Belgisch Staatsblad* van 28 februari 2007 gepubliceerd werd.

6. Bijkomende inlichtingen

Bijkomende inlichtingen kunnen worden verkregen bij de directeur-generaal van de Dienst Enquêtes P, op volgend telefoonnummer : 02-286 28 11.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2011/206298]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een financieel commercieel verantwoordelijke, een ondersteunend beleidsmedewerker en een commercieel verantwoordelijke bij Waterwegen en Zeekanaal NV

In het westen en het centrum van Vlaanderen beheert Waterwegen en Zeekanaal NV, kortweg W&Z, als organisatie binnen de Vlaamse overheid, de waterwegen en heel wat watergebonden gronden. Onze organisatie heeft als doelstelling de binnenvaart te stimuleren en te optimaliseren via goed onderhouden vaarwegen en geautomatiseerde bruggen en sluizen. De zorg voor milieu en veiligheid, evenals 'de mens' in het algemeen, dragen wij hierbij hoog in het vaandel. Zo beschermen wij de bevolking tegen wateroverlast door de aanleg van dijken en gecontroleerde overstromingsgebieden en besteden wij aandacht aan ecologische oeversversterkingen in natuurgebieden. Ten slotte bouwen wij de recreatieve functies op en om onze waterwegen verder uit, van voorzieningen voor wandelaars en fietsers tot faciliteiten voor de pleziervaart en allerlei watersporten. Verscheidenheid is troef bij W&Z en dat weerspiegelt zich ook in onze jobmogelijkheden.

Om ons W&Z-team te versterken zijn wij op zoek naar een (m/v) :

Financieel commercieel verantwoordelijke te Willebroek

Functie : als financieel commercieel verantwoordelijke ben je verantwoordelijk voor de financiële opvolging van de commerciële projecten binnen W&Z. Je voert een controle op de budgetten en staat in voor een doorgedreven kostenanalyse. De afrekening van grote Europese projecten vallen ook onder jouw bevoegdheid. In deze functie onderhoudt je vele contacten met interne klanten zoals de cellen vastgoed, financieel management, grondbeheer en werk je nauw samen met het afdelingshoofd van de afdeling commercieel beheer.

Profiel : je beschikt over een masterdiploma in een economische richting en over minimaal twee jaar relevante ervaring binnen een financiële context. Je bent cijfermatig sterk en beschikt over de nodige analytische vaardigheden. Je werkt correct, punctueel en bent een teamplayer met zin voor initiatief.

Aanbod :

Wij bieden jou een voltijds contract van onbepaalde duur aan en een startsalaris van 3.095,87 euro bruto per maand (bij twee jaar ervaring). W&Z biedt vooral boeiende jobs vol afwisseling, waar voldoende ruimte is voor ontwikkeling. Wij bieden verder een stevig pakket verlofdagen, maaltijdcheques en een hospitalisatieverzekering. Relevante privé-ervaring kan tot maximaal negen jaar gevaloriseerd worden.

Interesse ?

Voor meer informatie over deze vacature kan je terecht bij Koen Van Hoye, tel. 03-860 63 20. Je sollicitatiebrief met CV ontvangen we graag via mail op jobs@wenz.be, of je kan deze sturen naar Waterwegen en Zeekanaal NV, t.a.v. Koen Van Hoye, Oostdijk 110, 2830 Willebroek.

We verwachten jouw kandidatuur uiterlijk op **1 januari 2012**.

Ondersteunend beleidsmedewerker te Brussel

Functie : als ondersteunend beleidsmedewerker ben je werkzaam binnen de cel ruimte en milieu van onze Afdeling Coördinatie te Brussel. Binnen deze cel werk je mee aan de verdere uitbouw van het milieubeleid binnen het agentschap en zorg je ervoor dat dit beleid verder naar de praktijk wordt doorvertaald. Je taak bestaat erin mee te waken over de wettelijke conformiteit van al onze activiteiten/locaties en je zal waar nodig actie ondernemen. Concreet betekent dit onder andere het actualiseren en opstellen van milieuvergunningen. Tevens zal je mee invulling geven aan andere wettelijke milieuverplichtingen die aan het agentschap zijn opgelegd.

Profiel : je hebt een bachelordiploma en beschikt over relevante kennis m.b.t. milieu die je kan aantonen in je CV. Daarnaast ben je een teamplayer die ordelijk, nauwgezet en verantwoordelijk kan werken. Verder ben je klantgericht, communicatief en in staat om zelf initiatieven te nemen. Sterke algemene computervaardigheden en kennis van de gangbare MS-Officetoepassingen zijn een pluspunt.

Aanbod :

Wij bieden je een contract van onbepaalde duur en een startsalaris van 2.148,94 euro bruto per maand (bij 0 jaar ervaring). W&Z biedt vooral boeiende jobs vol afwisseling, waar voldoende ruimte is voor ontwikkeling. Wij bieden verder een stevig pakket verlofdagen, maaltijdcheques en een hospitalisatieverzekering. Relevante privé-ervaring kan tot maximaal negen jaar gevaloriseerd worden.

Interesse ?

Voor meer informatie over deze vacature kan je terecht bij Koen Van Hoye, tel. 03-860 63 20. Je sollicitatiebrief met CV ontvangen we graag via mail op jobs@wenz.be, of je kan deze sturen naar Waterwegen en Zeekanaal NV, t.a.v. Koen Van Hoye, Oostdijk 110, 2830 Willebroek.

We verwachten jouw kandidatuur uiterlijk op **1 januari 2012**.

Commercieel verantwoordelijke te Gent

Functie : je werkt mee aan de verdere ontwikkeling van het transport via het water en het multimodaal vervoer als alternatief voor het wegvervoer. Je onderzoekt de goederenstroom van de bedrijven in het kader van publiekprivate samenwerkingsprojecten. Je neemt contact met de lokale en bovenlokale besturen om hun steun te krijgen voor de promotie van het vervoer via het water. Je bent mee verantwoordelijk voor het vermarkten van de gronden die palen aan de waterwegen.

Profiel : je beschikt over een masterdiploma in een economische richting. Een grote interesse in het transportgebeuren is uiteraard noodzakelijk. Relevante ervaring binnen een commerciële context is een meerwaarde. We verwachten van jou dat je beschikt over goede communicatieve vaardigheden en een commerciële feeling. Je bent een teamplayer met zin voor initiatief die zowel leergierig als diplomatisch is. Bovendien ben je in staat om klantgericht te werken.

Aanbod :

Wij bieden je een voltijds contract van onbepaalde duur aan en een startsalaris van 2.902,62 euro bruto per maand (bij 0 jaar ervaring). Bij deze functie wordt ook een bedrijfswagen voorzien. W&Z biedt vooral boeiende jobs vol afwisseling, waar voldoende ruimte is voor ontwikkeling. Wij bieden verder een stevig pakket verlofdagen, maaltijdcheques en een hospitalisatieverzekering. Relevante privé-ervaring kan tot maximaal negen jaar gevaloriseerd worden.

Interesse ?

Voor meer informatie over deze vacature kan je terecht bij Koen Van Hoye, tel. 03-860 63 20. Je sollicitatiebrief met CV ontvangen we graag via mail op jobs@wenz.be, of je kan deze sturen naar Waterwegen en Zeekanaal NV, t.a.v. Koen Van Hoye, Oostdijk 110, 2830 Willebroek.

We verwachten jouw kandidatuur uiterlijk op **1 januari 2012**.

Voor Waterwegen en Zeekanaal NV zijn gelijke kansen belangrijk. Kwaliteiten van mensen zijn doorslaggevend ongeacht geslacht, afkomst, leeftijd of handicap.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2011/35971]

Provincie Antwerpen. — Provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan. — Bericht van openbaar onderzoek

PUURS. — Op 24 november 2011 heeft de provincieraad van Antwerpen een besluit genomen, waarin ze het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Golfcentrum Puurs » te Puurs voorlopig heeft vastgesteld.

Voor dat ruimtelijk uitvoeringsplan wordt nu een openbaar onderzoek georganiseerd. Vanaf 2 januari 2012 tot en met 1 maart 2012 ligt het plan ter inzage in het provinciehuis van Antwerpen, Koningin Elisabethlei 22, 2018 Antwerpen en in het gemeentehuis van Puurs. U kan het plan ook, vanaf de aanvang van het openbaar onderzoek, volledig bekijken via de website www.provant.be/openbareonderzoeken.be

Als u bij het plan adviezen, opmerkingen of bezwaren wilt formuleren, moet u dat schriftelijk doen, en kan u dit doen tot uiterlijk 1 maart 2012. U richt uw brief aan de Provinciale Commissie voor Ruimtelijke Ordening van Antwerpen, Koningin Elisabethlei 22, 2018 Antwerpen. Deze brief met adviezen, opmerkingen of bezwaren kan u ofwel aangetekend versturen aan de vermelde commissie, ofwel tegen ontvangstbewijs afgeven in het provinciehuis van Antwerpen of in het gemeentehuis van Puurs. Indien echter de gemeente deze niet binnen de drie werkdagen na afloop van het openbaar onderzoek aan de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening heeft bezorgd, kan hiermee geen rekening worden gehouden volgens art. 2.2.10, § 4, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 2009).

Houd er wel rekening mee dat uw adviezen, opmerkingen of bezwaren voldoende duidelijk moeten zijn en alleen betrekking kunnen hebben op de gebieden die in het ruimtelijk uitvoeringsplan werden opgenomen.

**VLAAMSE OVERHEID****Onderwijs en Vorming**

[2011/206162]

10 NOVEMBER 2011
Werkingsreglement van de Kamer van Beroep voor het gemeenschapsonderwijs

De kamer van beroep voor het gemeenschapsonderwijs,

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs, artikel 71 ev;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 22 mei 1991 omtrent de evaluatie, maatregelen van orde en tucht in het gemeenschapsonderwijs, artikel 33*sexiesdecies*,

Besluit :

TITEL I. — Inleidende bepalingen

Artikel 1. Onverminderd de definities die vermeld zijn in artikel 3 van het decreet en in artikel 1 van het besluit wordt voor de toepassing van voorliggend werkingsreglement begrepen onder :

1. het decreet : het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs, zoals gewijzigd;

2. het besluit : het besluit van de Vlaamse Regering van 22 mei 1991 omtrent de evaluatie, maatregelen van orde en tucht in het gemeenschapsonderwijs, zoals gewijzigd;

3. de verzoekende partij : het personeelslid dat beroep aantekent tegen de preventieve schorsing of, indien van toepassing, tegen de afhouding van salaris, bedoeld in artikel 59 van het decreet, of tegen een tuchtmaatregel bedoeld in artikel 61 van het decreet of tegen een ontslag bedoeld in artikel 24, artikel 52bis, artikel 55*undecies*, § 2, 2° van het decreet;

4. de verwerende partij : de tuchtoverheid, bedoeld in artikel 62 van het decreet of de overheid die het ontslag bedoeld in artikel 24, artikel 52bis of artikel 55*undecies*, § 2, 2° van het decreet heeft gegeven of de overheid die conform artikel 59 van het decreet de preventieve schorsing of, indien van toepassing, de afhouding van salaris heeft uitgesproken;

5. werkdagen : elke dag van de week behalve de zondag en de wettelijke en decretale feestdagen.

TTITEL II. — Beroep tegen een tuchtmaatregel**HOOFDSTUK I. — Het beroepschrift**

Art. 2. § 1. Het beroep tegen een tuchtmaatregel, bedoeld in artikel 73 van het decreet, wordt bij de kamer van beroep aanhangig gemaakt door middel van een beroepschrift, overeenkomstig artikel 33*septies* van het besluit. Als correspondentieadres geldt het adres vermeld in artikel 39.

§ 2. Op hetzelfde ogenblik als de verzoekende partij haar beroepschrift indient, stuurt zij met een aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs een kopie daarvan aan de verwerende partij.

Art. 3. Het beroepschrift wordt gedagtekend en ondertekend door de verzoekende partij of haar raadsman en bevat :

1. de identiteit en het adres van de verzoekende partij;
2. de identiteit en het adres van de verwerende partij;
3. een afschrift van de beslissing waartegen beroep wordt ingediend;
4. een uiteenzetting van de feiten;
5. een uiteenzetting van middelen die in beroep tegen de tuchtmaatregel worden ingebracht.

Art. 4. Na ontvangst van het beroepschrift doet het secretariaat van de kamer van beroep aan de partijen melding van :

1. het beroepschrift;

2. de identiteit van de voorzitter, de plaatsvervangende voorzitters en de effectieve en plaatsvervangende leden van de kamer van beroep;

3. de mogelijkheid tot wraking van de voorzitter, de plaatsvervangende voorzitters en van de effectieve of plaatsvervangende leden;

4. de mogelijkheid voor de verzoekende partij of haar raadsman om een toelichtende memorie in te dienen tot uiterlijk 20 werkdagen na het indienen van het beroepschrift;

5. de mogelijkheid voor de verwerende partij of haar raadsman om een verweerschrift in te dienen tot uiterlijk 20 werkdagen na de ontvangst van de toelichtende memorie van de verzoekende partij of tot uiterlijk 20 werkdagen na het verstrijken van de termijn van 20 werkdagen waarover verzoekende partij beschikt om een toelichtende memorie in te dienen, ingeval de verzoekende partij geen toelichtende memorie heeft ingediend. De toelichtende memorie en het verweerschrift worden aan het secretariaat van de kamer en aan de tegenpartij gestuurd bij een ter post aangetekend schrijven of door afgifte tegen ontvangstbewijs;

6. het werkingsreglement van de kamer van beroep;

7. plaats, dag en uur van de zitting;

8. de mogelijkheid om, op eenvoudig verzoek van de verzoekende partij of haar raadsman, de zitting met gesloten deuren te laten doorgaan;

9. de mogelijkheid om de kamer van beroep te vragen getuigen te horen.

Art. 5. Na ontvangst van de in artikel 4 bedoelde documenten stuurt de verwerende partij binnen de tien werkdagen aan het secretariaat en aan de verzoekende partij een afschrift van het volledige dossier waarop de tuchtmaatregel gesteund is en, in voorkomend geval, van de beslissingen betreffende de niet doorgehaalde tuchtstraffen van het betrokken personeelslid.

HOOFDSTUK II. — *De wraking*

Art. 6. § 1. De partij die de voorzitter, de plaatsvervangende voorzitter, een effectief lid of een plaatsvervangend lid wil wraken, is ertoe gehouden haar wraking te doen gelden en de redenen daartoe uiteen te zetten in een akte die zij binnen de termijn bedoeld in artikel 33o^{cties}, § 1 van het besluit aan de voorzitter bij een ter post aangetekend schrijven moet betekenen. Als correspondentieadres geldt het adres vermeld in artikel 39.

Indien de in het eerste lid bedoelde akte betrekking heeft op een effectief lid of een plaatsvervangend lid legt de voorzitter die akte onmiddellijk voor aan de gewraakte persoon die ertoe gehouden is onverwijld aan de voorzitter schriftelijk te verklaren of hij met de wraking instemt, dan wel of hij weigert zich te onthouden. In het laatste geval moet hij antwoorden op de wrakingsmiddelen.

Het eventueel gewraakte lid verwittigt de plaatsvervanger aan wie hij het dossier bezorgt. Het eventueel gewraakte lid deelt aan het secretariaat mee welk plaatsvervangend lid hem zal vervangen.

Indien de in het eerste lid bedoelde akte betrekking heeft op de voorzitter of een plaatsvervangende voorzitter beslissen zij, ieder voor zich, onmiddellijk over de gegrondeheid van de wraking. De reden tot wraking en hun beslissing over het al dan niet instemmen met de wraking delen zij onmiddellijk mee aan de betrokken partijen en aan de effectieve leden en plaatsvervangende leden van de kamer van beroep.

Indien de reden tot wraking niet binnen de termijn bedoeld in artikel 33o^{cties}, § 1 van het besluit aan diegene die een lid wil wraken bekend is, kan hij dat nog doen vóór de aanvang van de beraadslaging. In dat geval beslist de kamer onmiddellijk over de gegrondeheid van de wraking.

§ 2. De partij die een effectief of een plaatsvervangend lid in toepassing van artikel 33o^{cties}, § 1 van het besluit ongemotiveerd wil wraken, deelt dit binnen de termijn bedoeld in artikel 33o^{cties}, § 1 van het besluit mee aan de voorzitter bij een ter post aangetekend schrijven. Als correspondentieadres geldt het adres vermeld in artikel 39.

Indien de in het eerste lid bedoelde wraking betrekking heeft op een effectief lid deelt de voorzitter dit onmiddellijk mee aan de gewraakte persoon. Het gewraakte lid verwittigt zijn plaatsvervanger aan wie hij het dossier bezorgt en deelt aan het secretariaat mee wie hem op de zitting zal vervangen.

Indien de in het eerste lid bedoelde wraking betrekking heeft op een plaatsvervangend lid deelt de voorzitter dit onmiddellijk mee aan de gewraakte persoon.

Art. 7. Indien de voorzitter, een plaatsvervangende voorzitter, een effectief lid of een plaatsvervangend lid niet instemt met zijn wraking in toepassing van artikel 33o^{cties}, § 1, 3e lid, 1e zin van het besluit, wordt hierover beslist door de kamer van beroep voor de aanvang van de zitting. Indien zowel de voorzitter als de plaatsvervangende voorzitters gewraakt zijn wordt dit, met het oog op de toepassing van artikel 33o^{cties}, § 2, van het besluit, meegedeeld aan de Vlaamse minister van Onderwijs.

Art. 8. § 1. Het lid dat meent dat er een reden tot wraking tegen hem bestaat, verwittigt hiervan onmiddellijk de voorzitter. Hij verwittigt tevens de plaatsvervanger aan wie hij het dossier bezorgt. Aan het secretariaat meldt hij welk plaatsvervangend lid hem zal vervangen.

§ 2. Indien de voorzitter meent dat er een reden tot wraking tegen hem bestaat, verwittigt hij hiervan een plaatsvervangende voorzitter.

Indien een plaatsvervangende voorzitter meent dat er een reden tot wraking tegen hem bestaat, verwittigt hij hiervan onmiddellijk de voorzitter.

Indien zowel de voorzitter als de plaatsvervangende voorzitters menen dat er een reden tot wraking tegen hen bestaat, melden zij dit bij de Vlaamse minister van Onderwijs, en dit met het oog op de toepassing van artikel 33oeties, § 2, van het besluit.

HOOFDSTUK III. — *Voorafgaande maatregelen*

Art. 9. Het secretariaat deelt aan de effectieve leden van de kamer van beroep de plaats, de dag en het uur mee waarop de zitting zal plaats vinden en bezorgt hen :

1. een afschrift van het beroepschrift;
2. een afschrift van de toelichtende memorie van de verzoekende partij;
3. een afschrift van het verweerschrift van de verwerende partij;
4. een afschrift van de in artikel 5 bedoelde documenten.

Bij plaatsvervanging wordt het effectief lid geacht het dossier over te maken aan de plaatsvervanger.

Art. 10. Indien één der partijen getuigen wenst te laten horen, deelt zij dit schriftelijk mee aan de voorzitter, via het correspondentieadres vermeld in artikel 39 van dit reglement. Zij vermeldt de naam, het adres en desgevallend het telefoonnummer van de op te roepen getuigen. De verzoekende partij die getuigen wenst te laten horen deelt haar verzoek ten laatste mee bij het indienen van haar toelichtende memorie.

De verwerende partij die getuigen wenst te laten horen, deelt dit ten laatste mee bij het indienen van haar verweerschrift.

HOOFDSTUK IV. — *De zitting*

Art. 11. De zitting wordt geopend door de voorzitter. De voorzitter leidt de debatten. Wat de voorzitter met het oog op de handhaving van de orde beveelt, wordt stipt en terstond uitgevoerd.

Art. 12. De verzoekende partij brengt eerst haar uiteenzetting van het verweer tegen de opgelegde tuchtmata-regel, waarna de verwerende partij kan repliceren.

Art. 13. Van het getuigenverhoor wordt door het secretariaat onmiddellijk een samenvatting gemaakt die ter zitting wordt ondertekend door de getuigen. In uitzonderlijke omstandigheden, te beoordelen door de kamer van beroep, kan deze samenvatting ook na de zitting worden opgemaakt en aan de getuigen ter ondertekening worden toegestuurd.

Ter zitting ondertekenen de getuigen een verklaring. Die verklaring vermeldt de naam van de getuige, zijn/haar leeftijd, zijn/haar beroep, zijn/haar woonplaats en of hij/zij al dan niet bloed- of aanverwant is van de verzoekende of verwerende partij.

Art. 14. Op het einde van de debatten sluit de voorzitter de zitting.

HOOFDSTUK V. — *De uitspraak*

Art. 15. Met het oog op de beslissing voorzien in artikel 33sexies van het besluit volgt, onmiddellijk na het sluiten van de debatten, het overleg over de tuchtuitspraak. Dit overleg gebeurt met gesloten deuren.

Art. 16. De beslissing wordt ondertekend door de voorzitter en de secretaris.

Onverminderd de toepassing van artikel 33decies van het besluit wordt een afschrift van de beslissing elektronisch meegedeeld aan de effectieve leden en aan de plaatsvervangende leden die in de kamer gezeteld hebben.

TTITEL III. — *Beroep tegen een ontslag om dringende redenen*

HOOFDSTUK I. — *Het beroepschrift*

Art. 17. § 1. Het beroep tegen het ontslag bedoeld in artikel 24, artikel 52bis of artikel 55undecies, § 2, 2° van het decreet wordt bij de kamer van beroep aanhangig gemaakt door middel van een beroepschrift overeenkomstig het bepaalde in artikel 24, vierde lid of artikel 52bis, vierde lid van het decreet. Als correspondentieadres geldt het adres vermeld in artikel 39, § 2. Op hetzelfde ogenblik als verzoekende partij het beroepschrift indient, stuurt zij met een aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs een kopie daarvan aan de verwerende partij.

Art. 18. Het beroepschrift wordt gedagtekend en ondertekend door verzoekende partij of haar raadsman en bevat :

1. de identiteit en het adres van de verzoekende partij;
2. de identiteit en het adres van de verwerende partij;
3. een afschrift van het document houdende het ontslag;
4. een uiteenzetting van de feiten;
5. een uiteenzetting van middelen die in beroep tegen het ontslag worden ingebracht.

Art. 19. Na ontvangst van het beroepschrift doet het secretariaat van de kamer van beroep aan de partijen melding van :

1. het beroepschrift;
2. de identiteit van de voorzitter, de plaatsvervangende voorzitter en de effectieve en plaatsvervangende leden van de kamer van beroep;
3. de mogelijkheid tot wraking van de voorzitter, de plaatsvervangende voorzitter en van de effectieve of plaatsvervangende leden;
4. de mogelijkheid voor de verwerende partij of haar raadsman om een verweerschrift in te dienen tot uiterlijk 5 werkdagen na de ontvangst van een kopie van het beroepschrift;
5. het werkingsreglement van de kamer van beroep;
6. plaats, dag en uur van de zitting;
7. de mogelijkheid om, op eenvoudig verzoek van de verzoekende partij of haar raadsman, de zitting met gesloten deuren te laten doorgaan;
8. de mogelijkheid om de kamer van beroep te vragen getuigen te horen

Art. 20. Na ontvangst van de in artikel 19 bedoelde documenten stuurt de verwerende partij binnen de vijf werkdagen aan het secretariaat en aan de verzoekende partij een afschrift van het volledige dossier waarop het ontslag gegeven met toepassing van artikel 24, artikel 52bis of artikel 55*undecies*, § 2, 2° van het decreet gebaseerd is.

HOOFDSTUK II. — *De wraking*

Art. 21. Hoofdstuk II van titel II is van overeenkomstige toepassing op het in artikel 17 bedoelde beroep met dien verstande dat voor de termijn van wraking de termijn bedoeld in artikel 33*duodecies*, § 1 van het besluit geldt.

HOOFDSTUK III. — *Voorafgaande maatregelen*

Art. 22. Het secretariaat deelt aan de effectieve leden van de kamer van beroep de plaats, de dag en het uur mee waarop de zitting zal plaats vinden en bezorgt hen;

1. een afschrift van het beroepschrift;
2. een afschrift van het verweerschrift van de verwerende partij;
3. een afschrift van het dossier bedoeld in artikel 20.

Bij plaatsvervanging wordt het effectief lid geacht het dossier over te maken aan de plaatsvervanger.

Art. 23. Indien één der partijen getuigen wenst te horen, deelt zij dit schriftelijk mee aan de voorzitter, via het correspondentieadres vermeld in artikel 39. Zij vermeldt de naam, het adres en desgevallend het telefoonnummer van de op te roepen getuigen.

De partij die getuigen wenst te horen deelt haar verzoek mee binnen de termijn voorzien voor wraking bedoeld in artikel 33*duodecies*, § 1 van het besluit.

HOOFDSTUK IV. — *De zitting*

Art. 24. Hoofdstuk IV van titel II is van overeenkomstige toepassing op de behandeling van het in artikel 17 bedoelde beroep.

HOOFDSTUK V. — *De uitspraak*

Art. 25. Met het oog op de beslissing zoals voorzien in artikel 33*sexies* van het besluit, volgt onmiddellijk na het sluiten van de debatten het overleg over de uitspraak over het in artikel 17 bedoelde beroep. Dit overleg gebeurt met gesloten deuren.

Art. 26. De beslissing wordt ondertekend door de voorzitter en de secretaris.

Onverminderd de toepassing van artikel 33*quaterdecies* van het besluit wordt een afschrift van de beslissing elektronisch meegedeeld aan de effectieve leden en aan de plaatsvervangende leden die in de kamer gezeteld hebben.

TITEL IV. — *Beroep tegen de preventieve schorsing*

HOOFDSTUK I. — *Het beroepschrift*

Art. 27. § 1. Het beroep tegen de preventieve schorsing of, indien van toepassing, tegen de afhouding van salaris, bedoeld in artikel 59*ter* van het decreet wordt bij de kamer van beroep aanhangig gemaakt door middel van een beroepschrift overeenkomstig het bepaalde in artikel 59*ter*, § 1 van het decreet. Als correspondentieadres geldt het adres vermeld in artikel 39 van dit reglement.

§ 2. Op hetzelfde ogenblik als verzoekende partij het beroepschrift indient, stuurt hij met een aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs een kopie daarvan aan de verwerende partij.

Art. 28. Het beroepschrift wordt gedagtekend en ondertekend door verzoekende partij of haar raadsman en bevat :

1. de identiteit en het adres van de verzoekende partij;
2. de identiteit en het adres van de verwerende partij;
3. een afschrift van de beslissing betreffende de preventieve schorsing of, indien van toepassing, betreffende de afhouding van de wedde;
4. een uiteenzetting van de feiten;
5. een uiteenzetting van alle middelen die in beroep tegen de preventieve schorsing en, indien van toepassing, tegen de afhouding van salaris, worden ingebracht.

Art. 29. Na ontvangst van het beroepschrift doet het secretariaat van de kamer van beroep aan de partijen melding van :

1. het beroepschrift;
2. de identiteit van de voorzitter, de plaatsvervangende voorzitter en de effectieve en plaatsvervangende leden van de kamer van beroep;
3. de mogelijkheid tot wraking van de voorzitter, de plaatsvervangende voorzitter en van de effectieve of plaatsvervangende leden;
4. de mogelijkheid voor de verwerende partij of haar raadsman om een verweerschrift in te dienen tot uiterlijk 5 werkdagen na de ontvangst van een kopie van het beroepschrift;
5. het werkingsreglement van de kamer van beroep;
6. plaats, dag en uur van de zitting;
7. de mogelijkheid om, op eenvoudig verzoek van de verzoekende partij, de zitting met gesloten deuren te laten doorgaan;
8. de mogelijkheid om de kamer van beroep te vragen getuigen te horen.

Art. 30. Na ontvangst van de in artikel 29 bedoelde documenten stuurt de verwerende partij binnen de vijf werkdagen aan het secretariaat een afschrift van het volledige dossier waarop de preventieve schorsing gegeven met toepassing van artikel 59 van het decreet gebaseerd is.

HOOFDSTUK II. — *De wraking*

Art. 31. Hoofdstuk II van titel II is van overeenkomstige toepassing op het in artikel 27 bedoelde beroep met dien verstande dat voor de termijn van wraking de termijn bedoeld in artikel 33*quater decies/2*, § 1 van het besluit geldt.

HOOFDSTUK III. — *Voorafgaande maatregelen*

Art. 32. Het secretariaat deelt aan de effectieve leden van de kamer van beroep de plaats, de dag en het uur mee waarop de zitting zal plaats vinden en bezorgt hen :

1. een afschrift van het beroepschrift;
2. een afschrift van het verweerschrift van de verwerende partij;
3. een afschrift van het dossier bedoeld in artikel 30.

Bij plaatsvervanging wordt het effectief lid geacht het dossier over te maken aan zijn plaatsvervanger.

Art. 33. Indien één der partijen getuigen wenst te horen, deelt zij dit schriftelijk mee aan de voorzitter, via het correspondentieadres vermeld in artikel 39 van dit reglement. Zij vermeldt de naam, het adres en desgevallend het telefoonnummer van de op te roepen getuigen.

De partij die getuigen wenst te horen deelt haar verzoek mee binnen de termijn voorzien voor wraking bedoeld in artikel 33*quater decies/2* van het besluit.

HOOFDSTUK IV. — *De zitting*

Art. 34. Hoofdstuk IV van titel II is van overeenkomstige toepassing op de behandeling van het in artikel 27 bedoelde beroep.

HOOFDSTUK V. — *De uitspraak*

Art. 35. Met het oog op de beslissing zoals voorzien in artikel 33*sexies* van het besluit, volgt onmiddellijk na het sluiten van de debatten het overleg over de uitspraak over het in artikel 27 bedoelde beroep. Dit overleg gebeurt met gesloten deuren.

Art. 36. De beslissing wordt ondertekend door de voorzitter en de secretaris. Onverminderd de toepassing van artikel 33*quater decies/4* van het besluit wordt een afschrift van de beslissing elektronisch meegedeeld aan de effectieve leden en aan de plaatsvervangende leden die in de kamer gezeteld hebben.

TITEL V. — Algemene bepalingen

Art. 37. De agenda van de zittingen wordt bepaald door de voorzitter in overleg met de secretaris.

Art. 38. De voorzitter, de plaatsvervangende voorzitters, de secretaris en de effectieve en plaatsvervangende leden zijn gehouden tot discrete over de aangelegenheden die zij in de uitoefening van hun mandaat vernemen. Zij oefenen hun mandaat op een onpartijdige en onbevoordeelde wijze uit.

Art. 39. Het secretariaat van de kamer van beroep is gevestigd op het hiernavolgend adres :

Kamer van beroep voor het gemeenschapsonderwijs
Afdeling Advies en Ondersteuning Onderwijspersoneel
T.a.v. Frederik Stevens, secretaris
Hendrik Consciencegebouw, toren C, 1e verdieping
Koning Albert II-laan 15
1210 Brussel

Art. 40. Onverminderd het bepaalde in artikelen 16, 26 en 36 wordt alle briefwisseling van de kamer van beroep ondertekend door de secretaris namens de voorzitter.

Art. 41. De beslissingen worden door het secretariaat van de kamer blijvend bewaard. De administratieve dossiers, bedoeld in titel II worden bewaard gedurende een periode gelijk aan deze voor de doorhaling der tuchtstraffen bedoeld in artikel 70 van het decreet. De dossiers bedoeld in Titel III worden bewaard gedurende een periode van drie jaar te rekenen vanaf de beslissing. De dossiers bedoeld in Titel IV worden bewaard gedurende een periode van drie jaar te rekenen vanaf de beslissing, wanneer de beslissing niet gevuld wordt door een tuchtstraf of gedurende een periode gelijk aan deze voor de doorhaling van tuchtstraffen bedoeld in artikel 73 van het decreet, wanneer de beslissing gevuld wordt door een tuchtstraf. Na het verstrijken van deze termijn worden ze vernietigd.

In afwijking hierop wordt een dossier na het verstrijken van deze termijn verder bewaard indien over dit dossier nog een procedure loopt bij een rechtsinstantie. De partijen verwittigen het secretariaat wanneer zij een dergelijke procedure hebben ingesteld.

Art. 42. De beroepen die werden neergelegd vóór de goedkeuring van dit werkingsreglement, worden geacht in overeenstemming te zijn met dit reglement.

Art. 43. Het werkingsreglement van 23 september 2009 wordt opgeheven.

Goedgekeurd door de kamer van beroep in zitting van 10 november 2011.

De Secretaris,

Frederik STEVENS

De Voorzitter, Kaat LEUS, verhinderd

De Plaatsvervangende Voorzitter,

Jean DUJARDIN



VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2011/36000]

Bericht van openbaar onderzoek. — Gemeente Herent Gemeentelijk Rooilijnplan voor de Projectzone « Molenveld 1 » tussen Rijweg en Kouterstraat

Het college van burgemeester en schepenen van Herent maakt het ontwerp van rooilijnplan voor de projectzone « Molenveld 1 » tussen Rijweg en Kouterstraat bekend.

Het ontwerp van rooilijnplan is in zitting van 15 november 2011, door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld.

Het ontwerp van rooilijnplan ligt ter inzage in Het Huis van de Gemeente – De Kouter te Herent, Spoorwegstraat 6, vanaf 19 december 2011 tot en met 17 januari 2012.

De inzage kan elke werkdag van maandag tot en met vrijdag van 8 u. 30 m. tot 12 uur, maandagavond van 17 u. 30 m. tot 19 u. 45 m. en woensdagmiddag van 14 tot 16 uur.

Het ontwerp van rooilijnplan met bijhorende coördinatenlijst zal eveneens op de gemeentelijke site www.herent.be ter inzage zijn.

Eventuele bezwaren of opmerkingen met betrekking tot dit ontwerp van rooilijnplan met bijhorende coördinatenlijst dienen vóór 18 januari 2012 per aangetekende brief of afgegeven tegen ontvangstbewijs te worden en gericht aan :

Het gemeentebestuur van en te Herent

Het Huis van de Gemeente - De Kouter

Spoorwegstraat 6,

3020 Herent

Edith BINJE,

wnd. Gemeentesecretaris.

Arlette CAES,
schepen voor Ruimtelijke Planning.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDEN BERICHTEN

GEMBLOUX AGRO BIO_TECH/ULG

M. Gigot, Cédric, docteur en sciences agronomiques et ingénierie biologique, défendra publiquement le 21 décembre 2011, à 16 h 15 m, en l'auditoire G, passage des Déportés 2, à 5030 Gembloux, une thèse de doctorat intitulée : « Développement d'un procédé biotechnologique de production de molécules à notes vertes à partir de feuilles de betteraves ».

(81244)

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures
(zie <http://www.ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap/>)
Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit farmaceutische wetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is

FW02

een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Farmaceutische Analyse (inlichtingen prof. B. De Spiegeleer, Drug Quality&Registration.: 09-264 81 00, mailto : bart.despiegeleer@UGent.be) – salaris a 100 % : min. € 23 468,58 – max. € 39 716,10 (thans uitbetaald à 154,60 %)

Profiel van de kandidaat :

- diploma van apotheker (master in de geneesmiddelenontwikkeling of master in de farmaceutische zorg), master in de wetenschappen (chemie, fysica, biochemie en biotechnologie), master in de biomedische wetenschappen, master in de ingenieurswetenschappen, master in de bio-ingenieurswetenschappen of gelijkwaardig diploma;

- zich onderscheiden hebben tijdens de studies;

- sterk gemotiveerd door wetenschappelijk onderzoek;

- belangstelling voor kwantitatief onderzoek in de geneesmiddelenontwikkeling;

- ervaring in één van volgende gebieden strekt tot aanbeveling : chemometrie-bioinformatica, chromatografie-spectroscopie of cel-/weefsel/dier testen.

Inhoud van de functie :

- bijstand bij het onderwijs van het laboratorium en vakgroep, incl. practica, scripties en onderzoeksstages;

- wetenschappelijk onderzoek met het oog op het bekomen van de graad van doctor in de farmaceutische wetenschappen in het vakgebied Farmaceutische Analyse. Het voorgestelde onderzoek betreft spatiale en temporale distributie en functionaliteit in BBB (bloed-hersenbarriëre) en huid van nieuwe peptide geneesmiddelen (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

- medewerking aan de dienstverlening van het laboratorium.

Indiensttreding : ten vroegste 1 februari 2012

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangerekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 28 december 2011.

(81245)

Decreet van 8 mei 2009 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

Gemeente Kortenberg

Ruimtelijk uitvoeringsplan 'Engerstraat'

Bericht van openbaar onderzoek

Overeenkomst de bepalingen van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, van 1 september 2009 en latere wijzigingen, inzake de organisatie van de ruimtelijke ordening, wordt er aan de bevolking bekendgemaakt dat het RUP (Ruimtelijk uitvoeringsplan) 'Engerstraat', met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften, voorlopig werd aanvaard door de gemeenteraad in zitting van 12 december 2011.

Het ontwerp van het RUP 'Engerstraat' wordt aan een openbaar onderzoek onderworpen van 19 december 2011 tot en met 16 februari 2012. Het RUP 'Engerstraat' met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften ligt gedurende deze periode ter inzage op de dienst Ruimtelijke Ordening en in de bibliotheek, De Walsplein 30, 3070 Kortenberg, tijdens de openingsuren. Al wie omtrent dit ontwerp bezwaren of opmerkingen heeft, kan deze overmaken aan Dirk Hendrickx, voorzitter van de Gecoro (Gemeentelijke Commissie Ruimtelijke Ordening), dienst ruimtelijke ordening, De Walsplein 30, 3070 Kortenberg.

De bezwaren kunnen uiterlijk tot en met 16 februari 2012, per aangerekende zending worden verstuurd of afgegeven worden tegen ontvangstbewijs, tijdens de openingsuren.

(46573)

ANNONCES – AANKONDIGINGEN

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

"KEMPISCH LABORATORIUM", naamloze vennootschap, te 2320 Hoogstraten, Sint-Lenaartseweg 48, Industriezone De Kluis
0403.835.645 - Rechtspersonenregister Turnhout 0403.835.645

De aandeelhouders worden uitgenodigd aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering die zal worden gehouden op het kantoor van notaris Filip Holvoet, te 2018 Antwerpen, Mechelsesteenweg 65, op 29 december 2011, om 10 uur, met volgende agenda :

1. Omzetting van de aandelen aan toonder in aandelen op naam – Machtiging aan de raad van bestuur om de praktische modaliteiten van de omzetting te organiseren, de door de aandeelhouders ingeleverde aandelen te vernietigen en hun aandelenbezit aan te tekenen in het aandelenregister.

2. Wijziging van de statutaire bepalingen aangaande de vertegenwoordiging van de vennootschap – invoeging van de mogelijkheid tot benoeming van een gedelegeerd bestuurder met volledige individuele vertegenwoordigingsmacht.

3. Aanpassing en coördinatie van de statuten aan de genomen besluiten.

De raad van bestuur.

(46574)

**"PHENIX PROPERTY", naamloze vennootschap,
te 2320 Hoogstraten, Sint-Lenaartseweg 48**

0413.676.987 - Rechtspersonenregister Turnhout 0413.676.987

De aandeelhouders worden uitgenodigd aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering, die zal worden gehouden op het kantoor van notaris Filip Holvoet, te 2018 Antwerpen, Mechelsesteenweg 65, op 29 december 2011, om 10 u. 30 m. met volgende agenda :

1. Omzetting van de aandelen aan toonder in aandelen op naam – Machtiging aan de raad van bestuur om de praktische modaliteiten van de omzetting te organiseren, de door de aandeelhouders ingeleverde aandelen te vernietigen en hun aandelenbezit aan te tekenen in het aandelenregister.

2. Aanpassing van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met de genomen besluiten – Coördinatie van de statuten.

De raad van bestuur.
(46575)

**EDP Systems C&T, naamloze vennootschap,
Van Landeghemstraat 20, 9100 Sint-Niklaas**

Ondernemingsnummer 0428.690.213

Buitengewone Algemene Vergadering op de zetel van de vennootschap op 29/12/2011, om 10 uur. Agenda : 1. Omzetting van aandelen aan toonder naar aandelen op naam of gedematerialiseerde effecten. 2. Diversen.

(AXPC11104420/ 14.12) (46576)

**EDPnet, naamloze vennootschap,
Van Landeghemstraat 20, 9100 Sint-Niklaas**

Ondernemingsnummer 0466.070.845

Buitengewone algemene vergadering op de zetel van de vennootschap op 29/12/2011, om 11 uur. Agenda : 1. Omzetting van aandelen aan toonder naar aandelen op naam of gedematerialiseerde effecten. 2. Diversen.

(AXPC-1-11-04421/14.12) (46577)

**« FIMMOBEL », société anonyme,
avenue de la Petite Espinette 24, à Uccle (1180 Bruxelles)**

Inscrite au registre des personnes morales (Bruxelles)
sous le n° 0400.558.728

Les actionnaires et administrateurs sont invités à participer à l'assemblée générale extraordinaire, qui se tiendra le 29 décembre 2011, à 11 h 30 m, par-devant Me Gérard Indekeu, notaire associé, à 1050 Bruxelles, avenue Louise 126, avec l'ordre du jour suivant :

1. Modification de la date de conversion des titres au porteur en titres dématérialisés.
2. Modification de l'article 10, alinéa 6, des statuts.
3. Pouvoirs.

Conformément à l'article 31 des statuts de la société, tout titulaire d'actions au porteur doit déposer ses titres au siège social au plus tard trois jours francs avant la date fixée pour l'assemblée, soit pour le 25 décembre 2011 au plus tard. Les propriétaires d'actions nominatives doivent, dans le même délai, informer par écrit le conseil d'administration de leur intention d'assister, à l'assemblée et indiquer le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

(AXPC-1-11-04423/14.12) (46578)

**Het Metaal, naamloze vennootschap,
Europark Zuid 20, 9100 Sint-Niklaas**

Ondernemingsnummer 0405.043.690

Oproeping buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden bij notaris Frank Muller, Polenlaan 55, te 9190 Stekene, op 30/12/2011, om 17 u.

Agenda : Statutenwijziging. Omzetting aandelen aan toonder in aandelen op naam. Ontslag en benoeming bestuurders. Diversen. (AXPC-1-11-04424/14.12) (46579)

**INVESTLO, naamloze vennootschap,
Leopoldslei 29, bus 2, 2930 BRASSCHAAT**

RPR Antwerpen 0445.694.808

Oproeping tot de buitengewone algemene vergadering die gehouden wordt op 29/12/2011, te 17 uur, op het kantoor van notaris Eric De Bie, Driehoekstraat 182/2, bus 001, te 2180 Antwerpen (Ekeren).

Agenda :

1. Omzetting toonderaandelen in naamaandelen-statutenwijziging.
 2. Volmachten en machtigingen.
- Zich richten naar de statuten.
- (AXPC-1-11-04426/14.12) (46580)

**SOCIETE DE REALISATIONS ET D'ETUDES IMMOBILIERES,
naamloze vennootschap, en/of SERIM, naamloze vennootschap, te
9000 Gent, Raas Vangaverestraat 1A**

Ondernemingsnummer 0414.778.829 - RPR Gent

Uitnodiging tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering die zal doorgaan te 1000 Brussel, Koningsstraat 55, 1e verdieping, op 29 december 2011, om 12 uur, met volgende agenda : 1. Omzetting van het kapitaal in euro. 2. Wijziging van de statuten, om hierin de mogelijkheid te voorzien van aandelen op naam en van gedematerialiseerde aandelen. 3. Vertaling der statuten in het Nederlands met aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen en aanpassing van de zetel aan het huidige adres. 4. Volmacht.

De raad van bestuur.

(AXPC-1-11-04427/14.12) (46581)

**YOREL, naamloze vennootschap,
Haachtstraat 21, 3020 VELTEM-BEISEM**

Ondernemingsnummer 0427.811.768

Algemene vergadering ter zetel op 03/1//2012, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Varia. Zich richten naar de statuten. (AOPC-1-11-04300/14.12) (46582)

**Drukkerij Fonryn, naamloze vennootschap,
Groenstraat 22, 2280 Grobbendonk**

0443.983.153 RPR Turnhout

Buitengewone algemene vergadering op 30/12/2011, om 11 uur, ten kantore van Notarissen Goossens & Verwerft. Agenda : 1. Omzetting van aandelen aan toonder in aandelen op naam. 2. Regeling vaste vertegenwoordiger. 3. Voorzien van de mogelijkheid om de vergadering te verlagen. 4. Voorzien van de mogelijkheid tot schriftelijke besluitvorming van de algemene vergadering. 5. Vaststelling van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met de door de

vergadering getroffen beslissingen en aanpassing aan het Wetboek van vennootschappen. 6. Ontslag en benoeming van nieuwe bestuurders. 7. Vergadering raad van bestuur. 8. Mandaat meester Notelteirs.

(46583)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Désignation d'administrateur provisoire Aanstelling voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Andenne, en date du 6 décembre 2011, la nommée Mme Simone Denise Ghislain Beaujean, née le 8 février 1919 à Bonneville, veuve de M. Maurice Platteau, domiciliée rue du Chauffour 30, à 5300 Andenne, section de Bonneville, résidant actuellement au Foyer Saint-Antoine, rue de Mozet 1, à 5340 Gesves, section de Mozet, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Michel d'Harveng, notaire, dont les bureaux sont établis route de Liège 5, à 5300 Andenne, section de Thon.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Grégoire, Martine.
(75331)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon

Suite à la requête déposée le 18 novembre 2011, par décision rendue par le juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, le 1^{er} décembre 2011, M. Hutting, René, né à Martelange le 18 octobre 1941, divorcé, pensionné, domicilié avenue de la Cavalerie 17, à 6700 Arlon (Stockem), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Hutting, Jocelyne, domiciliée rue de l'Eisch 11, à 6700 Arlon.

Extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) N. Cop.
(75332)

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath

Suite à la requête déposée le 12 octobre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines, (siège d'Ath), rendue le 24 novembre 2011, Barez, Dominique Marie Ghislaine, née le 14 août 1959 à Ath, domiciliée à 7800 Ath, rue Haute 33, bte 6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Jouret, Chantal, avocate, domiciliée à 7800 Ath, boulevard de l'Hôpital 45.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Jeanne Marbaix.
(75333)

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 29 novembre 2011, Courtois, Anne, employée, domiciliée 9870 Kalken (Laarne), Dendermondsesteenweg 35, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Courtois, Pierre René Arthur Joseph, né à Binche le 11 février 1935, résidence : 7141 Carnières, résidence « Notre-Dame », rue Dufonteny 13.

Cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George.
(75334)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 14 novembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 24 novembre 2011, M. Daniel Marliere, né à Belœil le 1^{er} juillet 1962, domicilié à 7390 Wasmuel, rue de la Mariette 49, mais se trouvant actuellement à 7301 Hornu, Centre hospitalier Hornu-Frameries, route de Mons 63, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivier Bridoux, avocat, domicilié à 7340 Colfontaine, rue de l'Eglise 8.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Pierre-Yves Mathieu.
(75335)

Suite à la requête déposée le 15 novembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 24 novembre 2011, Mme Gilberte Durieux, née à Saint-Aybert (France) le 21 mai 1920, domiciliée à 7350 Hensies, rue de Crespin 75, résidant à 7300 Boussu, home Caraman, voie d'Hainin 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Gérard Rimaux, domicilié à 59300 Aulnoy Lez Valenciennes (France), rue Curie 41.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Pierre-Yves Mathieu.
(75336)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du M. juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 30 novembre 2011, la nommée Mme Anne-Marie Sylvie Alice Ghislaine Dehon, née à Jumet le 19 avril 1928, domiciliée à 6040 Jumet, rue de la République 11, résidant à 6030 Marchienne-au-Pont, rue de l'Hôpital 55, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant M. Jean-Claude Moreau, domicilié à 6040 Jumet, rue de la République 11.

Requête déposée le 10 novembre 2011.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Alain Sacre.
(75337)

Justice de paix du canton de La Louvière

Suite à la requête déposée le 21 octobre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 29 novembre 2011, Mme Dumeunier, Jeannine, née le 7 février 1934 à Ecaussinnes-d'Enghien, domiciliée à 7100 Haine-Saint-Paul (La Louvière), rue Fonds des Eaux 57, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Cornelis, Corinne, domicilié à 7110 Houdeng-Aimeries (La Louvière), rue Jules Monoyer 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez.
(75338)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 26 octobre 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 28 novembre 2011, M. Eric Demoulin, né à Genly le 8 mars 1970, domicilié à 7011 Mons, rue des Déportés 28, bte 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivier Lesuisse, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Croix-Place 7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian.
(75339)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut,
siège de Leuze-en-Hainaut

Par ordonnance du juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, rendue le 7 décembre 2011, M. Blary, Jérémy, né le 24 décembre 1977, domicilié à 7603 Bonsecours, rue de Saint-Amand 20, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Damien Vanneste, avocat, à 7600 Péruwelz, boulevard Léopold III 88.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Pascale Wallez.
(75340)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 26 octobre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 21 novembre 2011, M. Emile Deflorenne, né le 12 mai 1937, domicilié à 6230 Pont-à-Celles, route de Mons 29, résidant au C.H.U. A. Vesale, rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Marc Faelli, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, boulevard Audent 25.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François Mahieux.
(75341)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 28 novembre 2011, Moulron, Laurence, née à Jollain-Merlin le 21 décembre 1965, domiciliée à 7500 Tournai, rue des Augustins 16, bte 12, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Nuttin, Julie, avocate, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de la Justice 7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Emmanuelle Wallez.
(75342)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 28 novembre 2011, Huon, Freddy, né à Wiers le 15 août 1948, domicilié à 7600 Péruwelz, boulevard Léopold III 82/B1, mais résidant au C.R.P. Les Marronniers, pav. Les Eglantiers, à 7500 Tournai, rue des Fougères 35, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Vloebergs, Martine, avocate, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Emmanuelle Wallez.
(75343)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 2 décembre 2011, Calis, Estelle, née à Tournai le 5 janvier 1982, domiciliée à 7730 Leers-Nord (Estaimpuis), rue du Rieu 61/A, mais résidant au C.R.P. Les Marronniers, Pav. « Les Pins », à 7500 Tournai, rue des Fougères 34, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Waignein, Michèle, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, boulevard du Roi Albert 51.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Emmanuelle Wallez.
(75344)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 2 décembre 2011, Lienart, Marie-Rose, née à Saint-Léger le 20 septembre 1950, domiciliée à 7500 Tournai, rue Bonnemaison 81, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Brotcorne, Pierre, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Bonnemaison 8B.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Emmanuelle Wallez.
(75345)

Vrederechter van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 7 december 2011, werd M. Elisabeth Greyson, geboren te Izegem op 4 november 1944, wonende te 2018 Antwerpen, Plantin en Moretuslei 8/56, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, Deurnestraat 252, 2640 Mortsel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : haar dochter, Michelle Suykerbuyk, wonende te 2060 Antwerpen, Osystraat 24.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 november 2011.

Antwerpen, 7 december 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Marc Ringoot.

(75346)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 7 december 2011, werd M. Samiha Khatabi, geboren te Merksem op 10 september 1977, wonende te 2018 Antwerpen, Zenobe Grammestraat 19, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, Deurnestraat 252, 2640 Mortsel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim Leenaards, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 november 2011.

Antwerpen, 7 december 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Marc Ringoot.

(75347)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 7 december 2011, werd M. Josef Hektor Fischer, geboren te Sint-Jansteen (Nederland) op 3 april 1941, wonende te 2018 Antwerpen, Tweelingenstraat 74, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, Deurnestraat 252, 2640 Mortsel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim Leenaards, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 novembre 2011.

Antwerpen, 7 december 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Marc Ringoot.

(75348)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 7 december 2011, werd M. Sean Annand Robert Babusiaux, geboren te Wilrijk op 17 juli 1988, wonende te 2640 Mortsel, Edegemsestraat 77/glvl, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Johan Van Steenwinkel, advocaat, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 164, vierde verdieping.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 november 2011.

Antwerpen, 7 december 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Marc Ringoot.

(75349)

Vredegerecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking, d.d. 30 november 2011, gewezen op verzoekschrift van 25 oktober 2011, heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat Vanneste, Simonna, geboren te Roeselare op 7 augustus 1920, wonende te 8000 Brugge, Arsenalstraat 37, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en heeft aangezwezen als voorlopige bewindvoerder : Mr. Leys, Pascal, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Ezelpoort 6.

Brugge, 7 december 2011.

De griffier, (get.) Impens, Nancy.

(75350)

Vredegerecht van het kanton Diksmuide

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 28 november 2011, werd Wardenier, Fernand, geboren te Varsenare op 7 maart 1956, wonende te 8211 Zedelgem, Brugsestraat 15, app. 0201, doch verblijvend in de P.M. Devloostraat 3, 8610 Kortemark, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Braeckeveldt, Niels, advocaat, met kantoor te 8610 Kortemark, Torhoutstraat 10.

Diksmuide, 29 november 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Janssens.

(75351)

Vredegerecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van donderdag 1 december 2011, heeft de heer vrederechter van het kanton Eeklo, voor recht verklaard dat de heer Vermeire, Andreas, geboren te Ertvelde op 4 mei 1931, gepensioneerd, wonende te 9900 Eeklo, Van Hoorebekeplein 7/02, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Als voorlopig bewindvoerder werd aangesteld : Mr. Tom Van De Voorde, advocaat, met kantoor te 9900 Eeklo, Gentsesteenweg 56.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sabrina De Pauw.

(75352)

Bij beschikking van donderdag 1 december 2011, heeft de heer vrederechter van het kanton Eeklo, voor recht verklaard dat de heer Cretel, Maurits Gustaaf, geboren te Ertvelde op 23 februari 1932, gepensioneerd, wonende te 9970 Kaprijke, Heinestraat 21, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Als voorlopig bewindvoerder werd aangesteld : Mr. Sarah Lefebvre, advocaat, met kantoor te 9900 Eeklo, Koningin Astridplein 14.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sabrina De Pauw.

(75353)

Bij beschikking van donderdag 1 december 2011, heeft de heer vrederechter van het kanton Eeklo, voor recht verklaard dat de heer Van Steenberge, William, geboren te Lembeke op 23 februari 1938, wonende te 9900 Eeklo, Euerardstraat 64/2, doch verblijvende in het AZ Alma, Moeie 18, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Als voorlopig bewindvoerder werd aangesteld : Mr. Astére Patyn, advocaat, met kantoor te 9940 Evergem, Schoonstraat 64.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sabrina De Pauw. (75354)

Vredegerecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 21 november 2011, werd Aerts, Maria Josepha, geboren te Herselt op 17 maart 1933, wonende te 2260 Westerlo, Sint-Lambertusstraat 21, verblijvend in het Home Laarsveld, Laarsveld 28, 2440 Geel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vercalsteren, Kristina, geboren te Herentals op 11 april 1960, wonende te 2260 Westerlo, Oirschotstraat 9.

Geel, 7 december 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peggy Cools. (75355)

Vredegerecht van het kanton Maaseik

Beschikking, d.d. 30 november 2011, van het vredegerecht Maaseik :

verklaart Paul Hubert Gustave Verstegen, geboren te Vucht op 3 april 1945, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Lemmenhofstraat 6, verblijvend te R.V.T., Koningsstraat 12, te 3680 Maaseik, niet in staat om zelf zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Viviane Regina F. Collaer, gepensioneerd regentes, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Lemmenshofstraat 6, gezien het verzoekschrift neergelegd ter griffie, d.d. 20 oktober 2011.

Maaseik, 7 december 2011.

De griffier, (get.) Myrjam Heymans.

(75356)

Beschikking, d.d. 30 november 2011, van het vredegerecht Maaseik :

verklaart Jacomina Maria Theresia Van Helmond, geboren te Stamproy (Nederland) op 10 april 1929, wonende Rusthuis Zorgvlied, te 3640 Kinrooi, Zandbosstraat 4, niet in staat om zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Guido Gerard Agnes Hendrik Agten, advocaat, kantoorhoudend te 3960 Bree, Malta 9, gezien het verzoekschrift neergelegd ter griffie, d.d. 24 oktober 2011.

Maaseik, 7 december 2011.

De griffier, (get.) Myrjam Heymans.

(75357)

Vredegerecht van het kanton Ronse

De vrederechter van het kanton Ronse verleent, op 24 november 2011, de volgende beschikking :

verklaart Schietekatte, Caroline, geboren te Avelgem op 31 mei 1961, gedomicilieerd te 9600 Ronse, Zuidstraat 6, bus 201, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Mr. Gremonprez, Marie Paule, advocaat, kantoorhoudende te 9600 Ronse, Hoogstraat 28, bus 101.

Ronse, 7 december 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Armand Coppens.

(75358)

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 6 december 2011, verklaart Vanderhoven, Brigitte Christelle, geboren te Leopoldsburg op 6 april 1968, wonende te 3800 Sint-Truiden, Remaclusstraat 38/002, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Onkelinx, Greet, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Prins-Albertlaan 27.

Sint-Truiden, 6 december 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael.

(75359)

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 6 december 2011, verklaart Claes, Lutgard Irma Louise, geboren te Koersel op 13 februari 1960, wonende te 3800 Sint-Truiden, Melveren-Centrum 111, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Ramakers, Els, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Tongerensesteenweg 328.

Sint-Truiden, 6 december 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael.

(75360)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 29 november 2011, werd Baetens, Daniël, wonende te 9185 Wachtebeke, Ramonshoek 36, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Verplancke, Simonna, geboren te Wachtebeke op 14 januari 1927, en wonende te 9185 Wachtebeke, Godshuisstraat 13, en opgenomen in de instelling P.C. Sint-Jan Baptist, Suikerkaai 81, te 9060 Zelzate, gezien deze onbekwaam werd verklaard.

Zelzate, 7 december 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lietanie, Katrijne.

(75361)

Mainlevée d'administration provisoire Opheffing voorlopig bewind

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Philippeville

Suite à la requête déposée le 30 novembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Philippeville, rendue le 7 décembre 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 2 décembre 2009, et publiée au *Moniteur belge* du 16 décembre 2009, à l'égard de M. Douillet, Pierre, né à Montignies-le-Tilleul le 15 novembre 1933, domicilié à 5600 Philippeville, résidence Vauban 26, rue Vauban 26. Cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Bénédicte Vanolst, avocat, rue de la Gare 35, 5660 Couvin.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Régine Trevis.
(75362)

Suite à la requête déposée le 1^{er} décembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Philippeville, rendue le 7 décembre 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 6 décembre 2006, et publiée au *Moniteur belge* du 19 décembre 2006, à l'égard de Mme Canton, Marie-Thérèse, née à Franchimont le 25 juin 1932, domiciliée à 5600 Villers-le-Gambon, rue Père Heugens 1. Cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Brunetta, Dario, instituteur, domicilié à 5600 Villers-le-Gambon, rue Père Heugens 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Régine Trevis.
(75363)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville rendue le 6 décembre 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 13 septembre 2005, et publiée au *Moniteur belge* du 20 septembre 2005, à l'égard de M. Sergio Patuzzo, né à Motagno (Italie) le 15 janvier 1944, domicilié à 5060 Aarsmont (Sambreville), rue de la Closière 15, cette personne étant décédé le 20 juillet 2010, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Philippe Wery, avocat à 5060 Tamines (Sambreville), place Saint-Martin 9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.
(75364)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville rendue le 6 décembre 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 16 avril 2003, et publiée au *Moniteur belge* du 29 avril 2003, à l'égard de Mme Maggy Eva Marie Joseph Ghislaine Gilliard, née à Rosée le 27 août 1929, résidence Saint-Jean, à 5640 Mettet, rue du Noir Chien 7, cette personne étant décédée à Sambreville le 7 novembre 2011, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Véronique Damanet, avocat à 5070 Fosses-la-Ville, rue Delmotte 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.
(75365)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles en date du 6 décembre 2011, il a été mis fin à la mission de Me Marie-Dominique Coppieters 't Wallant, avocat, ayant ses bureaux à 1050 Ixelles, avenue du Pesage 61/18, en qualité d'administrateur provisoire de M. Nadir, Abdelhakim, né le 10 mai 1971, de son vivant domicilié et résidant à 1050 Ixelles, rue du Collège 45, ce dernier est décédé.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus.
(75366)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 5 décembre 2011 (Rep. n° 6570/11), il a été mis fin à la mesure d'administration provisoire prononcée le 1^{er} février 2011 par la justice de paix du canton de Namur à l'égard de Mme Van Vaerenbergh, Martine, née à Ixelles le 20 août 1954, domiciliée à 5002 Saint-Servais (Namur), rue Lemercier 61, et Me Christine Paermentier, avocat, dont le cabinet est établi à 5020 Malonne, rue de Curnolo 80, a été déchargée de son mandat d'administrateur provisoire.

Namur, le 7 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.
(75367)

Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Gilles en date du 29 novembre 2011, il a été mis fin à la mission de Sans, Catherine, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Nathalie De Blick, née le 6 juillet 1972 à Oostende, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue Veydt 32, cette dernière est de nouveau apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christan Lauwers. (75368)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 6 december 2011, werd Mr. Maria De Toretsel, advocate en plaatsvervarend vrederechter, kantoorhoudende te 2845 Niel, Kerkstraat 18, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Boom, op 29 februari 2000 (rolnr. 00B30 - Rep. R. 354/2000), tot voorlopig bewindvoerder over Eric Peeters, geboren te Antwerpen op 11 november 1966, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Michel Geysemansstraat 68, met ingang van 6 december 2011, ontslagen van haar opdracht, aangezien de beschermd persoon opnieuw in staat werd verklaard zijn goederen te beheren.

Boom, 6 december 2011.

De griffier, (get.) Laurent, Anne-Marie.

(75369)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 6 december 2011, werd Dillen, Suzanne, geboren te Reet op 17 april 1967, wonende te 2845 Niel, Boomsestraat 299, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Boom, op 14 december 2010 (rolnr. 10A1041 - Rep. R. 2591/2010), tot voorlopig bewindvoerder over Dillen Ludovicus, geboren te Kontich op 6 maart 1922, laatst wonende te 2630 Aartselaar, RVT Zonnetij, Leugstraat 11, overleden te Aartselaar op 19 november 2011, met ingang van 19 november 2011, ontslagen van haar opdracht, aangezien de beschermd persoon overleden is op voormelde datum.

Boom, 7 december 2011.

De griffier, (get.) Schippers, Chantal.

(75370)

Verbeterend bericht

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het kanton Lier, verleend op 7 december 2011, werd de beschikking verleend voor de vrederechter van het kanton Lier, op 19 oktober 2011 (rolnummer 11B810 - Rep. R. 5606/2011, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 oktober 2011, blz. 65329 en onder nr. 73206), verbeterd als volgt : zegt de recht voor recht dat de geboorteplaats « Mechelen », van de heer Gier, Michaël, dient gelezen als en vervangen door « Hannover », in de beschikking van beëindiging bewindvoering van 19 oktober 2011 (rolnummer 11B810 - Rep. R. 5606/2011).

Lier, 7 december 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dirk Poortmans. (75371)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 6 december 2011, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de goederen van Martens, Catharina, geboren te Overpelt op 12 februari 1923, wettelijk gedomicilieerd te Dorpsstraat 58, 3900 Overpelt, ingevolge haar overlijden op 17 november 2011 te Overpelt.

Neerpelt, 7 december 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Kelly Leten.

(75372)

Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren

Verklaart Cielen, Gerard Louis Antoon, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, op 26 september 2011 (rolnummer 11A826 - Rep. R. 3283/2011), tot voorlopig bewindvoerder over Meers, Maria (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 oktober 2011, blz. 62772 en onder nr. 72464), met ingang van 24 november 2011, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermd persoon overleden is.

Tongeren, 5 december 2011.

De griffier, (get.) Gabrielle Clerinx.

(75373)

Vrederecht van het kanton Westerlo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, verleend op 7 december 2011, werd gezegd voor recht dat de opdracht van Wouters, Alphonsus Andreas Stephanus, geboren op 25 september 1944 te Westerlo, hoogleraar, wonend te 3110 Rotselaar, Eekstraat 91, aangesteld bij beschikking van ons vrederechter, d.d. 21 september 2011 (rolnummer 01B81 - Rep. nr. 1400/2001), tot voorlopige bewindvoerder over de goederen van zijn moeder : Geens, Maria Joanna Josephina, geboren op 30 januari 1923 te Herselt, gepensioneerde, weduwe van Wouters, Ludovicus, laatst wonend te 2260 Westerlo, Verlorenkost 22A, wordt opgeheven gezien de beschermd persoon overleden is te Westerlo op 29 november 2011.

Westerlo, 7 december 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier i.o., (get.) Josephina Brems.

(75374)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath

Suite à la requête déposée le 5 octobre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, rendue le 30 novembre 2011, Liagre, Sébastien, domicilié à 7623 Brunehaut, rue Brigade Piron 30A, administrateur provisoire des biens de Bara, Nadine, née à Rongy le 12 août 1945, domiciliée à 7800 Ath, rue Ambiorix 27, a été remplacé pour exercer cette fonction par Jouret, Chantal, avocate, domiciliée à 7800 Ath, boulevard de l'Hôpital 45.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Jeanne Marbaix. (75375)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 14 septembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 29 novembre 2011, il a été mis fin au mandat de Me Pascal Baurain, avocat, dont le cabinet est sis à 7330 Saint-Ghislain, rue d'Ath 6-8, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Chantal Lebrun, née à Mons le 19 février 1958, domiciliée à 7050 Jurbise, impasse des Garennes 11, et désigne en cette qualité chargé de le remplacer : Me Caroline Bosco, avocate, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue d'Enghien 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marcel Delavallée.
(75376)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 29 novembre 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 30 novembre 2011, il a été mis fin à la mission de Mme Patricia Dujardin, domiciliée à 7033 Mons, Coron Martiny 6, en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de M. Jean-Pierre Alphonse Auquier, né à Frameries le 21 juin 1949, domicilié à 7033 Mons, Coron Martiny 6, actuellement hospitalisé au HAP « Ambroise Paré », boulevard Kennedy 2, à 7000 Mons, un nouvel administrateur provisoire a été désigné en la personne de Me Luc Van Kerckhoven, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue des Marcottes 30.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian.
(75377)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 6 décembre 2011 (RG. N° 10A1395), M. Kadima, Kalonji Ex-Henri, domicilié à 5500 Dinant, rue Remy Himmer 97, a été déchargé de la fonction d'administrateur provisoire des biens de Me Fivet, Fabienne, née à Namur le 16 mars 1962, domiciliée à 5004 Bouge (Namur), rue Saint-Luc CAB 10, qui lui a été confiée par ordonnance du 24 juin 2010.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir Me Marie-Eve Clossen, avocate, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue Lucien Namêche 19.

Namur, le 7 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.
(75378)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het kanton Lier, verleend op 28 november 2011, werd Bart Schuermans, avocat, met kantoor te 2880 Bornem, Breevenstraat 78, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier, op 17 november 2011 (rolnummer 11A2405 - Rep. R. 6102/2011), tot voorlopige bewindvoerder over José Daems, geboren te Reet op 20 december 1947, wonende te 2880 Bornem, Korenbloemenlaan 60, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22C, te 2570 Duffel, met ingang van heden ontslagen verklaard van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermd persoon : Jef Verwaest, advocaat, met kantoor, te 2500 Lier, Vismarkt 37.

Lier, 6 december 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dirk Poortmans.
(75379)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil****Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek***Acceptation sous bénéfice d'inventaire*
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, en date du 10 novembre 2011, Me Claudine Vroonen, agissant en qualité d'administrateur provisoire de Mme Jenny Pletinckx, domiciliée chemin des Postes 260, à 1410 Waterloo, désignée en cette qualité par ordonnance de la justice de paix de Braine-l'Alleud, en date du 14 juin 2005. Me Vroonen, a été autorisée à agir dans le cadre de la présente succession par ordonnance de la justice de paix de Braine-l'Alleud le 4 novembre 2011.

Elle a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Martine Kleynjans, Henriette Pierrette, née à Uccle le 18 février 1956, de son vivant domiciliée à Uccle, drève Carloo 5, et décédée le 29 septembre 2009 à Schaerbeek.

Les créanciers et lagataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois de la date de la présente insertion à Me Olivier Waterkeyn, chaussée de Bruxelles 109, bte 201, à 1410 Waterloo.

(Signé) C. Vroonen, avocat.

(46498)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2011, le 8 décembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Lejeune, Marie-Louise, née à Olne le 5 mars 1955, domiciliée à 4877 Olne, Faweu 32A, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

Sequaris, Evelyne, née à Liège le 17 décembre 1965, agissant en sa qualité de représentante légale de son enfant mineur d'âge :

Polain, Mathilde, née à Liège le 22 juillet 1966;

toutes deux domiciliées à Ans, rue des Ponts 36;

à ce autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue en date du 15 septembre 2011, produite en simple copie, et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Polain, Jean Pierre Henri Marie Joseph, né à Liège le 23 mai 1959, de son vivant domicilié à Ans, rue Pasteur 10, et décédé le 10 mars 2011 à Saint-Nicolas.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Patrick Smetz, notaire à 4020 Liège (Bressoux), quai du Roi Albert 33.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(46499)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an 2011, le 7 décembre, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, a comparu :

Lesceux, Séverine Claudine C., née à Libramont le 23 août 1974, domiciliée à 6900 Marche-en-Famenne, rue de Bastogne 15A, laquelle agissant en sa qualité de mère exerçant l'autorité parentale sur ses enfants mineurs : Paquay, Florent, né à Marche-en-Famenne le 8 mars 1999, et Paquay, Lucie, née à Marche-en-Famenne le 28 juillet 2002, tous deux domiciliés avec leur mère;

Mme Lesceux, agit conformément à une ordonnance rendue le 10 novembre 2011, par le juge de paix siègeant à Marche-en-Famenne, dont une copie conforme restera annexée au présent,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Paquay, Robert Edmond Jacques Ghislain, né à Aye le 1^{er} juillet 1965, de son vivant domicilié à Marche-en-Famenne (Lignière), rue de Cheveni 3, et décédé le 28 juillet 2011 à Marche-en-Famenne (Lignière).

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de M. le notaire André Parmentier, de résidence à 6593 Forrières, Notre-Dame de Haert 17.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) Charlier; Lesceux.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) L. Charlier.
(46500)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 11-657 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 7 décembre 2011 :

Cornil, Bruno Daniel, né à Tournai le 7 mai 1963, domicilié à 7540 Kain, avenue des Alliés 117, agissant en qualité de père de ses enfants mineurs :

Cornil, Manon, née à Tournai le 28 avril 1995;

Cornil, Lena, née à Tournai le 8 juin 2003;

Cornil Théo, né à Tournai le 18 février 2005;

domiciliés avec leur père;

autorisé par ordonnance prononcée le 25 novembre 2011, par M. le juge de paix du premier canton de Tournai,

lequel comparant agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Cauchy, Carine Edithe Alice Ghislaine, née le 25 janvier 1965 à Tournai, en son vivant domiciliée à Kain, rue des Alliés 117, décédée à Marcinelle le 3 avril 2011.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Yves Van Roy, notaire de résidence à Pecq, rue Albert I^{er} 39.

Tournai, le 7 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.
(46501)

Par acte n° 11-659 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 8 décembre 2011 :

Guffens, Caroline, née à Rocourt le 27 avril 1974, domiciliée à 5170 Arbre, rue de Besinne 109, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Leytens, Martine, née le 29 septembre 1957, domiciliée à 5002 Saint-Servais, rue de Bricgniot 205;

désignée à cette fonction par ordonnance du 7 août 2002, et autorisée par ordonnance du 3 juin 2011, prononcées par M. le juge de paix du premier canton de Namur,

laquelle comparante agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Leytens, Jean Berthe Gérard, né le 27 mars 1930 à Woluwe-Saint-Lambert, en son vivant domiciliée à Moustier, rue Delmotte 3, décédé à Tournai le 20 décembre 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Sylvie Decroyer, notaire de résidence à Frasnes-lez-Anvaing, rue Léon Desmottes 14.

Tournai, le 8 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.
(46502)

Par acte n° 11-660 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 8 décembre 2011 :

Me Jean-Louis Mertens, notaire à 7090 Leuze-en-Hainaut, rue de Tournai 24, agissant en qualité de mandataire de :

Me Pushtrig Muhamadi, avocat, dont le cabinet est à 1030 Schaerbeek, boulevard du Lambiermont 138, bte 2, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

Pollet, Ignace Hugues Ghislain, né à Anvaing le 2 juin 1949, divorcé, domicilié à 1020 Bruxelles, résidence « Michaele », avenue Emile Van Ermengem 57;

désigné à cette fonction par ordonnance du 23 août 2011, et autorisé par ordonnance du 14 octobre 2011, prononcées par Mme le juge de paix du cinquième canton de Bruxelles;

en vertu d'une procuration qui restera annexée à l'acte, lequel comparant agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Pollet, Etienne Jean Ghislain, né le 3 mars 1943 à Anvaing, en son vivant domiciliée à Frasnes-lez-Anvaing, rue Outre 4, décédé à Frasnes-lez-Anvaing (Anvaing) le 16 mars 2011.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez le mandataire.

Tournai, le 8 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.
(46503)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 8 december 2011, heeft Mr. Carla Souffriau, advocaat, wonende te 9404 Ninove, Geraardsbergsesteenweg 399, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking d.d. 24 februari 2011, van de vrederechter van het kanton Ninove, over de goederen van de hiernavermelde beschermd persoon, zijnde :

Wauters, Elise, geboren te Aalst op 12 februari 1955, arbeider, wonende te 9400 Ninove, Arbeidstraat 15,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Herregods, Marc, geboren te Ninove op 18 april 1952, in leven laatst wonende te 9400 Ninove, Arbeidstraat 15, en overleden te Ninove op 27 mei 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het Belgisch Staatsblad, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Ingrid Evenepoel, notaris met standplaats te 9400 Ninove, Centrumlaan 48.

Dendermonde, 8 december 2011.

De griffier, (get.) E. Van den Broeck.

(46504)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 6 december 2011, heeft Adelheid Symoens, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Krijgslaan 47, handelend als gevormd gemachtigde van :

Van Vlaenderen, Frank, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Krijgslaan 47, in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton te Gent over de beschermd persoon :

Van Der Stuyft, Guy Ronny Annetta, geboren te Gent op 23 augustus 1967, gedomicilieerd en verblijvende te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), Gladioollaan 6,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Der Stuyft, Linda, geboren te Gent op 7 juni 1962, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Opgeëistenlaan 270, en overleden te Gent op 10 juli 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Van Vlaenderen, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Krijgslaan 47.

Gent, 6 december 2011.

(Get.) Kim Huughe, griffier.

(46505)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 8 december 2011, heeft :

Wouters, Yvonne Dimphna Louisa, geboren te Geel op 9 maart 1945, wonende te 2440 Geel, Burgstraat 6A;

Wouters, Maria Paula, geboren te Geel op 18 juni 1934, wonende te 2440 Geel, Dul 2,

beiden handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Luyten, Anna Maria Dimphna, geboren te Geel op 5 december 1915, in leven laatst wonende te 2440 Geel, Mannestraat 79, en overleden te Geel op 17 september 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Eerens, Katrien, notaris, kantoorhoudende te 2440 Geel, Kollegestraat 38.

Turnhout, 8 december 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) S. Nietvelt.

(46506)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nr. 4751 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne d.d. 7 december 2011, werd door Matterne, Carine Marcelle, geboren te Leuven op 20 juni 1963, wonende te 8660 De Panne, Doktersweg 5, verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen : Matterne, Charles Hubert, geboren te Leuven op 25 april 1930, laatst wonende te Veurne, overleden te Veurne op 5 december 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan notaris Peter De Baets, met kantoor te 8670 Koksijde, Gulden Vlieslaan 34A.

Veurne, 7 december 2011.

De griffier, (get.) D. Ackerman.

(46507)

Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 8 décembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg :

Déclare la demande en prorogation de sursis recevable mais non fondée.

Clôt, en conséquence, la procédure de réorganisation judiciaire, par accord collectif, de la SA Select Home, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0428.145.825, pour l'activité de « intermédiaire en achat, vente et location de biens immobiliers pour compte de tiers », ayant son siège social à 6900 Marche-en-Famenne, avenue du Monument 5, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 15 septembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.

(46508)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 5 décembre 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire, par accord amiable, introduite par la SPRL FLC Technology, dont le siège social est établi à 7500 Tournai, rue du Crampon 29/1, B.C.E. n° 0881.152.849, ayant pour activité commerciale les activités d'ingénierie.

Le sursis accordé prend cours le 5 décembre 2011, pour se terminer le 5 juin 2012.

Le tribunal a désigné en qualité de juge délégué, M. Guy Lefebvre.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Glineur.

(46509)

Par jugement du 5 décembre 2011, le tribunal de commerce de Tournai a prorogé, conformément à l'article 38 § 1 L.C.E., le sursis octroyé par jugement du 31 mai 2011, à la SPRL Monde à l'Eau-Tre, dont le siège social est établi à 7711 Dottignies, rue de la Rouge Croix 92, B.C.E. n° 0885.749.659, d'une durée de trois mois expirant le 29 février 2012.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience ordinaire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Tournai le lundi 27 février 2012, à 10 heures.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Glineur.

(46510)

Par jugement du 5 décembre 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire, par accord collectif introduite par M. Frédéric Marie, né à Valenciennes (France) le 24 mars 1962, domicilié à 7321 Harchies, chaussée de Bruneau 64, B.C.E. n° 0792.118.331, ayant pour activité commerciale les travaux de ferrailage et de pose de coffrage et de terrassement et de drainage, le transport de béton et de forage, ...

Le sursis accordé prend cours le 5 décembre 2011, pour se terminer le 5 juin 2012.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience ordinaire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Tournai le 21 mai 2012, à 10 heures.

Le tribunal a désigné en qualité de juge délégué, M. Michel Celenza.
Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Glineur.
(46511)

Par jugement du 5 décembre 2011, le tribunal de commerce de Tournai a prorogé, conformément à l'article 38 § 1 L.C.E., le sursis octroyé par jugement du 17 mai 2011, à M. Vaniekaut, Daniel, né le 12 juillet 1966, domicilié à 7890 Ellezelles, Paradis 9, B.C.E. n° 0666.387.723, d'une durée de quatre mois expirant le 17 mars 2012.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Glineur.
(46512)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, derde kamer, d.d. 6 december 2011, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van BVBA Monnaers-Genetello, met zetel, te 9900 Eeklo, Tieltsesteenweg 48, met ondernemingsnummer 0892.299.733, de duur van de opschorting verlengd vanaf 27 december 2011 om te verstrijken op 29 februari 2012.

Bepaalt de terechting waarop zal worden gestemd over het reorganisatieplan en waarop zal worden geoordeeld over de homologatie, op 7 februari 2012, om 15 uur, in de zittingszaal 1.3, eerste verdieping, in het gerechtsgebouw, te 9000 Gent, Opgeëistenlaan 401.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(46513)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, derde kamer, d.d. 6 december 2011, werd de procedure gerechtelijke reorganisatie van Mevr. Bracke, Leen, hotel-, restaurant- en cafetariahouster, uitbaatster van een broodjeszaak, geboren te Gent op 26 juni 1979, wonende te 9040 Sint-Amandsberg, Filips Benthuysstraat 1/0301, met ondernemingsnummer 0877.955.710, die keuze van woonst doet op het kantoor van haar raadsman, Mr. Luc De Muynck, advocaat, te 9000 Gent, Jozef Kluyskensstraat 25, bus 8, met als doelstelling het bekomen van een collectief akkoord, open verklaard en de duur van de opschorting bepaald vanaf 6 december 2011 tot 29 februari 2012.

Zegt dat het reorganisatieplan uiterlijk op 7 februari 2012 ter griffie dient te worden neergelegd.

bepaalt de terechting waarop zal worden gestemd over het reorganisatieplan en waarop zal worden geoordeeld over de homologatie, op 21 februari 2012, om 15 uur, in de zittingszaal 1.3, eerste verdieping, in het gerechtsgebouw, te 9000 Gent, Opgeëistenlaan 401.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(46514)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van 7 december 2011, verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven, in de procedure van het WCO van de heer Seys, Lorenzo, geboren op 6 oktober 1973, wonende te 3290 Diest, Postbaan 224, handeldrijvende onder de naam « Diestse Taxi », KBO nr. 0862.725.324, het verzoek tot het bekomen van de rechterlijke reorganisatie ontvankelijk en gegronde en de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend, bepaalt de duur van opschorting op vier maanden, vanaf heden om te eindigen op 7 april 2012, bevestigt de aanstelling en opdracht van de ged. rechter, de heer A. Laevers.

De griffier, (get.) L. Nackaerts.
(46515)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement prononcé le 7 décembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la SPRL Dinant Medical Team, dont le siège social est établi à 5503 Dinant (Sorinnes), rue Taravisée 1B, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0894.584.181, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 20 octobre 2010.

Est considéré comme liquidateur : M. Fabrice Lurkin, domicilié à 5500 Dinant, rue de Philippeville 244.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.
(46516)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 7 décembre 2011, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de M. Laby, Xavier René Ghislain, né à Bruxelles le 1^{er} mars 1969, domicilié et exerçant à 4577 Modave, rue Elmer 17, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0692.378.674, pour les activités de travaux de finition (plafonnage, plâtrerie).

Juge-commissaire : Jules Gilliaux, juge consulaire.

Curateur : Jean-Marc Husson, avocat à 4500 Huy, rue Godelet 1/11.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 1^{er} février 2012, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier, (signature illisible).
(46517)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 7 décembre 2011, et sur demande explicite des curateurs Mes Godfroid, Yves, et Aydogdu, Roman, initialement nommés, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Collin, Dominique, avocat à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1, pour remplacer Mes Godfroid, Yves, et Aydogdu, Roman, en qualité de curateur à la faillite de la SA R.V. Assurance, dont le siège social est situé à 4000 Liège, clos Chanmurly 13, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0442.748.679, prononcée par jugement du tribunal de commerce de Liège du 5 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin.
(46518)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 8 décembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a prononcé, sur aveu, la faillite de Sougne, Martine Marie Berthe, née à Rocourt le 19 janvier 1968, de nationalité belge, domiciliée à 6941 Durbuy (Bomal-sur-Ourthe), rue des Ardennes 130, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0812.224.253, pour l'activité de « commerce de détail de livres, journaux et papeterie », à 6941 Durbuy (Bomal-sur-Ourthe), rue des Ardennes 8, sous la dénomination : « Arduina », et a désigné, en qualité de curateur, Me Frédéric Huart, avocat à 6990 Hotton, petite rue de la Vallée 12.

Le même jugement :

invite les créanciers à déposer au greffe du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, palais de justice, bâtiment B, 1^{er} étage, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement;

dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le jeudi 19 janvier 2012;

dit que conformément à l'article 72bis, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.

(46519)

Tribunal de commerce de Tournai

—

Par jugement rendu le 6 décembre 2011, par le tribunal de commerce de Tournai a été ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Le Salon MF, ayant son siège social à 7700 Mouscron, Grand-Rue 94, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0830.863.594, et ayant pour activité commerciale, l'exploitation d'un salon de coiffure.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (6 janvier 2012).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 26 janvier 2012.

Curateur : Me Caby, Axel, drève Gustave Fache 3, à 7700 Mouscron.

Juge-commissaire : Storme, Jean-François.

Tournai, le 8 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(46520)

—

Par jugement rendu le 6 décembre 2011, par le tribunal de commerce de Tournai a été ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Fritt'Idéa, ayant son siège social à 7973 Stambruges, rue de Tournai 285, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0829.504.804, et ayant pour activité commerciale, l'exploitation d'une friterie.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (6 janvier 2012).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 26 janvier 2012.

Curateur : Me Paris, Frédéric, rue de Monnel 17, à 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Leblanc, Yvon.

Tournai, le 8 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(46521)

Par jugement rendu le 6 décembre 2011, par le tribunal de commerce de Tournai a été ouverte, sur aveu, la faillite de Dewesler, Laurent, ayant son siège social à 7822 Meslin-l'Évêque, chaussée de Bruxelles 165, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0893.364.159, et ayant pour activité commerciale, la construction générale de bâtiment.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (6 janvier 2012).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 26 janvier 2012.

Curateur : Me Leclercq, Xavier, rue du Beau Site 6-8, à 7700 Mouscron.

Juge-commissaire : Degauquier, Bernard.

Tournai, le 8 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(46522)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 6 december 2011, werd het faillissement van Dehouck, Yves, Bredabaan 230, bus A, 2170 Merksem (Antwerpen), ondernehmingsnummer 0516.971.495, gesloten bij ontoereikend actief en niet verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. De Roy, Xavier, advocaat, Amerikalei 108, D4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (46523)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Le tribunal de commerce a, par jugement du 6 décembre 2011, reporté au 13 mars 2011, la date de la cessation des paiements de la SPRL Anciens Etablissements Flon - Successeur Etablissements Arnould, avec siège social à 1040 Bruxelles, chaussée de Wavre 641, numéro d'entreprise 0415.558.490, faillite déclarée ouverte par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles en date du 13 septembre 2011, conforme à l'article 12 de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(46524)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

De rechtbank van koophandel te Brussel, heeft, bij vonnis van 6 december 2011, de datum van staking van betaling voor het faillissement van de BVBA Anciens Etablissements Flon - Successeur Etablissements Arnould, met maatschappelijke zetel, te 1040 Brussel, Waversesteenweg 641, ondernehmingsnummer 0415.558.490, failliet verklaart bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, van 13 september 2011, teruggebracht op 13 maart 2011, overeenkomstig art. 12 F.W.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(46524)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 december 2011, werd het faillissement van Leeman, Martine, cafés en bars, handelsbenaming Extra Time, Brusselsesteenweg 320, 9402 Ninove (Meerbeke).

Ondernemingsnummer 0819.104.622, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) R. Cloostermans. (46525)

Bij vonnis van zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 december 2011, werd het faillissement van Van Hauten, Patrick, verwarming en sanitair, Nieuwdorp 7, 9190 Stekene.

Ondernemingsnummer 0875.165.870, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) R. Cloostermans. (46526)

Bij vonnis van zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 december 2011, werd het faillissement van Vanhouche, Barbara, vertegenwoordiging, nagelstyling, voetverzorging, Luipendaalstraat 3, 9404 Aspelare.

Ondernemingsnummer 0825.974.794, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) R. Cloostermans. (46527)

Bij vonnis van zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 december 2011, werd het faillissement van Ashu, Randi, vennoot van de VOF S & R, Welvaertstraat 98/1, 9300 Aalst.

Ondernemingsnummer 0815.854.231, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) R. Cloostermans. (46528)

Bij vonnis van zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 december 2011, werd het faillissement van Van Goethem, Denny, vennoot VOF V.G.D., Spaans Fort 9, 9130 Doel, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) R. Cloostermans. (46529)

Bij vonnis van zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 december 2011, werd het faillissement van De Backer, Denis, café, Duivekeetstraat 34/1, 9300 Aalst.

Ondernemingsnummer 0818.197.968, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) R. Cloostermans. (46530)

Bij vonnis van zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 december 2011, werd het faillissement van Menoxco BVBA, vervaardiging van verpakkingsmateriaal, Desiré De Bodtkaai 22, 9400 Ninove.

Ondernemingsnummer 0899.337.181, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Dusan, Jarolin Trutnov (Tjechnische Republiek), Huttlova 868.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) R. Cloostermans. (46531)

Bij vonnis van zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 december 2011, werd het faillissement van H. Emirdag BVBA, Detailhandel voeding, Stationsstraat 35, 9470 Denderleeuw.

Ondernemingsnummer 0807.467.986, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Dusan, Hakan, Aslan, 9470 Denderleeuw, Stationsstraat 45.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) R. Cloostermans. (46532)

Bij vonnis van zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 december 2011, werd het faillissement van Nomad Trans BVBA, transport voor derden, Kloosterstraat 43A, 9240 Zele, ondernemingsnummer 0877.503.372, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Ali Tabet Benslimane, 9240 Zele, Dendermondebaan 191.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier. (46533)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 december 2011, werd het faillissement van Quintus Trio BVBA, horeca-uitbating, Pontstraat 21, 9300 Aalst, ondernemingsnummer 0899.334.510, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. Els Van De Steen, 9300 Aalst, Boudewijnlaan 102, bus 21.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgew. griffier. (46534)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 december 2011, werd het faillissement van S&R VOF, snackbar Posthoornstraat 2, 9300 Aalst, ondernemingsnummer 0815.854.231, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Randi Ashu, 9300 Aalst, Welvaartstraat 98, bus 1.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgew. griffier. (46535)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 december 2011, werd het faillissement van Lahlou, Naima, uitbating restaurant - taverne, Sint Janstraat 2, bus 2, 9300 Aalst, ondernemingsnummer 0892.363.970, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgew. griffier. (46536)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 december 2011, werd het faillissement van Vries- en Foodcenter Mathy BVBA detailhandel in niet gespecialiseerde winkels, Gentsesteenweg 205, 9240 Zele, ondernemingsnummer 0454.551.304, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Jan Verhent, 9300 Aalst, Raffelgemstraat 14, bus 51.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgew. griffier. (46537)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 december 2011, werd het faillissement van De Burggraaf BVBA (grootwarenhuis), Burggravestraat 31, 9140 Temse, ondernemingsnummer 0894.037.320, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. Kathleen Schout, 9140 Elversele, Burggravestraat 31.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgew. griffier. (46538)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 december 2011, werd het faillissement van Delphine Immo BVBA, Immo maatschappij, Papestraat 24, 9160 Lokeren, ondernemingsnummer 0860.187.189, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. Patricia Geltmeyer, 9160 Lokeren, Papestraat 24.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgew. griffier. (46539)

Rechbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Gent, d.d. 6 december 2011, op bekentenis, derde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Hernina BVBA, detailhandel in dames- en herenkleding, kledingaccessoires, in gespecialiseerde winkels (algemeen assortiment), handeldrijvende onder de benaming « abso-luut », met maatschappelijk zetel, te 9051 Afsnee, Kortrijkssteenweg 1086, hebbende als ondernemingsnummer 0898.764.584.

Rechter-commissaris : Mevr. Aneca, Dorine.

Datum staking der betalingen : 30 november 2011.

Indien der schuldvorderingen : griffie rechbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 3 januari 2012.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 januari 2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Defreyne, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijkssteenweg 361.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(46540)

Rechbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Kortrijk, buitenewone zitting vijfde kamer, d.d. 6 december 2011, werd op bekentenis failliet verklaard : Limis Beyond Light NV, Beversesteenweg 565, te 8800 Roeselare, handelsbenaming : « Limis ».

Ondernemingsnummer 0806.059.310.

Ingenieurs en aanverwante technische adviseurs.

Rechter-commissaris : De Poot, Paul.

Curator : Mr. Soetaert, Geert, Groeningestraat 33, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 6 december 2011.

Indien der schuldvorderingen ter griffie vóór 5 januari 2012.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 1 februari 2012, te 11 u. 15 m., in zaal A, rechbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) Engels, Koen.

(46541)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 6 december 2011, werd op bekentenis failliet verklaard : Dark NV, Beversesteenweg 565, te 8800 Roeselare.

Ondernemingsnummer 0472.730.389.

Vervaardiging van verlichtingapparaten.

Rechter-commissaris : De Poot, Paul.

Curator : Mr. Bailleul, Virginie, Prinsessestraat 103, 8870 Izegem.

Datum der staking van betaling : 6 december 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 5 januari 2012.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 1 februari 2012, te 11 u. 30 m., in zaal A, rechbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde, ter griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) Engels, Koen.

(46544)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 6 december 2011, werd op bekentenis failliet verklaard : 2 B Delighted NV, Beversesteenweg 565, te 8800 Roeselare.

Ondernemingsnummer 0891.731.886.

Vervaardiging van elektrische apparatuur.

Rechter-commissaris : De Poot, Paul.

Curator : Mr. Van Eeckhoutte, Michiel, Zuidstraat 6, 8800 Roeselare.

Datum der staking van betaling : 6 december 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 5 januari 2012.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 1 februari 2012, te 11 uur, in zaal A, rechbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde, ter griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) Engels, Koen.

(46543)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 6 december 2011, werd op bekentenis failliet verklaard : Wever & Ducre NV, Beversesteenweg 565, te 8800 Roeselare.

Ondernemingsnummer 0412.881.191.

Vervaardiging van verlichtingsapparaten.

Rechter-commissaris : De Poot, Paul.

Curatoren : Mr. Ghekiere, Philip, Koning Albertstraat 24, bus 1, 8500 Kortrijk; Mr. Vanden Bulcke, Sofie, Koning Albertstraat 24, bus 1, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 6 december 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 5 januari 2012.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 1 februari 2012, te 10 u. 45 m., in zaal A, rechbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde, ter griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) Engels, Koen.

(46544)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Tribunal de première instance de Nivelles

Le Tribunal de commerce séant à Nivelles a rendu le jugement suivant :

en la cause : A/11/01680

LA SPRL NEW CONCEPT CONSULTING, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0886.027.692, dont le siège social est sis à 1200 BRUXELLES, chaussée de Rodebeek, 206,

première comparante, partie demanderesse sur opposition,

ayant pour conseil Maître CONREUR loto Maître HUSSON, Jean-Marc, avocat à 4500 HUY, rue Godelet 1/11,

CONTRE :

1. La SPRL BAKC, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0438.736.047, dont le siège social est sis à 1731 ASSE, Brusselsesteenweg 536,

deuxième comparante, partie défenderesse sur opposition (demanderesse originaire),

ayant pour conseil, Maître MICHEL loco Maître EVERAERDT, Jannick, avocat à 1050 IXELLES, place du Champ de Mars 2,

2. Maître DEDOBBELEER, Geneviève, avocat à 1400 NIVELLES, rue de Charleroi, 2, agissant en sa qualité de curateur à la faillite de la SPRL NEW CONCEPT CONSULTING, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 22.11.2011,

troisième comparante, comparaissant en personne,

Vu :

- le jugement prononcé par la troisième chambre de ce tribunal le 21 novembre 2011 et les pièces de procédure y visées;

- le procès-verbal de comparution volontaire déposé ce jour,

- le rapport de M. le Juge commissaire Pascal Vermer,

- la loi du 15.06.1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire;

Entendu le conseil de la demanderesse sur opposition, la curatrice, le conseil de la défenderesse sur opposition, le Juge commissaire en son rapport et M. le Procureur du Roi en son avis;

Après délibéré, le tribunal prononce le jugement suivant :

1. OBJET DE LA DEMANDE.

La demande tend à mettre à néant un jugement prononcé le 21 novembre 2011 par la troisième chambre de ce tribunal qui a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL NEW CONCEPT CONSULTING;

2. DISCUSSION.

Attendu que par jugement prononcé par défaut le 21 novembre 2011, le tribunal de céans a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL NEW CONCEPT CONSULTING et placé celle-ci sous la curatelle de Maître DEDOBBELEER, Geneviève, avocat au Barreau de Nivelles, M. le Juge consulaire Pascal VERMER, étant appelé aux fonctions de Juge commissaire;

Attendu que par procès-verbal de comparution volontaire de ce jour, la société faillie fait opposition et demande le report de cette faillite;

Attendu qu'il apparaît des éléments de la cause que la citation en faillite a été signifiée à la requête de la partie défenderesse sur opposition à une adresse erronée dès lors que cette dernière avait procédé au changement de son siège social et fait publier ce transfert;

Attendu qu'il n'est pas contesté que l'adresse à laquelle a été signifiée la citation n'est pas l'adresse de l'actuel siège social de l'opposante;

Attendu que suite à cette citation à une adresse erronée, la faillite de l'opposante a été déclarée ouverte par défaut;

Qu'il est incontestable que cette irrégularité a dès lors nui aux intérêts de l'opposante;

Attendu qu'il y a donc lieu de constater la nullité de l'acte introductif d'instance en vertu des articles 43,3° et Sbl du code judiciaire et de mettre à néant le jugement querellé;

Attendu, par conséquent, qu'il convient de faire droit à la demande de report de la faillite comme il sera disposé ci-après;

Attendu qu'il y a lieu de mettre à charge de la demanderesse les entiers dépens, en ce compris les frais et honoraires de la curatelle;

PAR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL,

Après avoir entendu M. le Procureur du Roi en son avis oral conforme,

Statuant contradictoirement,

Reçoit l'opposition et la déclare fondée,

Met en conséquence à néant le jugement dont opposition et pour autant que de besoin déclare rapportée la faillite de la SPRL NEW CONCEPT CONSULTING;

Condamne la demanderesse aux dépens des deux instances, en ce compris les frais et honoraires de la curatelle, dépens non liquidés à défaut de relevé détaillé.

Ainsi jugé par la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles où siégeaient :

Madame, BABETTE, Juge présidant la chambre,

Messieurs PIETQUIN et KACEM, Juges consulaires,

(Signé) KACEM; BABETTE; PIETQUIN.

et prononcé à l'audience publique ordinaire de cette chambre du 28 novembre 2011 par le Président de chambre assisté de la greffière délégué.

(Signé) Keerstock; Babette.

(46545)

Dissolution judiciaire — Gerechtelijke ontbinding

Par jugement du 10 novembre 2011, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture de la liquidation judiciaire de la SPRL Office central immobilier de Belgique (O.C.I.B.) inscrite à la B.C.E. sous le n° 0861.057.518, et dont le siège social est sis à 1490 Court-Saint-Etienne, clos de Renonsart 1.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie Crochelet, avocat, place Riva Bella 12, à 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire.

(46546)

Par jugement du 10 novembre 2011, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture de la liquidation judiciaire de la SPRL T.S.O. Engineering inscrite à la B.C.E. sous le n° 0456.382.822, et dont le siège social est sis à 1480 Tubize, avenue Landas 2, bte 4.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie Crochelet, avocat, place Riva Bella 12, à 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire.

(46547)

Par jugement du 10 novembre 2011, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture de la liquidation judiciaire de la SPRL Wofford International Horse Transport inscrite à la B.C.E. sous le n° 0458.399.333, et dont le siège social est sis à 1380 Lasne, rue du Culot 24.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie Crochelet, avocat, place Riva Bella 12, à 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire.

(46548)

Régime matrimonial — Huwelijksvermogensstelsel

Par acte du vingt-six septembre deux mil onze, portant la mention de l'enregistrement suivante : « Enregistré à Visé le trois octobre deux mil onze, registre 5, volume 206, folio 10, case 15, trois rôles, un renvoi. Reçu : vingt-cinq euros. L'inspecteur principal a.i., Bosch, Ch. », M. Yans, Paul Marie André Victor Albert, né à Liège le 11 juin mil neuf cent trente-neuf (registre national numéro : 390611 055-88, domicilié à 4601 Argenteau (Visé), chaussée d'Argenteau 84, et son épouse, Mme Eyen, Nicole Marie Thérèse Florentine, née à Liège le onze août mil neuf cent quarante-trois (registre national numéro : 430811 060-84), domiciliée à 4601 Argenteau (Visé), chaussée d'Argenteau 84.

Mariés à Liège le trois novembre mil neuf cent soixante-six, sous le régime de la séparation de biens, avec société d'acquêts, en vertu de son contrat de mariage, reçu par Me Georges Grégoire, notaire à Liège, le vingt-six octobre mil neuf cent soixante-six, régime non modifié à ce jour, ainsi qu'ils le déclarent.

Ont apporté une modification de régime matrimonial qui porte sur un apport de biens propres de M. Yans, Paul, à concurrence de la totalité, à la société accessoire, nouvellement créée, limitée uniquement aux immeubles suivants :

DESCRIPTION DES BIENS

1) VILLE DE LIEGE - DIXIEME DIVISION

Matrice cadastrale numéro : 15.171 Revenu cadastral : mille huit cent cinquante-neuf euros (€ 1.859,00).

Une maison sise rue du Potay 18, cadastrée section C, numéro 613 C, d'une contenance cadastrale de cent et cinq mètres carrés (105 m²).

2) VILLE DE LIEGE - TREIZIEME DIVISION

Matrice cadastrale numéro : 14.913

Revenu cadastral : mille deux cent et sept euros (€ 1.207,00).

Dans un immeuble à appartements sise rue Mont Saint-Martin 37/39, cadastré section F, numéro 21 Y :

L'appartement du deuxième étage repris sous la référence cadastrale #A2IÀVIC-M

Tel que le bien est repris comme suit dans le titre de propriété dont question ci-dessous :

« L'appartement du deuxième étage d'un immeuble sis à Liège, Mont Saint- Martin, numéros 37-39, cadastré ou l'ayant été section F numéros 21 T et 21 U partie, avec trente-cinq/centièmes des parties communes à l'ensemble de l'immeuble et la moitié des parties communes aux deux appartements des étages telle que la composition des parties privatives de l'appartement et des parties communes est précisée dans le règlement de Copropriété de l'immeuble reçu par Me Jeghers, notaire à Liège, le vingt-deux janvier mil neuf cent soixante-deux. »

Que la présente modification n'entraîne pas liquidation du régime préexistant et emporte création d'une société accessoire limitée aux immeubles, sans que le régime matrimonial soit par ailleurs modifié (article 1396 du Code civil).

Visé, le 26 septembre 2011.

Pour extrait conforme : (signé) Thierry Martin, notaire à Visé.

(46549)

Suivant acte reçu le 6 décembre 2011, par le notaire associé P. Lambinet, à Ciney, portant modification du régime matrimonial de communauté légale de M. Sinou, Dominique André, né en France (Marennes — Charente-Maritime) le 24 août 1947, de nationalité française, et Mme Vankuyk, Marie Hélène Camille Jules Ghislaine, née à Namur le 13 juin 1956, épouse en secondes noces de M. Sinou, époux mariés à Ciney le 5 juillet 2008, sans contrat, domiciliés rue de l'Etang 20, à 5590 Ciney, Mme Vankuyk, a fait apport à la communauté d'un immeuble propre et des charges le grevant.

Cet acte n'a pas été précédé de l'inventaire de leurs biens, le changement de régime matrimonial n'entraînant par ailleurs pas la liquidation du régime matrimonial antérieur.

(Signé) P. Lambinet, notaire associé.

(46550)

D'un acte dressé devant Georges Springer, notaire à Tienen, le 6 décembre 2011, il ressort que M. Vandereyken, René Auguste Ghislain Ferdinand, né à Neerheylissem le 6 février 1937, et son épouse, Mme Lallemand, Rita Odile Maria Victoline, née à Linsmeau le 9 avril 1939, domiciliés à 1357 Hélécine (Neerheylissem), rue Sainte-Anne 51, ont apporté des modifications à leur contrat de mariage, sans changement de régime, par apport d'un bien immeuble dans le patrimoine commun et ajout d'une clause de choix.

Le 8 décembre 2011.

Pour extrait analytique : (signé) Georges Springer, notaire.

(46551)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire James Dupont, notaire associé de résidence à Bruxelles, le 26 juillet 2011, M. Lemaitre, Jules Jean-Marie, né à Uccle le 22 septembre 1944 (NN 44.09.22 373-51), et son épouse, Mme Pêtre, Eliane, née à Bruxelles le 1^{er} juin 1943 (NN 43.06.01 360-70), domiciliés ensemble à 1650 Beersel, Dachenbergstraat 35, mariés à Forest le 7 août 1968, sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Herman Jacobs, à Forest, le 18 juin 1968, ont conformément à l'article 1394 du Code civil modifié leur régime matrimonial, en constituant à côté du régime de la séparation de biens, une société d'acquêts à laquelle M. Jules Lemaitre, a fait apport d'immeubles dépendant de son patrimoine propre.

Pour extrait conforme : (signé) James Dupont, notaire.

(46552)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire James Dupont, notaire associé de résidence à Bruxelles, le 5 avril 2011, M. Denne, Fabius Albert, né à Bruxelles le 30 janvier 1932 (NN 32.01.30 329-32), et son épouse, Mme Christiaens, Marie-Louise Victoline, née à Uccle le 15 mai 1932 (NN 32.05.15 346-08), domiciliés ensemble à 1050 Ixelles, avenue Ernestine 1/01^{er}, mariés à Ixelles le 26 avril 1975, sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Edmond Ingeveld, à Ixelles, le 10 avril 1975, ont conformément à l'article 1394 du Code civil modifié leur régime matrimonial, en constituant à côté du régime de la séparation de biens, une société d'acquêts à laquelle ils ont fait apport d'immeubles dépendant de leur patrimoine propre respectif.

Pour extrait conforme : (signé) James Dupont, notaire.

(46553)

Bij akte, d.d. 12 september 2011, geregistreerd te Mechelen, tweede kantoor, twee bladen, geen verzendingen, op 22 september 2011, boek 5/310, blad 51, vak 19. Ontvangen : N 25. De ontvanger, (get.) M.-R. Van Vlasselaer, hebben de echtgenoten, de heer Meftah, Mohamed, RR 76.04.17-033.14, geboren te Mechelen op 17 april 1976, en zijn echtgenote, Mevr. Ben Abdeslam, Hanan, RR 78.01.24-162.84, geboren te Vilvoorde op 23 januari 1978, samenwonende te 2800 Mechelen, Arendonckstraat 56, voor het ambt van notaris Eline Goovaerts, te Mechelen, hun huwelijks voorwaarden gewijzigd. De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstehen van huwelijkscontract.

Via voornoemde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel heeft de heer Meftah een onroerend goed overgedragen van zijn eigen vermogen naar het gemeenschappelijk vermogen.

De echtgenoten, (get.) Eline Goovaerts, notaris.

(46554)

Bij akte, d.d. 27 mei 2011, met als registratierelaas : Geregistreerd twee bladen, geen verzendingen, te Mechelen, tweede kantoor der registratie, op 9 juni 2011, boek 309, blad 59, vak 07. Ontvangen : € 25. De ontvanger, (get.) Mr. Van Vlasselaer, hebben de echtgenoten, de heer De Bock, Franciscus, RR 32.12.11-291.38, geboren te Berlare op 11 december 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Collaert, Agnes, RR 37.07.09-314.48, geboren te Baasrode op 9 juli 1937, samenwonende te 2840 Rumst, Mechelsesteenweg 10, voor het ambt van notaris Eline Goovaerts, te Mechelen, hun huwelijks voorwaarden gewijzigd.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Aimé Van den Bossche, te Buggenhout, op 8 april 1958, gewijzigd, doch niet wat het stelsel betreft bij akte, verleden voor notaris Peter Dehandschutter, te Aartsealaar, op 9 september 2008.

Via voornoemde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, d.d. 27 mei 2011, heeft de heer De Bock ene onroerend goed overgedragen van zijn eigen vermogen naar het gemeenschappelijk vermogen.

De echtgenoten, (get.) Eline Goovaerts, notaris.

(46555)

Bij akte, verleden op 29 november 2011, heeft Mr. Bernard Boes, notaris te Kortrijk, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, hebben de heer Joseph Maria Franciscus Theophilus De Bock, geboren te Sint-Niklaas op 18 oktober 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Viviane Maria Antoine Waterschoot, geboren te Sint-Niklaas op 14 mei 1951, samenwonend te Kortrijk, Beverlaaihof 11, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, zonder actuele wijziging van hun patrimonium en met behoud van het stelsel.

Voor de echtgenoten De Bock-Waterschoot, (get.) Bernard Boes, notaris.

(46556)

Bij akte, verleden op 29 november 2011, heeft Mr. Bernard Boes, notaris te Kortrijk, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, hebben de heer Julianus Augustus Josephus Dillen, geboren te Geel op 16 januari 1922, en zijn echtgenote, Mevr. Arlette Adeline Coorman, geboren te Menen op 21 november 1920, samenwonend te Kortrijk, Plein 2/11, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, zonder actuele wijziging van hun patrimonium en met behoud van het stelsel.

Voor de echtgenoten Dillen-Coorman, (get.) Bernard Boes, notaris.

(46557)

Bij akte, verleden voor notaris Pierre Maere, met standplaats te Diksmuide, op 6 december 2011, hebben de heer Bryon, Luc Joseph Charles, landbouwer, geboren te Diksmuide op 1 juni 1961, en zijn echtgenote, Mevr. Compernol, Ann Maria, huisvrouw, geboren te Diksmuide op 26 februari 1963, samenwonende te 8600 Diksmuide (Vladslo), Laagvlaktestraat 1, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, houdende inbreng door de heer Luc Bryon en Mevr. Ann Compernol van eigen goederen in het gemeenschappelijk vermogen en toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers, (get.) Pierre Maere, notaris te Diksmuide.

(46558)

Bij akte, verleden voor notaris Bernard Tuerlinckx, te Haacht, op 25 oktober 2011, en dragende volgende melding van registratie : « Geregistreerd zeven bladen, geen verzendingen, te Haacht, op 8 november 2011, boek 5/72, blad 22, vak 8. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25). De ontvanger a.i., (get.) Christel Bosman, fiscaal deskundige », hebben de heer De Coster, Joannes Albert Marcel, geboren te

Haacht op 26 november 1936 (N.N. 36.11.26-231.16), en Mevr. De Ceuster, Maria, geboren te Leuven op 15 augustus 1937 (N.N. 37.08.15-222.64), aanvankelijk gehuwd zijnde voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Haacht op 20 augustus 1960, onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Tuerlinckx, Ivo, te Haacht, op 18 augustus 1960, hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk gewijzigd, zonder te leiden tot vereffening van hun huwelijksvermogensstelsel.

Deze wijziging houdt een overgang naar het stelsel van de algemene gemeenschap in.

Dit uittreksel is door mij, notaris, opgemaakt in uitvoering van artikel 1396 van het Burgerlijk Wetboek.

Voor ontledend uittreksel : (get.) B. Tuerlinckx, notaris.

(46559)

Uit de akte verleden voor mij, Mr. Lucas Neirinckx, geassocieerd notaris, te Temse, op 18 november 2011, geregistreerd op het kantoor Sint-Niklaas, de 25 november 2011, drie blad, geen verzending, boek 575, blad 80, vak 17, ontvangen vijfentwintig euro. Getekend de ontvanger, V. Vertongen, blijkt dat de heer Struys, Etienne Benoni Marie, geboren te Sint-Niklaas op 21 december 1940 (identiteitskaart met nummer 591.4024514.86, nationaal nummer 40.12.21-087.13), en zijn echtgenote, Mevr. De Winne, Jeannine Stephanie Aloys Emma, geboren te Sint-Niklaas op 23 september 1943, (identiteitskaart met nummer 590.9548155.83, nationaal nummer 43.09.23-102.77), samen wonende te 9100 Sint-Niklaas, Sparrenhofstraat 47, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijkscontract, bevattende de inbreng van de totaliteit in volle eigendom van een onroerend goed eigen toebehorende aan Mevr. Jeannine De Winne, in voordeel van de huwgemeenschap Etienne Struys-De Winne, Jeannine.

Temse, 7 december 2011.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Lucas Neirinckx, notaris.

(46560)

Bij akte wijziging huwelijksstelsel opgemaakt voor Mr. Nadine Cleeren, geassocieerd notaris, te Wellen, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Wilsens & Cleeren », geassocieerde notarissen, te Wellen, met zetel, te 3830 Wellen, Volmolensteeg 1, in dato van 21 november 2011, hebben de heer Vanoirbeek, Lucien Leon René, geboren te Sint-Truiden op 30 mei 1957, nationaal nummer 57.05.30-095.43, en zijn echtgenote, Mevr. Ponet, Maria Bertha Jeannine, geboren te Sint-Truiden op 15 januari 1959, nationaal nummer 59.01.15-344.64, wonende te 3840 Borgloon (Hoepertingen), Truierweg 45.

Gehuwd onder het stelsel van wettelijke gemeenschap, krachtens huwelijkscontract verleden voor notaris Anna Delwaide-Schautteet, te Borgloon, op 19 januari 1079.

Gewijzigd met behoud van stelsel krachtens huwelijkscontract verleden voor notaris Christian Colla, te Borgloon, op 30 april 1980.

De echtgenoten Vanoirbeek - Ponet, hebben gevraagd hun stelsel te wijzigen.

Echtgenoten Vanoirbeek - Ponet, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel krachtens huwelijkscontract verleden voor notaris Anna Delwaide-Schautteet, te Borgloon, gewijzigd met behoud van stelsel verleden voor notaris Christian Colla, te Borgloon, wensen hun huwelijksstelsel aan te passen door inbreng van onroerend goed in de gemeenschap.

Wellen, 8 december 2011.

Namens de echtgenoten Vanoirbeek-Ponet : voor ontledend uittreksel : (get.) Nadine Cleeren, geassocieerd notaris, te Wellen.

(46561)

Bij akte wijziging huwelijksstelsel opgemaakt voor Mr. Nadine Cleeren, geassocieerd notaris, te Wellen, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Wilsens & Cleeren », geassocieerde notarissen, te Wellen, met zetel, te 3830 Wellen, Volmolensteeg 1, in dato van 14 november 2011, hebben de heer Esters, Benny Valentinus Leopold, geboren te Hasselt op 15 oktober 1958, nationaal nummer

58.10.15-329.24, en zijn echtgenote, Mevr. Mievis, Carine Marie Josée, geboren te Sint-Truiden op 7 juni 1963, nationaal nummer 63.06.07-228.54, wonende te 3830 Wellen, Plattestraat 11.

Gehuwd te Wellen op 21 augustus 2010, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract.

De echtgenoten Esters - Mievis, hebben gevraagd hun stelsel te wijzigen.

Echtgenoten Esters - Mievis, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, wensen hun huwelijksstelsel aan te passen door inbreng van onroerende goederen in de gemeenschap.

Wellen, 8 december 2011.

Namens de echtgenoten Esters-Mievis : voor ontledend uittreksel : (get.) Nadine Cleeren, geassocieerd notaris, te Wellen.

(46562)

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Karin Poelemans, te Schilde, op 5 december 2011, blijkt dat de heer Uytdenhouwen, Dirk Georges Alfons, geboren te Schoten op 8 februari 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Van Houtvan, Carine Joséphine André, geboren te Deurne (Antwerpen) op 12 september 1963, samenwonende te 2110 Wijnegem, Zandstraat 19, gehuwd te Antwerpen op 16 juli 1991, onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Celis, Erik, te Antwerpen, op 4 juli 1991, een wijziging gebracht hebben aan hun huwelijkscontract bij toepassing van het artikel 1394 en volgende van het BW zonder wijziging van het stelsel zelf, doch door toevoeging van een vennootschap van aanwinsten en inbreng in zelfde vennootschap van aanwinsten door beide echtgenoten van een onroerend goed en hypothecaire schuld en door Mevr. Van Houtven, van eigen gelden en door de heer Uytdenhouwen, van eigen roerende goederen.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Karin Poelemans, notaris, te Schilde (Antwerpen).

(46563)

Ondergetekende, Ellen Verhaert, geassocieerd notaris, te Antwerpen, verklaart dat bij akte verleden voor geassocieerd notaris Ellen Verhaert, te Antwerpen, op 24 november 2011, de heer Vermeulen, Albert Anna, en zijn echtgenote, Mevr. Vanhaeren, Gertruda Hubertina Anna, beiden wonende te Antwerpen (Berchem), Kardinaal Mercierlei 64, gehuwd te Antwerpen (Berchem) op 11 januari 2003, hun huwelijkscontract minnelijk hebben gewijzigd.

Dat deze wijzigingsakte noch de wijziging, noch de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft.

(Get.) Ellen Verhaert, geassocieerd notaris.

(46564)

Ingevolge akte, verleden voor notaris Wim Vanberghen, geassocieerd notaris te Oud-Turnhout, op 5 december 2011, hebben de echtgenoten, de heer Hermans, Josephus Franciscus Albertus, geboren te Turnhout op 16 maart 1939, en Mevr. Wuyts, Angela Josephina Aloysijs Cornelius, geboren te Turnhout op 9 januari 1939, samenwonende te 2300 Turnhout, Kwakkelstraat 89, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd zonder het stelsel te wijzigen en waarbij door de heer Hermans een onroerend goed onder Turnhout, tweede afdeling, in het gemeenschappelijk vermogen werd ingebracht.

Oud-Turnhout, 8 december 2011.

(Get.) Wim Vanberghen, notaris.

(46565)

Uit een akte, verleden voor mij, Mr. Els De Block, geassocieerd notaris te Temse, op 17 november 2011, geregistreerd op het kantoor Sint-Niklaas, op 25 november 2011, drie bladen, geen verzending, boek 575, blad 80, vak 15. Ontvangen : vijfentwintig euro. De ontvanger, (get.) V. Vertongen, blijkt dat de heer Hermans, Jan Franciscus, geboren te Merchtem op 27 juli 1945 (identiteitskaartnummer 591.2297601.64, nationaal nummer 45.07.27-337.41), en zijn echtgenote, Mevr. Blomme, Maria Theresia Cyriel, geboren te Merchtem op 26 februari 1953 (identiteitskaartnummer 591-1527672-24, nationaal nummer 53.02.26-452.89), samenwonende te 1785 Merchtem, Molenbaan 11, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijkscontract, bevattende de inbreng van de totaliteit in volle eigendom van een onroerend goed, eigen toebehorende aan de heer Jan Hermans, in voordeel van de huwgemeenschap Jan Hermans-Blomme, Maria.

Temse, 7 december 2011.

Voor ontledend uittreksel : Els De Block, notaris.

(46566)

(Volgen de handtekeningen.)

Geregistreerd een blad, geen renvooi, te Geraardsbergen, op 29 november 2011, boek 5/507, blad 97, vak 2. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25). De eerstaanwezend inspecteur, (get.) D. Adriaensens.

Voor uittreksel : (get.) Laurent Rens, notaris.

(46569)

Am 28. Oktober 2011 haben die Eheleute Close, Rolf Klaus, geboren in Honnef (Deutschland) am 3. Mai 1944, und seine Ehegattin, Frau Schroeder, Bernadette Katharina, geboren in Heppenach am 10. Dezember 1962, zusammen wohnhaft in 4771 Amel, Mirfeld 105, durch die stellvertretende Notarin Florence Godin, in Vertretung des Herrn Bernard Sproten, vormals Notar, mit Amtssitz in Sankt Vith, eine Güterstandsänderung beurkunden lassen, durch welche der Ehegatte eine Immobilie in das Gemeinschaftsvermögen einbringt.

Sankt Vith, den 23. November 2011

(Gez.) Florence Godin, stellvertretende Notarin.

(46567)

Bij akte, verleden voor Jan Cloet, geassocieerd notaris, te Peer, op 8 december 2011, hebben de heer Baselet, Mathijs Antoon, geboren te Hechtel op 13 februari 1926, en zijn echtgenote, Mevr. Smeets, Maria Magdalena, geboren te Eksel op 6 juni 1927, beiden wonende te 3940 Hechtel-Eksel, Ekselsebaan 59, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de inbreng door de heer Baselet, Mathijs, en door Mevr. Smeets, Maria, van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Jan Cloet, geassocieerd notaris.

(46568)

Er blijkt uit een akte, verleden op 23 november 2011, voor mij, Mr. Laurent Rens, notaris, met standplaats te Geraardsbergen, dat zijn verschenen :

1. de heer De Troyer, Peter Johan Leopold, geboren te Geraardsbergen op 28 augustus 1956, en zijn echtgenote :

2. Mevr. Ysebaert, Martine Anna, geboren te Oudenaarde op 20 december 1956,

beiden wonend te Idegem (Geraardsbergen), Neerstraat 36, gehuwd te Geraardsbergen op 8 april 1995.

Dat voormalde echtparen, in gemeenschappelijk overleg, in uitvoering van artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel vastgesteld in een akte, verleden voor notaris Lafontaine, Jean, met standplaats te Brussel, op 24 maart 1995, hebben gewijzigd.

gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Knokke-Heist op 29 oktober 1976, onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Valérien Verheecke, te Knokke, op 22 oktober 1976;

een minnelijke wijziging aan hun voormald huwelijksstelsel hebben aangebracht, inhoudende inbreng van onroerende goederen.

Voor ontledend uittreksel, opgemaakt door notaris Eric Deroose, te Knokke-Heist, op 8 december 2011.

(Get.) Eric Deroose, notaris.

(46570)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Bij vonnis, d.d. 1 december 2011, beslist dat de rechtbank van eerste aanleg te Gent als volgt : stelt aan als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Noëlla Martin, geboren te Dottenijs op 27 maart 1936, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Chocoladestee 16, en overleden te Gent op 14 juli 2011 : Mr. Sammy Bouzoumita, advocaat te 9000 Gent, Vlaanderenstraat 78.

Zegt dat de gedingkosten ten laste vallen van de nalatenschap.

(Get.) Jo Van Overberghe, advocaat.

(46571)

Par décision prononcée le 1^{er} décembre 2011 par la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, R.Q. 11/2306/B, Me Adrien Absil, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4020 Liège, rue des Vennes 38, a été désigné curateur à la succession réputée vacante de Mme Marie-José Depaive, née à Rocourt le 11 juillet 1926, en son vivant domiciliée à 4000 Liège, quai de Rome 109, et décédée à Liège le 20 avril 2009.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur dans les trois mois à compter de la publication de cet avis.

(Signé) A. Absil, avocat.

(46572)